

XPRS Series

XPRS10

XPRS12

XPRS15

XPRS115S

XPRS215S

ACTIVE LOUDSPEAKER / ACTIVE SUBWOOFER
HAUT-PARLEUR ACTIF / CAISSON DE BASSES ACTIF
AKTIVLAUTSPRECHER / AKTIV-SUBWOOFER
DIFFUSORE ATTIVO / SUBWOOFER ATTIVO
ACTIEVE LUIDSPREKER / ACTIEVE SUBWOOFER
ALTAVOZ ACTIVO / ALTAVOZ DE SUBGRAVES ACTIVO
ALTO-FALANTE ATIVO / SUBWOOFER ATIVO
АКТИВНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ / АКТИВНЫЙ САБВУФЕР
アクティブラウドスピーカー/アクティブサブウーファー

<http://pioneerproaudio.com>

The Pioneer DJ support site shown above offers FAQs, information on software and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

Le site de support DJ de Pioneer indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Die oben gezeigte Pioneer DJ-Support-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

De bovengenoemde Pioneer DJ ondersteuningswebsite biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software en allerlei andere soorten informatie en diensten die u in staat stellen dit product met meer gemak te gebruiken.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие наиболее эффективно образом.

上記のPioneer DJサポートサイトでは、困ったときのよくある質問やソフトウェアの情報など、より快適に製品をお使いいただくための各種情報やサービスを提供しております。

商品相談・修理受付・付属品購入窓口のご案内

お取り扱いにお困りのとき、本書の巻末をご覧ください。

保証書付き

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Handleiding

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Инструкции по эксплуатации

取扱説明書

Introduction

How to Read This Document

Thank you for purchasing a Pioneer DJ product. To ensure you can maximize the functions of this device and use them effectively, please read this Operating Instructions and Important Safety Precautions thoroughly for correct use.

Please be sure to read in particular the Important Safety Precautions, and keep the Operating Instructions and Important Safety Precautions together with the Warranty.

For more information on installation, please read the Installation Manual.

<http://pioneerproaudio.com>

Main Features

2 400-W high output and high sound quality are achieved by mounting a D-class amplifier module of the professional amplifier leading company Powersoft in a wooden cabinet featuring outstanding acoustic characteristics. The XPRS can be used not only as a stationary sound system in a stationary facility but also as sound equipment for events as it can be easily transported and set up quickly.

■ High sound quality design of wooden cabinet structure featuring outstanding acoustic characteristics

A wooden cabinet is employed to provide superior sound quality in all models.

The cabinet made of highly rigid materials features outstanding acoustic characteristics and reproduces clear sound quality ranging from a minute sound to a powerful sound.

■ Equipped with a high-efficiency and high-power class-D amplifier module

The XPRS is equipped with a D-class amplifier module realized by the technology of Powersoft and achieves a 2 400-W (at peak) high output comparable with that of a large power amplifier. A very high power efficiency can reduce the energy required to get the same output power.

■ Advanced protective functions preventing field problems

A variety of functions such as status monitoring and limiter functions reliably protect the driver, amplifier, and power supply by using advanced DSP control. Protective circuits designed to meet the reliability requirements for professional use prevent problems in the field.

■ A variety of I/O terminals enabling flexible system connections

A mixing function is available which mixes multiple input sources and outputs them. In addition, a through output terminal is available to make it easy to connect with full-range speakers and multiple subwoofers.

■ Four EQ modes enabling a quick system setup (full-range models)

Four EQ modes of FLAT, BASS+, SPEECH, and WEDGE are available which enable selection of the optimum acoustic characteristic to suit the application by just selecting a switch.

■ Multi-angle pole socket enabling installation of a pole at two angles (full-range models)

Two angles of 0 and 7 can be selected to suit the size of the venue when installing the speakers using a pole.

Confirm All Accessories

Power cords

Installation and Operation Manual (this document)

Important Safety Precautions

The contents of the warranty for the United States and Canada are provided on the last pages of the instructions in English and French.

Names and Functions of Parts

Front Panel Facilities

1 Tweeter

1-inch throat 1.75-inch diaphragm compression driver

2 Rotatable horn (XPRS12, XPRS15)

This is a constant directivity horn that can be rotated.

- Factory default directivity: 90 degrees horizontally and 60 degrees vertically
- Directivity when turned 90 degrees: 60 degrees horizontally and 90 degrees vertically

2 Horn (XPRS10)

This is a constant directivity horn with directivity of 90 degrees horizontally and 60 degrees vertically.

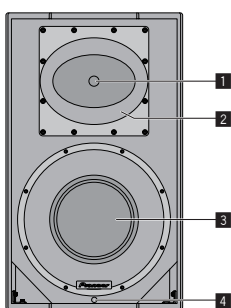
* Horn rotation is not possible for XPRS10.

3 Woofer

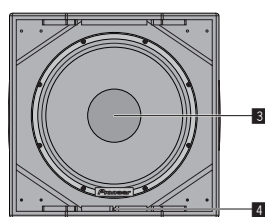
4 FRONT LED indicator

This is a white LED indicator. Lighting is in accordance with the FRONT LED setting on the rear panel.

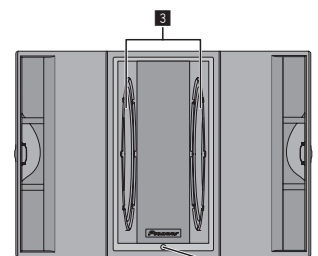
For details on the settings, see the explanation of the rear panel.



2way full-range model
XPRS10, XPRS12, XPRS15

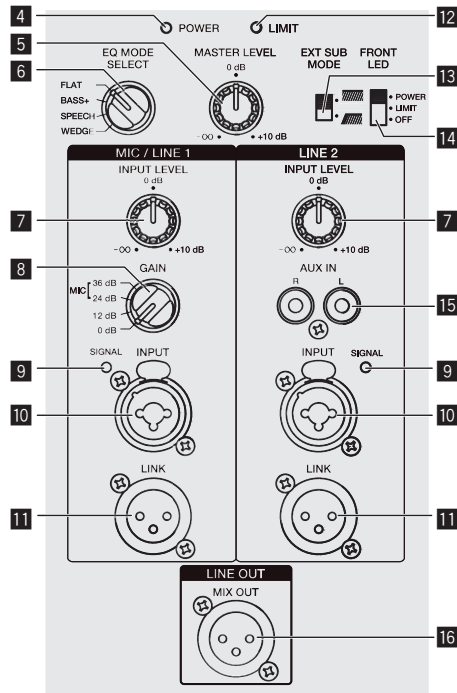
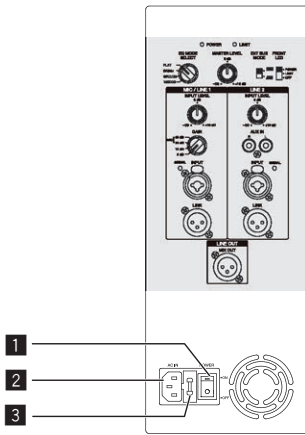


Subwoofer model
XPRS115S



Subwoofer model
XPRS215S

Rear Panel Facilities (Full-Range Models)



1 POWER switch

Turns this speaker's power on and off.

2 AC IN

Connect the power cord to AC IN and then to the power outlet.

3 Fuse holder

4 Power indicator

Lights in blue when the power is turned on.

5 MASTER LEVEL

Adjusts the output level.

6 EQ MODE SELECT

Switches to four EQ modes (FLAT, BASS+, SPEECH, and WEDGE). For details, see "EQ MODE Settings" on page 6.

7 INPUT LEVEL knob

Adjusts the input signal level.

8 GAIN knob (for MIC/LINE1 only)

Select the gain according to the output signal level of the device to be connected. The selected gain is added to the signal input to this unit.

- To input the signal of a line output device to this speaker, select [0 dB] or [12 dB].
- To input a low-level output signal such as that of a microphone to this unit, select [24 dB] or [36 dB].

9 SIGNAL indicator

A green indicator lights when an input signal is detected.

10 MIC/LINE1 and LINE2 INPUT

Both the XLR connector (balanced) and 1/4" TRS (balanced type PHONO) are supported. The XLR connector consists of 1 "ground," 2 "hot," and 3 "cold."

11 LINK

This is the XLR output connector (balanced). A signal input to XLR INPUT will be output directly. (A signal input to AUX IN of LINE2 will not be output.)

12 LIMIT indicator

Lights in red when the built-in limiter is activated or when the input level is too high and the sound is distorted. When that happens, lower the output level of the connected device or lower the input level or master level of this unit.

13 EXT SUB MODE

Select [.] for normal use.
Select [•] when using a subwoofer.

14 FRONT LED

Selects the display setting of the FRONT LED indicator (white).
[POWER] Lights when the power is turned on.
[LIMIT] Lights when the limiter is activated.
[OFF] The FRONT LED does not light.

15 AUX IN

These are the RCA input connectors (unbalanced).
A stereo signal input to AUX IN is mixed to a monaural signal (not output from the LINK connector).

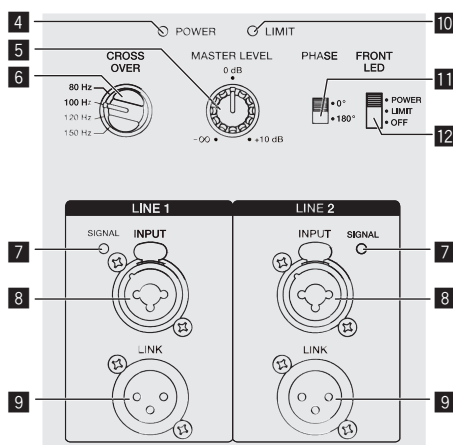
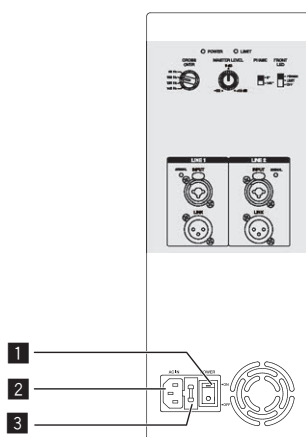
16 MIX OUT

This is the XLR output connector (balanced). Mixes the signal input to MIC/LINE1 and Line2 and then outputs it.
A signal adjusted in MIC GAIN and INPUT LEVEL is output.

CAUTION

When the FRONT LED setting is set to [OFF] and [LIMIT], the speaker may appear the same as when the power plug is disconnected from the power outlet depending on the specification of the product, but the power is not shut off. If you wish to shut off the power to the woofer completely, you must disconnect the power plug from the power outlet. Install the speaker near a power outlet so the power plug can easily be accessed. Leaving the power plug inserted in a power outlet for a long period of time may cause fire.

Rear Panel Facilities (Subwoofer Model)



1 POWER switch

Turns this speaker's power on and off.

2 AC IN

Connect the power cord to AC IN and then to the power outlet.

3 Fuse holder

4 Power indicator

Lights in blue when the power is turned on.

5 MASTER LEVEL

Adjusts the output level.

6 CROSS OVER

Selects the cut-off frequency of the low pass filter for the subwoofer from 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, and 150 Hz. 100 Hz is recommended when using the subwoofer with the XPRS Series full-range speakers.

7 SIGNAL indicator

A green indicator lights when an input signal is detected.

8 LINE1 and LINE2 INPUT

Both the XLR connector (balanced) and 1/4" TRS (balanced type PHONO) are supported. The XLR connector consists of 1 "ground," 2 "hot," and 3 "cold."

9 LINK

This is the XLR output connector (balanced). A signal input to XLR INPUT will be output directly.

10 LIMIT indicator

Lights in red when the built-in limiter is activated or when the input level is too high and the sound is distorted. When that happens, lower the output level of the connected device or lower the input level or master level of this unit.

11 PHASE

Switches the polarity for the subwoofer. Select the one that improves the playback of low frequencies when using the subwoofer with other speakers.

12 FRONT LED

Selects the display setting of the FRONT LED indicator (white).
[POWER] Lights when the power is turned on.
[LIMIT] Lights when the limiter is activated.
[OFF] The FRONT LED does not light.



CAUTION

When the FRONT LED setting is set to [OFF] and [LIMIT], the speaker may appear the same as when the power plug is disconnected from the power outlet depending on the specification of the product, but the power is not shut off. If you wish to shut off the power to the woofer completely, you must disconnect the power plug from the power outlet. Install the speaker near a power outlet so the power plug can easily be accessed. Leaving the power plug inserted in a power outlet for a long period of time may cause fire.

Installation and Connections

How to Install

The playback sound of the speaker is subtly influenced by the conditions of the listening room. Carefully consider the installation location before installing the speaker so that it can be used in the best conditions. Pioneer DJ will not be liable for any damages arising from the use of the speaker (including but not limited to loss of business opportunities), regardless of the installation method.

Use the handles on the top or the sides of the speaker when moving and installing the speaker.

CAUTION

- When standing or laying the XPRS115S, XPRS215S, take care that the casters do not slip and cause an injury.
- To promote proper cooling, please assure that sufficient space is preserved between the speakers and nearby walls or other components (minimum 30 cm or more above, behind, and to right and left sides of each speaker). Leaving insufficient space between the speaker and walls or other components may lead to rising interior temperatures, leading to malfunction or damage.

Installation Using a Speaker Pole

XPRS12/XPRS15

The full-range models of the XPRS series have a 35-mm-diameter multi-angle pole socket on the bottom surface and can be installed downward at an angle of 0° or 7° to the floor surface.

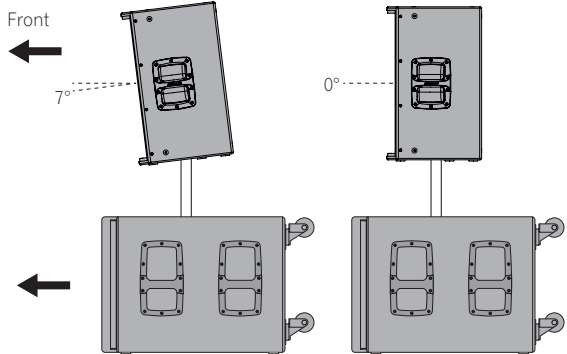
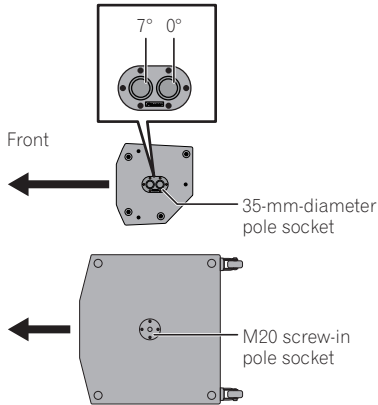
The subwoofer model of the XPRS series has an M20 screw-in pole socket on the top surface and the pole can be secured firmly.

The combinations shown in the following figures are recommended for the XPRS series. Use with a combination other than those may result in the speakers toppling over, causing damage or injury. To use a speaker pole, check the cautions on the right and perform the installation safely.

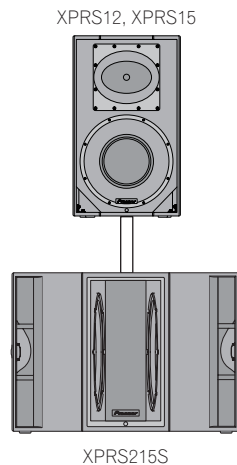
CAUTION

- At least two persons should together lift the speaker to install. Give sufficient consideration to safety when performing the work.
- For the speaker pole, use a 35-mm-diameter, one-side M20 screw-in speaker pole. Use a commercially-available product with a length of 900 mm or less. Pioneer DJ will not be liable for any damages (including but not limited to loss of business opportunities) arising from the use of a speaker pole other than specified.
- Install the subwoofer in a stable location and secure the speaker pole firmly.
- Ensure that there is no danger of toppling.
- Cables should be taped or tied together with cable ties so as to avoid the danger of tripping on the cables and toppling the speaker.

Multi-angle pole socket

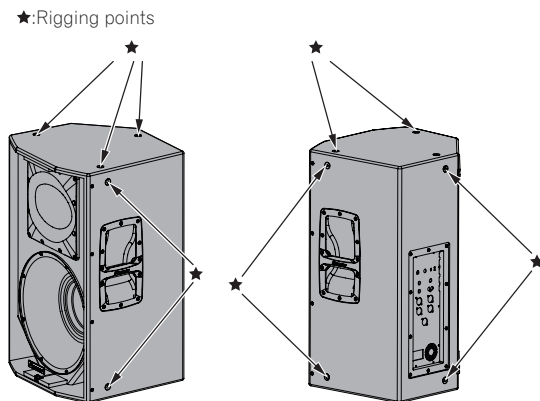


Installation using a speaker pole



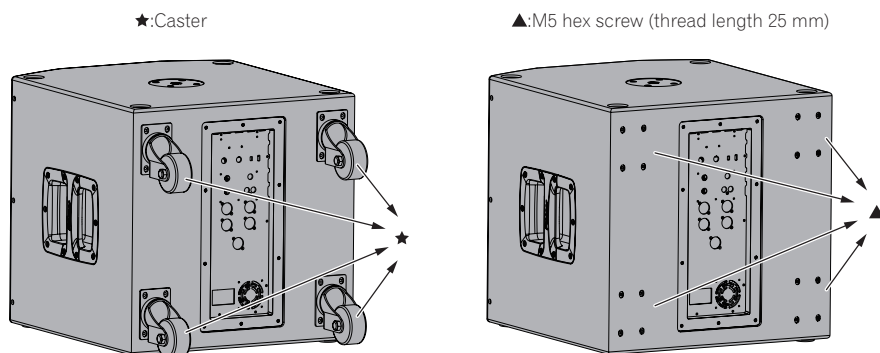
Installation Using the Rigging Points on the Speaker

- The full-range models have suspension-mounting rigging points on them. The speaker can be suspended using commercially-available eye bolts. The rigging point has an M10 screw hole (for an eye bolt with a thread length of 30 mm to 50 mm).
- When installing the speaker suspended, ask a qualified technician to perform the work.
- Remove the screws from the rigging points on the speaker and attach eye bolts. Do not use the speaker while the screws are removed. The sound will be adversely affected by air leakage.
- Be sure to use at least three rigging points to suspend the speaker. Furthermore, be sure to also implement an extra safety measure such as using a wire.
- Use brackets, wires, and a wall or ceiling strong enough to bear the weight of the speaker. Ask for commercially-available brackets at the shop where you purchased the speaker.
- Be sure to confirm the safety after installing the speaker and periodically thereafter.



Casters of the subwoofer model

- The subwoofer model comes with casters that allow you to easily move it around.
- To use it as a fixed installation, you can remove the casters.
- When using it with the casters removed, be sure to put back the caster fixing screws. If you use it with the screws removed, the sound quality will be affected by air leakage.



EQ MODE Settings

Four EQ modes (FLAT, BASS+, SPEECH, and WEDGE) are available for the full-range models. EQ MODE can be selected from four options using the [EQ MODE SELECT] switch. Select the best mode according to your preferences and the usage situation.

FLAT

Reproduces the input sound faithfully. (Factory default setting)

BASS+

This setting increases the presence of low frequencies and reproduces powerful dance music at a club, etc.

SPEECH

This setting emphasizes the voice frequencies to make it easy to listen to the voice of a lecturer, etc.

WEDGE

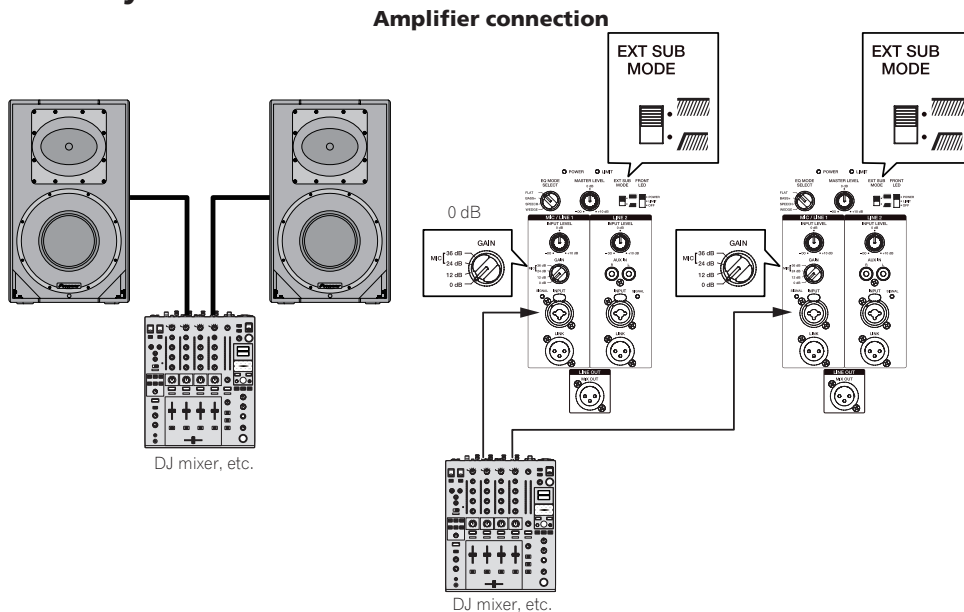
This setting suppresses the excessive boost in the low frequencies that occurs when the speaker is installed on the floor surface as a floor monitor.

Connections

When making or changing connections, always turn off the power and disconnect the power cord from its outlet. Also, be sure to read the operating instructions for the other components to which you are connecting these speakers. Do not connect the power cord until all other connections are completed. Use only the furnished accessory power cord.

Setup example

General Stereo System



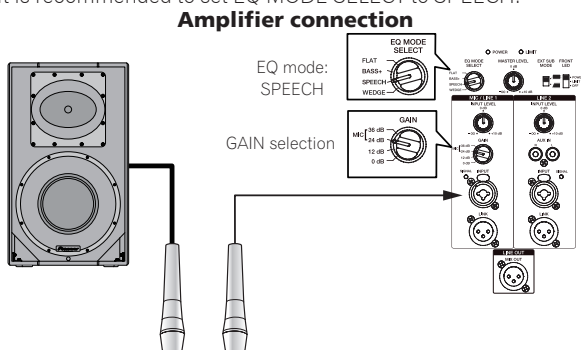
System with Only a Microphone Connected

It is recommended to set EQ MODE SELECT to SPEECH.

Note:

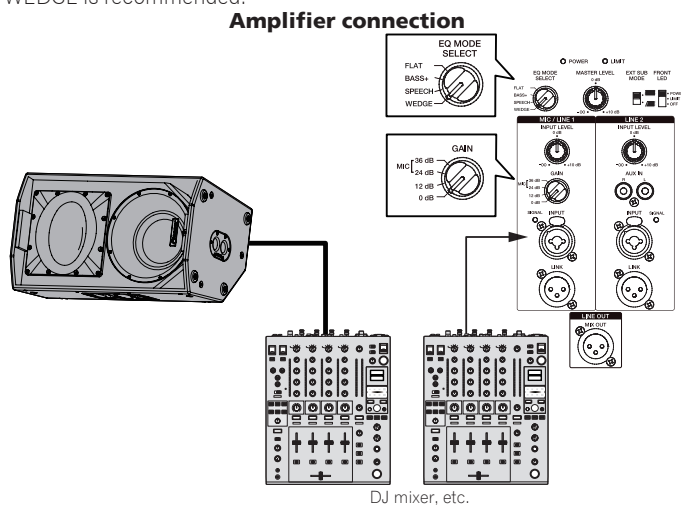
To prevent feedback howling

- Use the microphone with its directionality out of line with the speaker's output direction. For example, use the microphone from behind the speaker, or change the direction of the microphone.
- Use the microphone with the GAIN setting and INPUT LEVEL knob set to appropriate positions.



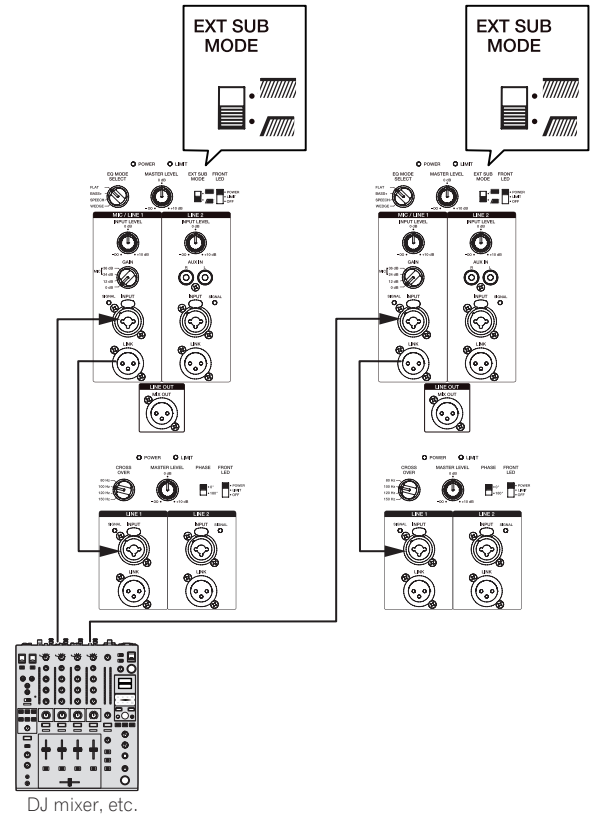
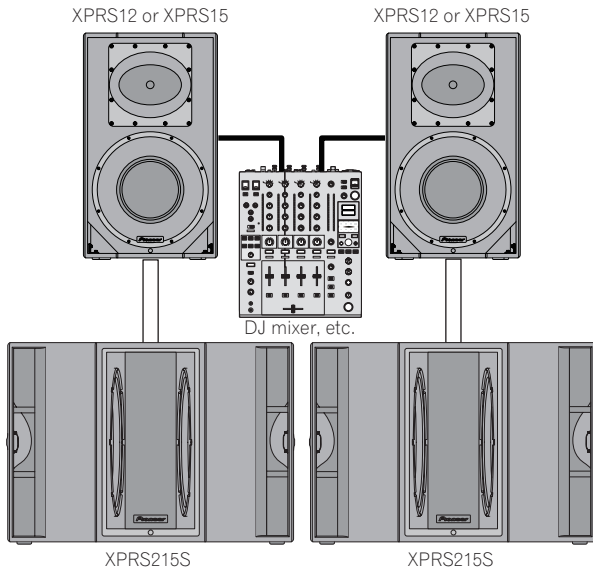
System for Stage Monitor


Setting EQ MODE SELECT to WEDGE is recommended.



System with Subwoofer Connected

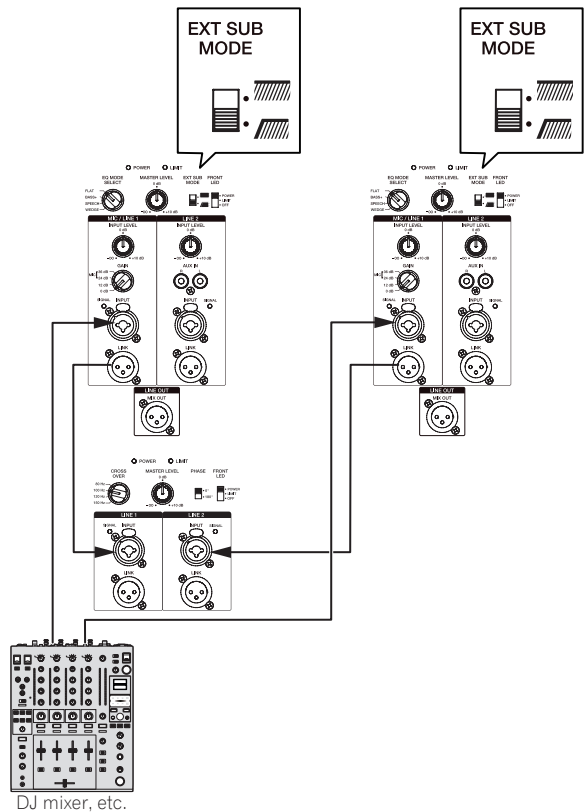
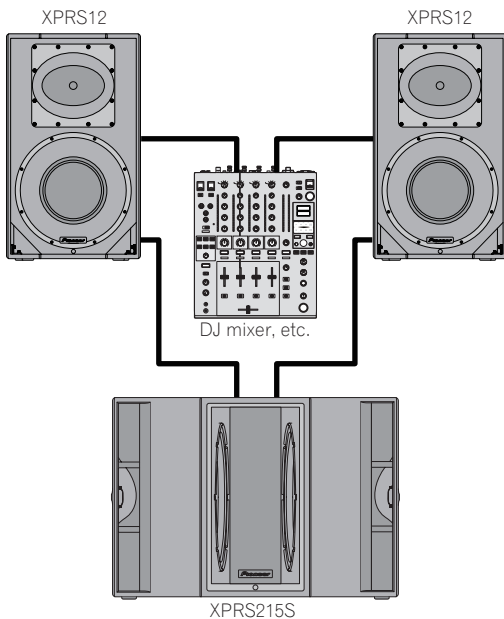
Amplifier connection



When using the speaker with the XPRS series, it is recommended to set EXT SUB MODE of a full-range model to [] and set CROSS OVER of the subwoofer model to 100 Hz.

System with XPRS215S Mono Mix Connected

Amplifier connection



Additional Information

Troubleshooting

- If you think you are experiencing a malfunction with this unit, check the following items. Also check other devices connected to the unit. If the problem persists, consult your dealer for service.
- On occasion, the unit may fail to operate properly due to static electricity or other external conditions. In this event, disconnect the power cord and wait for five seconds or more, then reconnect the power cord and check for proper operation.

Symptom	Items to Check	Remedy
No power	Is power cord connected properly?	Connect power cord to outlet (page 6).
No sound from connected audio devices, or sound is very small.	Has connected audio device been set properly?	Set device's output selector and sound volume properly.
	Is connection cable connected properly?	Connect cables properly (page 7).
	Are connectors or plugs dirty?	Clean connectors and plugs before connecting.
	Is sound level set properly?	Turn the MASTER LEVEL knob on the rear panel of the speaker slowly to the right to increase the volume.
	Is the power turned ON?	Turn on the POWER switch on the rear panel of the speaker.
Sound is distorted, or the LIMIT indicator is lit.	Is the GAIN selector set appropriately?	Check that the GAIN setting on the rear panel is appropriate (page 3).
	Is the volume set to the correct position?	Turn the MASTER LEVEL or INPUT LEVEL control on the rear panel counterclockwise to reduce the volume until the LIMIT indicator turns off.
	Is the output signal level of the connected equipment set appropriately?	Adjust the output level of the connected equipment.
	Is the output signal of the connected equipment distorted?	Check the instruction manual of the connected equipment.
Howling (feedback effect)	Microphone is pointed toward speaker.	Change the orientation of the microphone.
	Are the microphone and speaker too close?	Move the microphone away from the speaker.
	Is the volume set to the correct position?	Turn the MASTER LEVEL or INPUT LEVEL control counterclockwise to reduce the volume.

Specifications

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Type	Bi-Amplifier 2-Way Active Full Range Speaker		
System characteristic			
Frequency Response (-10 dB)	55 Hz to 20 kHz	50 Hz to 20 kHz	40 Hz to 20 kHz
Directional characteristic (H x V)	90° x 60° (90 degree rotatable)		
Maximum Sound Pressure Level (peak@1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
Crossover Frequency	2.0 kHz	2.0 kHz	2.0 kHz
Amplifier			
Amplifier type	Class D		
Amplifier output	1 200 W (LF800 W/HF400 W) peak 2 400 W		
Input connectors	XLR/TRS Combo x 2 (balanced) RCA x 2 (unbalanced)		
Impedance	10 kΩ		
Output connectors	Through output XLR x 2 (balanced) Mixed output XLR x 1 (balanced)		
Indicator	(Front Panel Facilities) FRONT LED (Rear Panel Facilities) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Speaker			
Woofer (LF)	10-inch cone	12-inch cone	15-inch cone
Tweeter (HF)	1-inch throat 1.75-inch diaphragm compression driver		
Enclosure	15 mm birch plywood bass reflex type		
Handle	1 (top)	2 (on both sides)	
Pole socket	35 mm socket (0°/7° multi-angle)		
Rigging point	M10 x 12		
Power unit/other			
Supported voltages	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V to 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Power consumption	162 W	167 W	175 W
External dimensions W x H x D	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
Weight	18.9 kg	23.1 kg	29.2 kg

	XPRS115S	XPRS215S
Type	Active Subwoofer	
System characteristic		
Frequency Response (-10 dB)	40 Hz to 160 Hz	40 Hz to 160 Hz
Maximum Sound Pressure Level (peak@1 m)*	133 dB (half space)	135 dB (half space)
Amplifier		
Amplifier type	Class D	
Amplifier output	1 200 W peak 2 400 W	1 200 W (600 W x 2) peak 2 400 W
Input connectors	XLR/TRS Combo x 2 (balanced)	
Impedance	10 kΩ	
Output connectors	Through output XLR x 2 (balanced)	
Indicator	(Front Panel Facilities) FRONT LED (Rear Panel Facilities) POWER LIMIT SIGNAL x 2	
Speaker		
Woofer (LF)	15-inch cone	15-inch cone x 2
Enclosure	15 mm birch plywood bass reflex type	15 mm birch plywood quasi band pass type
Handle	2 (on both sides)	4 (on both sides)
Pole socket	M20 screw socket	
Power unit/other		
Supported voltages	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V to 240 V (50 Hz/60 Hz)	
Power consumption	240 W	240 W
External dimensions W x H x D	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm
Weight	30.6 kg	55.9 kg

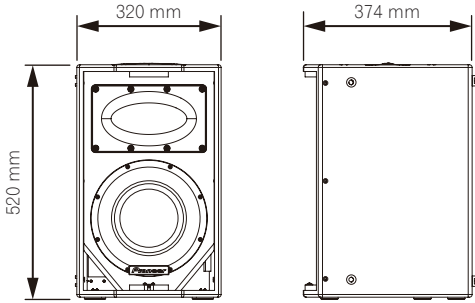
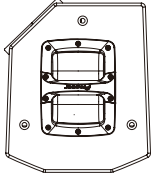
* Calculated value

Specifications and design are subject to possible modification without notice, due to improvements.

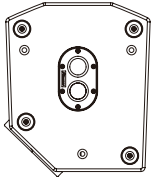
Dimensions

XPRS10

Upper cross-section

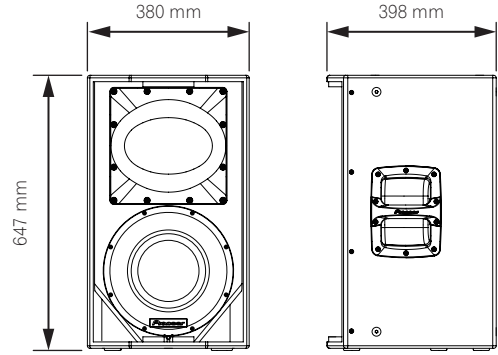
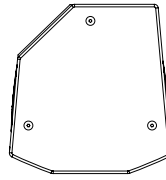


Lower cross-section

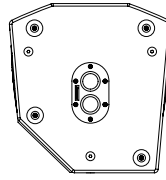


XPRS12

Upper cross-section

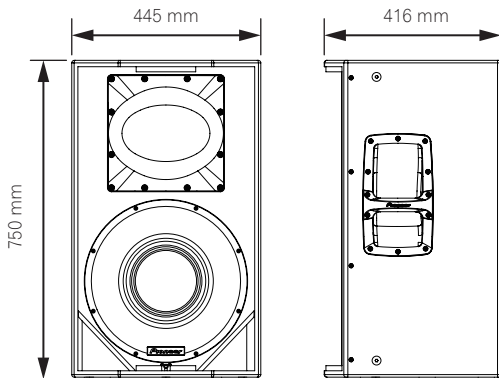
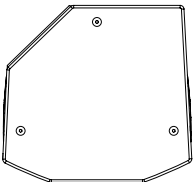


Lower cross-section

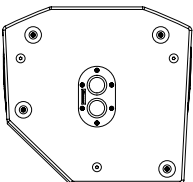


XPRS15

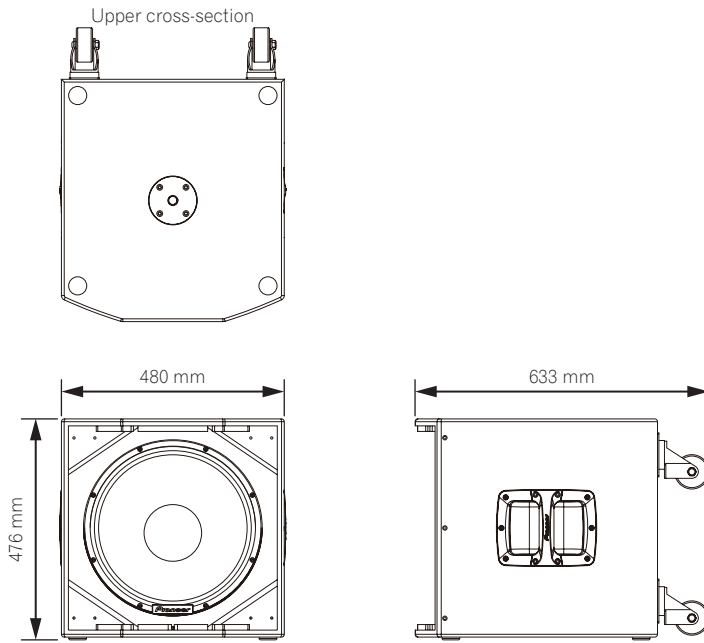
Upper cross-section



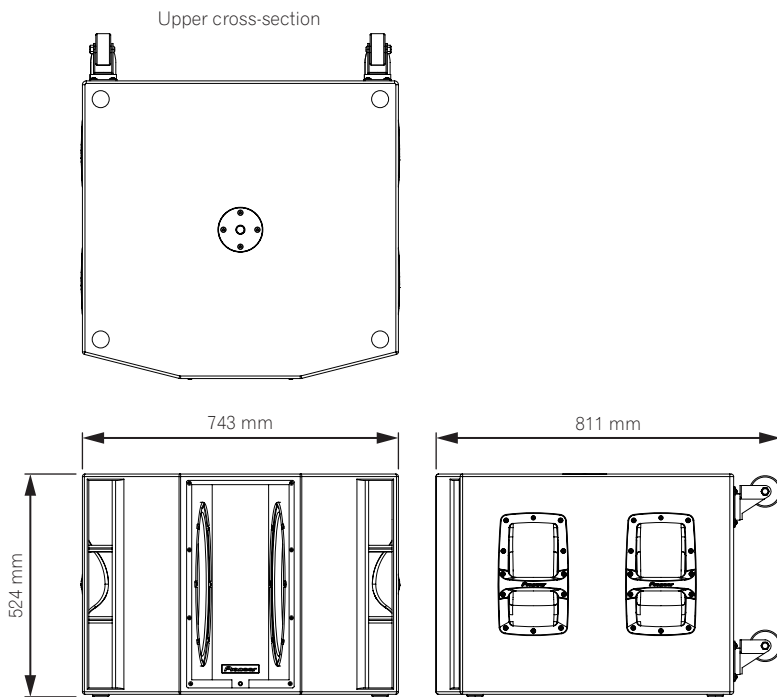
Lower cross-section



XPRS115S



XPRS215S



AFTER-SALES SERVICE FOR Pioneer DJ PRODUCTS

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the Pioneer's subsidiaries (regional service headquarters) listed below:

PLEASE DO NOT SHIP YOUR PRODUCT TO THE COMPANIES at the addresses listed below for repair without advance contact, for these companies are not repair locations.

AMERICA

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1760, LONG BEACH, CA 90801-1760, U.S.A.

EUROPE

PIONEER EUROPE NV
EUROPEAN SERVICE DIVISION
HAVEN 1087, KEETBERGLAAN 1, B-9120 MELSELE, BELGIUM

ASEAN

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
SERVICE DEPARTMENT
2 JALAN KILANG BARAT, #07-01, SINGAPORE 159346

JAPAN AND OTHERS

PIONEER SERVICE NETWORK
SUMITOMO FUDOSAN NISHISHINJUKU BUILDING 6F, 4-15-3
NISHISHINJUKU, SHINJUKU-KU, TOKYO 160-0023, JAPAN

S016_PDJ_A1_En

Pioneer Dj

Pioneer DJ Americas, Inc.
LIMITED WARRANTY
WARRANTY VALID ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA

WARRANTY

Pioneer DJ Americas, Inc. (PDJA) warrants that products distributed by PDJA in the U.S.A. and Canada that fail to function properly under normal use due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at the option of PDJA, without charge to you for parts or actual repair work. Parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at the option of PDJA.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES TO THE ORIGINAL OR ANY SUBSEQUENT OWNER OF THIS PIONEER DJ PRODUCT DURING THE WARRANTY PERIOD PROVIDED THE PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN AUTHORIZED PIONEER DJ DISTRIBUTOR/DEALER IN THE U.S.A. OR CANADA. YOU WILL BE REQUIRED TO PROVIDE A SALES RECEIPT OR OTHER VALID PROOF OF PURCHASE SHOWING THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR, IF RENTED, YOUR RENTAL CONTRACT SHOWING THE PLACE AND DATE OF FIRST RENTAL. IN THE EVENT SERVICE IS REQUIRED, THE PRODUCT MUST BE DELIVERED WITHIN THE WARRANTY PERIOD, TRANSPORTATION PREPAID, ONLY FROM WITHIN THE U.S.A. AS EXPLAINED IN THIS DOCUMENT. YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR REMOVAL AND INSTALLATION OF THE PRODUCT. PDJA WILL PAY TO RETURN THE REPAIRED OR REPLACEMENT PRODUCT TO YOU WITHIN THE U.S.A.

PRODUCT WARRANTY PERIOD

	Parts	Labor
Active Loudspeaker/Subwoofer : XPRS Series	3 Year	3 Year

The warranty period for retail customers who rent the product commences upon the date product is first put into use (a) during the rental period or (b) retail sale, whichever occurs first.

WHAT IS NOT COVERED

IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN UNAUTHORIZED DISTRIBUTOR, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS".

PIONEER DJ SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY IF THE PRODUCT HAS BEEN SUBJECTED TO POWER IN EXCESS OF ITS PUBLISHED POWER RATING.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE CABINET OR ANY APPEARANCE ITEM, USER ATTACHED ANTENNA, ANY DAMAGE TO RECORDS OR RECORDING TAPES OR DISCS, ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM ALTERATIONS, MODIFICATIONS NOT AUTHORIZED IN WRITING BY PIONEER DJ, ACCIDENT, MISUSE OR ABUSE, DAMAGE DUE TO LIGHTNING OR TO POWER SURGES, SUBSEQUENT DAMAGE FROM LEAKING, DAMAGE FROM INOPERATIVE BATTERIES, OR THE USE OF BATTERIES NOT CONFORMING TO THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF PARTS OR LABOR WHICH WOULD BE OTHERWISE PROVIDED WITHOUT CHARGE UNDER THIS WARRANTY OBTAINED FROM ANY SOURCE OTHER THAN A PIONEER DJ AUTHORIZED SERVICE COMPANY OR OTHER DESIGNATED LOCATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR LABOR OR FROM IMPROPER MAINTENANCE.

ALTERED, DEFACED, OR REMOVED SERIAL NUMBERS VOID THIS ENTIRE WARRANTY

NO OTHER WARRANTIES

PIONEER DJ LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

TO OBTAIN SERVICE

PDJA has appointed a number of Authorized Service Companies throughout the U.S.A. and Canada should your product require service. To receive warranty service you need to present your sales receipt or, if rented, your rental contract showing place and date of original owner's transaction. If shipping the unit you will need to package it carefully and send it, transportation prepaid by a traceable, insured method, to an Authorized Service Company. Package the product using adequate padding material to prevent damage in transit. The original container is ideal for this purpose. Include your name, address and telephone number where you can be reached during business hours.

On all complaints and concerns in the U.S.A. and Canada call Customer Support at 1-800-872-4159.

For hook-up and operation of your unit or to locate an
Authorized Service Company, please call or write:
CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-872-4159
<http://www.pioneerelectronics.com>

DISPUTE RESOLUTION

Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and Pioneer DJ, Pioneer DJ makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. You are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by Title I of the Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 *et seq.*

To use the Complaint Resolution Program call 1-800-872-4159 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period and the name of the authorized Distributor/Dealer from whom the Pioneer DJ product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within 40 days of receiving your complaint, Pioneer DJ will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action Pioneer DJ will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why it will not take any action.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE FOR FUTURE REFERENCE

Model No. _____ Serial No. _____ Purchase Date _____

Purchased From _____

KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

UCP0516

Introduction

Comment lire ce document

Merci d'avoir acheté un produit Pioneer DJ. Afin de maximiser les fonctions de cet appareil et de les utiliser efficacement, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité importantes pour une utilisation correcte.

Veillez particulièrement à lire les consignes de sécurité importantes et à conserver le mode d'emploi et les consignes de sécurité importantes avec la garantie.

Pour plus d'informations sur l'installation, veuillez lire le manuel d'installation.

<http://pioneerproaudio.com>

Caractéristiques principales

Une sortie élevée de 2 400 W et une qualité acoustique supérieure sont obtenues en montant un module d'amplification de Classe D du leader du secteur, Powersoft, dans un coffret en bois offrant des caractéristiques acoustiques exceptionnelles.

Le XPRS peut non seulement être utilisé en tant que système fixe dans un organe fixe, mais également en tant qu'équipement de sonorisation lors d'événements où il peut facilement être transporté et rapidement configuré.

■ Design de qualité acoustique supérieure d'un coffret en bois offrant des caractéristiques acoustiques exceptionnelles

Un coffret en bois est utilisé pour proposer une qualité acoustique supérieure sur tous les modèles.

Le coffret fabriqué en matériaux ultra-résistants offre des caractéristiques acoustiques exceptionnelles et reproduit une qualité acoustique nette, qu'il s'agisse d'un son faible ou puissant.

■ Equipé d'un module d'amplification de Classe D très efficace et ultra-puissant

Le XPRS est équipé d'un module d'amplification de Classe D développé sur la technologie de Powersoft et permet d'obtenir une sortie élevée de 2 400 W (en crête) comparable à celle d'un amplificateur à puissance élevée.

L'exceptionnel rendement énergétique permet de réduire l'énergie nécessaire pour obtenir la même puissance de sortie.

■ Fonctions de protection avancées empêchant les problèmes sur le terrain

Différentes fonctions, comme le suivi de l'état et le limiteur, protègent efficacement le circuit, l'amplificateur et le bloc d'alimentation grâce à une commande DSP avancée. Les circuits de protection conçus pour répondre aux exigences de fiabilité professionnelle empêchent les problèmes sur le terrain.

■ Différentes prises d'É/S permettant des connexions système flexibles

Une fonction de mixage, qui associe différentes sources d'entrée et les transmet, est disponible. Une prise de sortie traversante est également prévue pour simplifier la connexion à des haut-parleurs large bande et plusieurs caissons de basses.

■ Quatre modes EQ permettant de configurer rapidement le système (modèles large bande)

Quatre modes d'égalisation (FLAT, BASS+, SPEECH et WEDGE) permettant de sélectionner la caractéristique acoustique la mieux adaptée à une application sont accessibles via la sélection d'un simple commutateur.

■ Douille à pôles multi-angle permettant d'installer un pôle à deux angles (modèles large bande)

Deux angles de 0 et 7° peuvent être choisis pour s'adapter à l'événement lors de l'installation des haut-parleurs à l'aide d'un pôle.

Configurez la présence de tous les accessoires

Cordons d'alimentation

Manuel d'installation et d'utilisation (ce document)

Consignes de sécurité importantes

Le contenu de la garantie pour les États-Unis et le Canada est fourni aux dernières pages des instructions en anglais et en français.

Noms et fonctions des organes

Organes du panneau avant

1 Tweeter

Circuit de compression du diaphragme de 1,75 pouce, gorge de 1 pouce

2 Klaxon rotatif (XPRS12, XPRS15)

Il s'agit d'un klaxon à directivité constante qui peut être tourné.

- Directivité d'usine par défaut : 90 degrés horizontalement et 60 degrés verticalement
- Directivité si tourné de 90 degrés : 60 degrés horizontalement et 90 degrés verticalement

2 Klaxon (XPRS10)

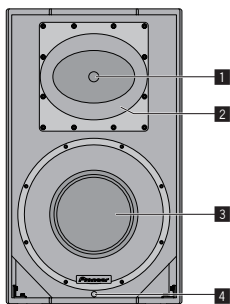
Il s'agit d'un klaxon à directivité constante avec une directivité de 90 degrés horizontalement et de 60 degrés verticalement.

* La rotation du klaxon n'est pas possible pour XPRS10.

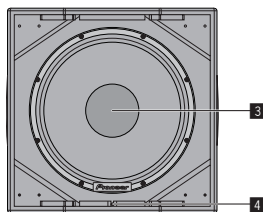
3 Caisson

4 Voyant FRONT LED

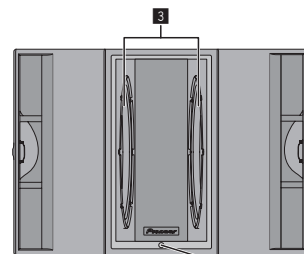
Il s'agit d'un voyant LED blanc. Son éclairage dépend du réglage FRONT LED sur le panneau arrière. Pour en savoir plus sur les réglages, reportez-vous à l'explication du panneau arrière.



Modèle large bande à 2 voies
XPRS10, XPRS12, XPRS15

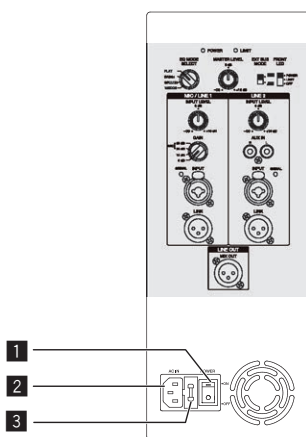


Modèle de caisson de basses
XPRS115S



Modèle de caisson de basses
XPRS215S

Organes du panneau arrière (modèles large bande)



1 Interrupteur POWER

Allume et éteint ce haut-parleur.

2 AC IN

Branchez le cordon d'alimentation à AC IN et à la prise électrique.

3 Porte-fusibles

4 Voyant d'alimentation

S'allume en bleu lors de la mise sous tension.

5 MASTER LEVEL

Ajuste le niveau de sortie.

6 EQ MODE SELECT

Bascule entre quatre modes EQ (FLAT, BASS+, SPEECH et WEDGE). Pour plus de détails, voir « Réglages EQ MODE » à la page 6.

7 Bouton INPUT LEVEL

Ajuste le niveau du signal d'entrée.

8 Bouton GAIN (pour MIC/LINE1 uniquement)

Sélectionnez le gain en fonction du niveau du signal de sortie du dispositif à raccorder. Le gain sélectionné est ajouté au signal transmis à cet appareil.

- Pour transmettre le signal d'un dispositif à sortie de ligne à ce haut-parleur, sélectionnez [0 dB] ou [12 dB].
- Pour transmettre un signal de sortie de bas niveau tel que celui d'un microphone à cet appareil, sélectionnez [24 dB] ou [36 dB].

9 Voyant SIGNAL

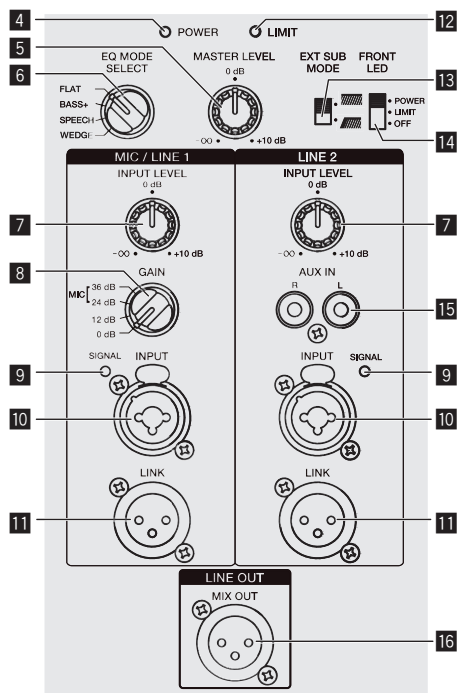
Un voyant vert s'allume lorsqu'un signal d'entrée est détecté.

10 MIC/LINE1 et LINE2 INPUT

Les connecteurs XLR (symétrique) et TRS 1/4" TRS (type symétrique PHONO) sont pris en charge. Le connecteur XLR comprend 1 « masse », 2 « en circuit » et 3 « hors circuit ».

11 LINK

Il s'agit du connecteur de sortie XLR (symétrique). Un signal transmis à XLR INPUT est directement émis. (Un signal transmis à AUX IN de LINE2 n'est pas émis.)



12 Voyant LIMIT

S'allume en rouge lorsque le limiteur incorporé est activé ou lorsque le niveau d'entrée est trop élevé et que le son est déformé. Lorsque cela se produit, diminuez le niveau de sortie du dispositif raccorder ou diminuez le niveau d'entrée ou le niveau principal de cet appareil.

13 EXT SUB MODE

Sélectionnez [. /] pour une utilisation normale. Sélectionnez [• /] lors de l'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes graves.

14 FRONT LED

Sélectionne le réglage d'affichage du voyant FRONT LED (blanc). [POWER] S'allume lors de la mise sous tension. [LIMIT] S'allume lorsque le limiteur est activé. [OFF] Le voyant FRONT LED ne s'allume pas.

15 AUX IN

Il s'agit des connecteurs d'entrée RCA (asymétriques). Une entrée de signal stéréo vers AUX IN est mixée à un signal monaural (non émis par le connecteur LINK).

16 MIX OUT

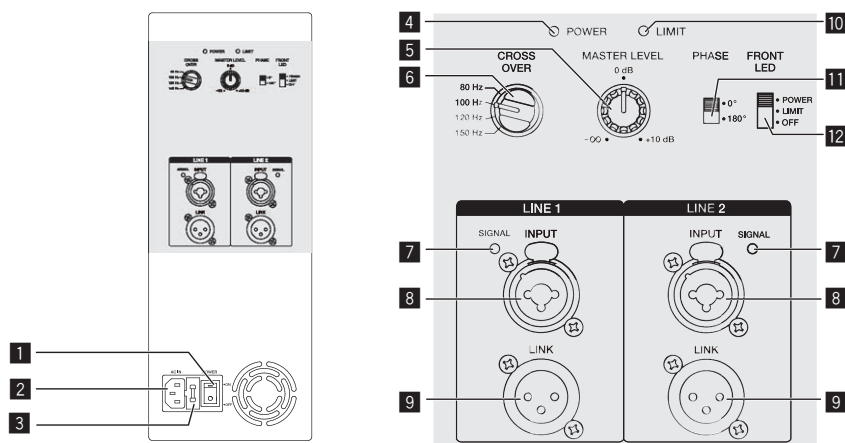
Il s'agit du connecteur de sortie XLR (symétrique). Mixe le signal transmis à MIC/LINE1 et Line2, puis l'émet. Un signal ajusté dans MIC GAIN et INPUT LEVEL est transmis.



ATTENTION

Lorsque le réglage FRONT LED est réglé sur [OFF] et [LIMIT], le haut-parleur peut sembler identique à ce qu'il est lorsque la prise d'alimentation est débranchée de la prise électrique en fonction de la spécification du produit, mais l'alimentation n'est pas coupée. Si vous souhaitez couper totalement l'alimentation du caisson, vous devez débrancher la prise d'alimentation de la prise électrique. Installez le haut-parleur à proximité d'une prise électrique afin que la prise d'alimentation soit facilement accessible. Le fait de laisser la prise d'alimentation insérée dans une prise électrique pendant une période prolongée peut provoquer un incendie.

Organes du panneau arrière (Modèle de caisson de basses)



1 Interrupteur POWER

Allume et éteint ce haut-parleur.

2 AC IN

Branchez le cordon d'alimentation à AC IN et à la prise électrique.

3 Porte-fusibles

4 Power indicator

S'allume en bleu lors de la mise sous tension.

5 MASTER LEVEL

Ajuste le niveau de sortie.

6 CROSS OVER

Sélectionne la fréquence de coupure du filtre passe-bas du caisson de basses entre 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz et 150 Hz. Une fréquence de coupure de 100 Hz est recommandée lors de l'utilisation du haut-parleur d'extrêmes graves avec les haut-parleurs pleine gamme de la série XPRS.

7 Voyant SIGNAL

Un voyant vert s'allume lorsqu'un signal d'entrée est détecté.

8 LINE1 et LINE2 INPUT

Les connecteurs XLR (symétrique) et TRS 1/4" TRS (type symétrique PHONO) sont pris en charge. Le connecteur XLR comprend 1 « masse », 2 « en circuit » et 3 « hors circuit ».

9 LINK

Il s'agit du connecteur de sortie XLR (symétrique). Une entrée de signal vers XLR INPUT est transmise directement.

10 Voyant LIMIT

S'allume en rouge lorsque le limiteur incorporé est activé ou lorsque le niveau d'entrée est trop élevé et que le son est déformé. Dans ce cas, réduisez le niveau de sortie de l'appareil connecté ou réduisez le niveau d'entrée ou le niveau principal de cette unité.

11 PHASE

Change la polarité du caisson de basses. Sélectionnez celle qui améliore la lecture des basses fréquences lors de l'utilisation du haut-parleur d'extrêmes graves avec d'autres haut-parleurs.

12 FRONT LED

Sélectionne le réglage d'affichage du voyant FRONT LED (blanc).
[POWER] S'allume lors de la mise sous tension.
[LIMIT] S'allume lorsque le limiteur est activé.
[OFF] Le voyant FRONT LED ne s'allume pas.

ATTENTION

Lorsque le réglage FRONT LED est défini sur [OFF] et [LIMIT], le haut-parleur peut être le même que lorsque la fiche d'alimentation est débranchée de la prise secteur selon les spécifications du produit, mais l'alimentation n'est pas coupée. Si vous souhaitez couper totalement l'alimentation du caisson, vous devez débrancher la prise d'alimentation de la prise électrique. Installez le haut-parleur à proximité d'une prise électrique afin que la prise d'alimentation soit facilement accessible. Le fait de laisser la prise d'alimentation insérée dans une prise électrique pendant une période prolongée peut provoquer un incendie.

Installation et raccordements

Comment installer

Le son de lecture du haut-parleur est légèrement affecté par les conditions de la pièce d'écoute. Prenez rigoureusement en compte le site d'installation avant d'installer le haut-parleur afin qu'il puisse être utilisé de manière optimale.

Pioneer DJ ne sera pas tenu pour responsable de tout dommage résultant de l'utilisation du haut-parleur (notamment, mais sans s'y limiter, la perte d'opportunités commerciales), quelle que soit la méthode d'installation.

Utilisez les poignées illustrées à droite lors du déplacement et de l'installation du haut-parleur.

Utilisez les poignées en haut ou sur les côtés du haut-parleur lors du déplacement et de l'installation du haut-parleur.

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous installez le XRS115S, XPRS215S, en position verticale ou horizontale, veillez à ce que les roulettes ne glissent pas et n'entraînent pas de blessure.
- Pour permettre un meilleur refroidissement, veillez à ce qu'un espace suffisant soit laissé entre les haut-parleurs et les murs ou autres composants à proximité (30 cm minimum au-dessus, derrière et sur les côtés droit et gauche de chaque haut-parleur). Le fait de ne pas laisser d'espace suffisant entre le haut-parleur et les murs ou d'autres composants peut entraîner une augmentation des températures intérieures et provoquer un dysfonctionnement ou des dommages.

Installation avec un pôle de haut-parleur

XPRS12/XPRS15

Les modèles large bande de la série XPRS comportent une douille à pôles multi-angle de 35 mm de diamètre sur la partie inférieure et peuvent être installés vers le bas à un angle de 0° ou 7° par rapport au sol.

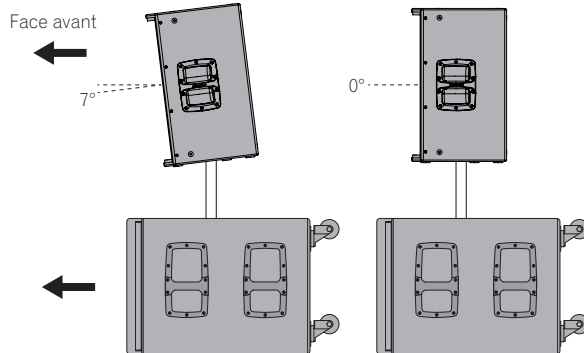
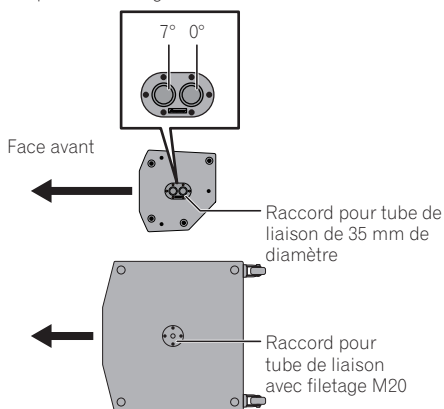
Le modèle de caisson de basses de la série XPRS comportent une douille à pôles à vis M20 sur la partie supérieure et le pôle peut être fermement fixé.

Les combinaisons illustrées dans les figures suivantes sont recommandées pour la série XPRS. L'utilisation d'une autre combinaison peut entraîner un basculement des haut-parleurs, provoquant ainsi des dommages ou des blessures. Pour utiliser un pôle de haut-parleur, consultez les précautions à droite et effectuez une installation sécurisée.

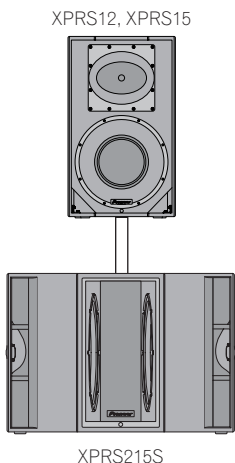
⚠ ATTENTION

- Au moins deux personnes doivent soulever le haut-parleur pour l'installer. Prenez en compte l'aspect sécurité pendant l'opération.
- Pour le pôle de haut-parleur, utilisez un pôle de haut-parleur à vis M20 sur un côté de 35 mm de diamètre. Utilisez un produit disponible dans le commerce de 900 mm de longueur maximum. Pioneer DJ ne sera pas tenu pour responsable de tout dommage (notamment, mais s'y limiter, la perte d'opportunités commerciales) résultant de l'utilisation d'un pôle de haut-parleur autre que celui spécifié.
- Installez le caisson de basses dans un endroit stable et fixez fermement le pôle de haut-parleur.
- Vérifiez l'absence de risque de basculement du haut-parleur.
- Les câbles doivent être attachés ou liés à l'aide d'attache-câbles pour éviter le risque de trébuchement sur les câbles et de basculement du haut-parleur.

Douille à pôles multi-angle



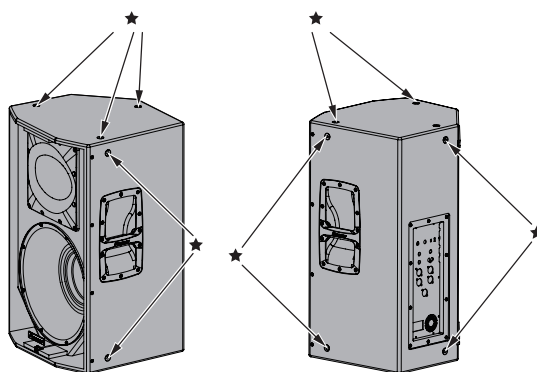
Installation avec un pôle de haut-parleur



Installation avec les points de fixation sur le haut-parleur

- Les modèles large bande comportent des points de fixation de montage suspendu. Le haut-parleur peut être suspendu à l'aide de boulons à œil disponibles dans le commerce. Le point de fixation est doté d'un trou de vis M10 (pour un boulon à œil d'une longueur de filetage de 30 mm à 50 mm).
- Lors de l'installation du haut-parleur suspendu, demandez à un technicien qualifié de procéder à l'opération.
- Retirez les vis des points de fixation sur le haut-parleur et fixez les boulons à œil. N'utilisez pas le haut-parleur lorsque les vis sont retirées. Les fuites d'air auraient une incidence négative sur le son.
- Veillez à utiliser au moins trois points de fixation pour suspendre le haut-parleur. De plus, assurez-vous également de prendre une mesure de sécurité supplémentaire telle que l'utilisation d'un fil.
- Utilisez des crochets, fils et un mur ou un plafond suffisamment résistant pour supporter le poids du haut-parleur. Dans le magasin où vous avez acheté le haut-parleur, demandez des crochets disponibles dans le commerce.
- Assurez-vous de la sécurité après l'installation du haut-parleur et régulièrement par la suite.

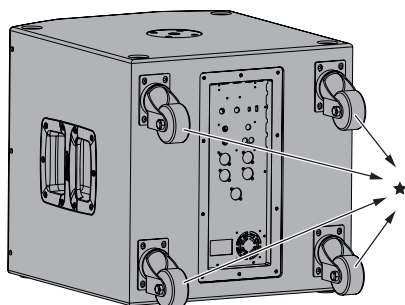
★:Points de fixation



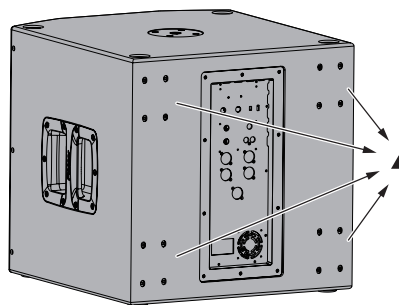
Roulettes du modèle de caisson de graves

- Le modèle de caisson de graves est fourni avec des roulettes qui vous permettent de le déplacer facilement.
- Pour l'utiliser dans une installation fixe, vous pouvez retirer les roulettes.
- Lorsque vous l'utilisez avec les roulettes retirées, veillez à remettre en place les vis de fixation des roulettes. Si vous l'utilisez avec les vis retirées, la qualité du son sera affectée par des fuites d'air.

★:Roulette



▲:Vis hexagonale M5 (longueur de filetage de 25 mm)



Réglages EQ MODE

Quatre modes EQ (FLAT, BASS+, SPEECH et WEDGE) sont disponibles pour les modèles large bande. Le mode EQ peut être sélectionné entre quatre options à l'aide du commutateur [EQ MODE SELECT]. Sélectionnez le mode le mieux adapté à vos préférences et à vos conditions d'utilisation.

FLAT

Reproduit fidèlement le son entrant. (Réglage d'usine par défaut)

BASS+

Ce réglage augmente la présence de basses fréquences et reproduit les sons puissants de dance music dans une discothèque, etc.

SPEECH

Ce réglage accentue les fréquences vocales afin de faciliter l'écoute de la voix d'un conférencier, etc.

WEDGE

Ce réglage supprime l'amplification excessive des basses fréquences qui se produit lorsque le haut-parleur est installé sur le sol en tant que retour de scène.

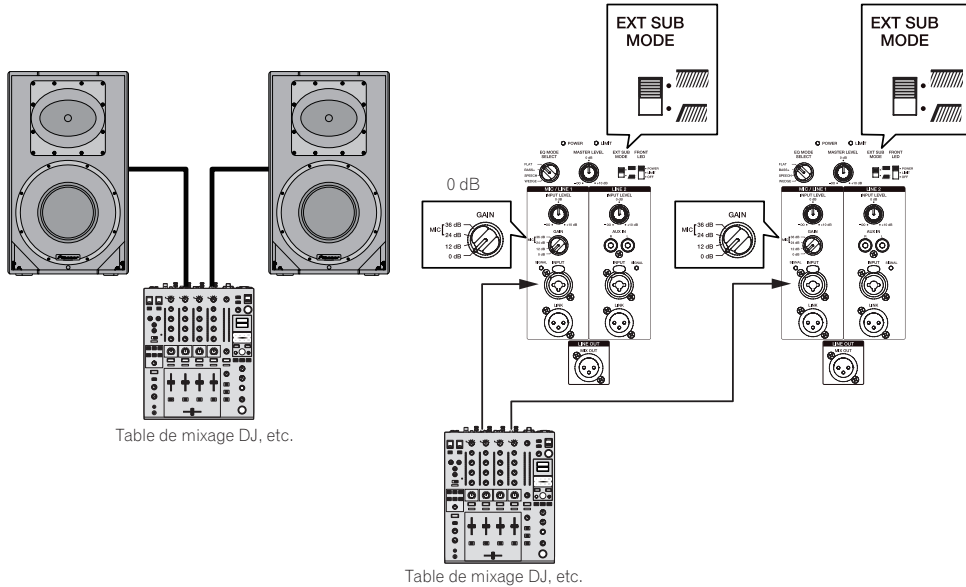
Raccordements

Lorsque vous effectuez ou modifiez des raccordements, coupez toujours l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de sa prise. Veillez également à bien lire les instructions d'utilisation des autres composants auxquels vous connectez ces haut-parleurs. Ne branchez le cordon d'alimentation que lorsque tous les autres raccordements sont terminés. N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni en accessoire.

Exemple de configuration

Système stéréo général

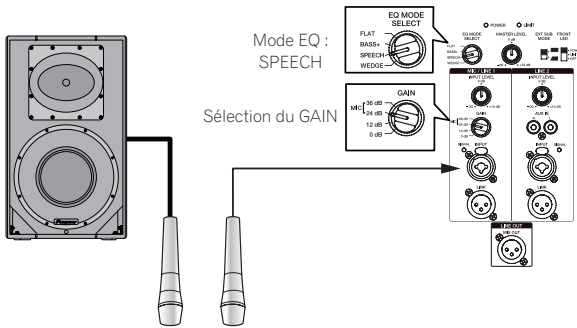
Raccordement d'un amplificateur



Système avec un microphone raccordé seulement

Il est recommandé de régler EQ MODE SELECT sur SPEECH.

Raccordement d'un amplificateur



Remarque:

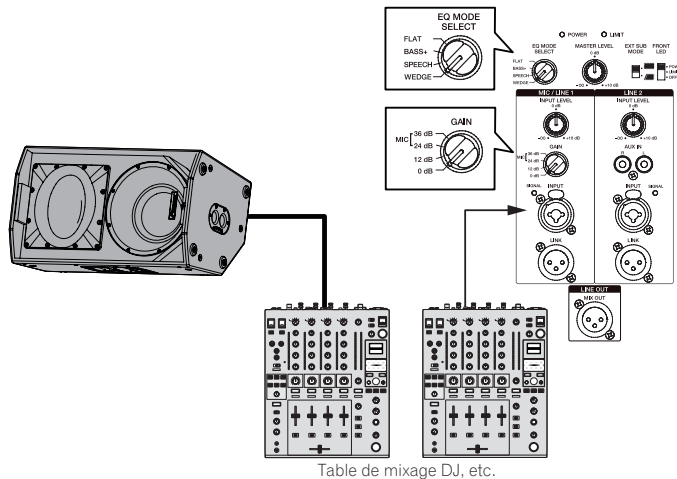
Pour empêcher le hurlement de retour

- Utilisez le microphone avec sa directivité hors ligne par rapport au sens de sortie du haut-parleur. Par exemple, utilisez le microphone derrière le haut-parleur, ou modifiez le sens du microphone.
- Utilisez le microphone avec le réglage GAIN et le bouton INPUT LEVEL dans les positions appropriées.

Système de retour sur scène

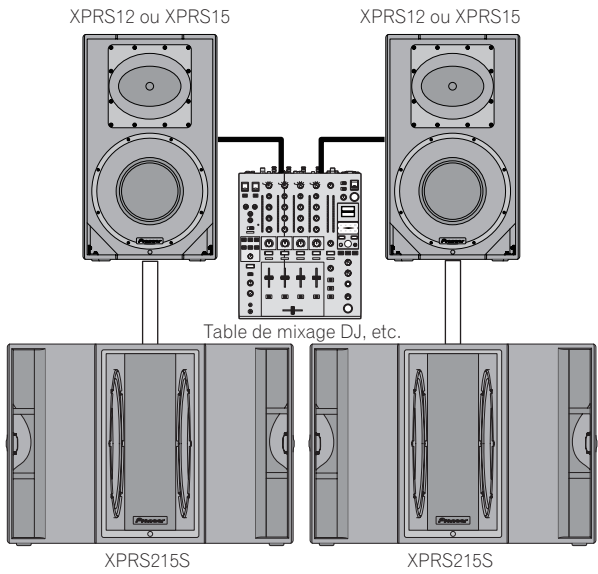
Le réglage de EQ MODE SELECT sur WEDGE est recommandé.

Raccordement d'un amplificateur

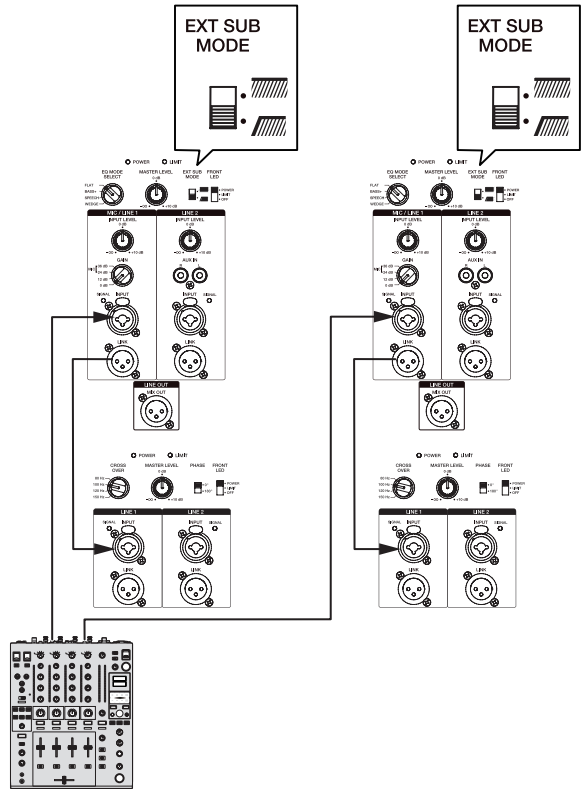


Système avec caisson de basses raccordé

Raccordement d'un amplificateur

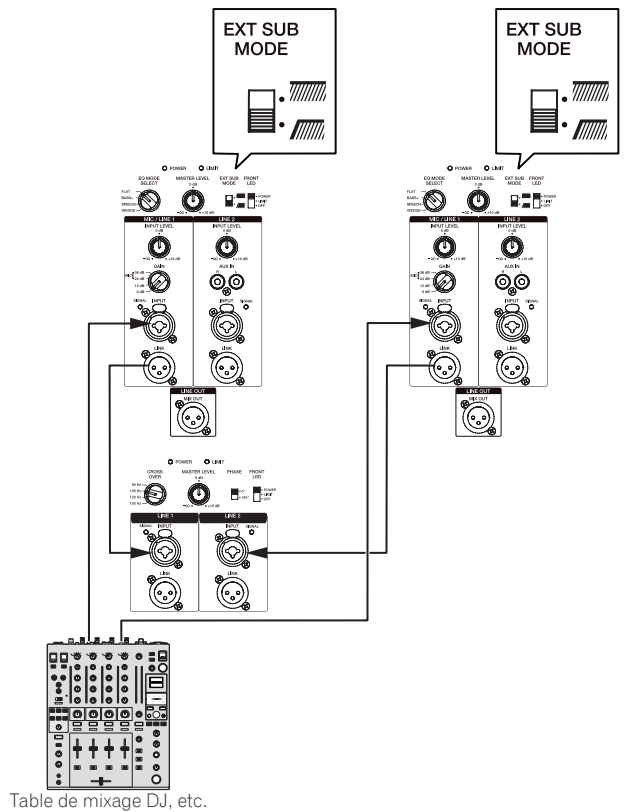
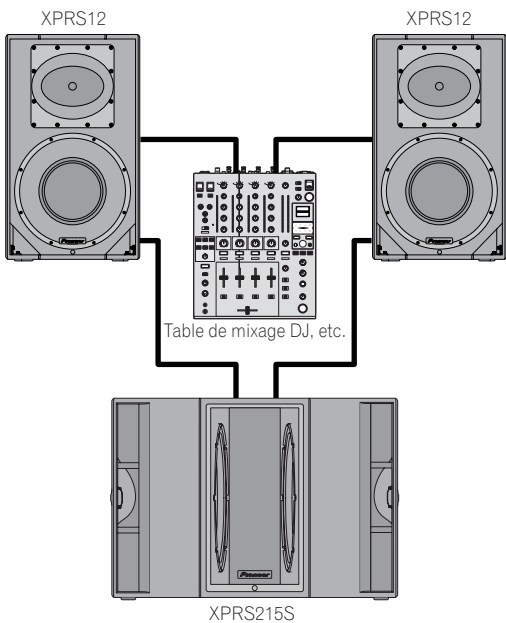


Lorsque vous utilisez le haut-parleur avec la série XPRS, il est recommandé de régler EXT SUB MODE d'un modèle large bande sur [• / / / /] et de régler CROSS OVER du modèle de caisson de basses sur 100 Hz.



Système avec XPRS215S Mono Mix raccordé

Raccordement d'un amplificateur



Informations supplémentaires

En cas de panne

- Si vous pensez rencontrer un dysfonctionnement avec cette unité, vérifiez les éléments suivants. Vérifiez également les autres appareils connectés à l'unité. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.
- On occasion, the unit may fail to operate properly due to static electricity or other external conditions. In this event, disconnect the power cord and wait for five seconds or more, then reconnect the power cord and check for proper operation.

Symptôme	Éléments à vérifier	Solution
Pas d'alimentation	Le cordon d'alimentation est-il branché correctement ?	Branchez le cordon d'alimentation à une prise (page 6).
Aucun son des appareils audio connectés, ou le son est très faible.	L'appareil audio connecté est-il réglé correctement ?	Réglez le sélecteur de sortie de l'appareil et le volume sonore de manière appropriée.
	Le câble de raccordement est-il branché correctement ?	Branchez les câbles de manière appropriée (page 7).
	Est-ce que les connecteurs ou les fiches sont sales ?	Nettoyez les connecteurs et les fiches avant de raccorder.
	Le niveau acoustique est-il réglé correctement ?	Tournez lentement le bouton MASTER LEVEL sur le panneau arrière du haut-parleur vers la droite pour augmenter le volume.
	L'alimentation est-elle sur ON ?	Tournez l'interrupteur POWER sur le panneau arrière du haut-parleur.
Le son est déformé, ou le voyant LIMIT est allumé.	Le sélecteur de GAIN est-il correctement réglé ?	Vérifiez que le réglage de GAIN sur le panneau arrière est correct (page 3).
	Le volume est-il réglé sur la bonne position ?	Tournez la commande MASTER LEVEL ou INPUT LEVEL sur le panneau arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume jusqu'à ce que l'indicateur LIMIT s'éteigne.
	Le niveau du signal de sortie de l'équipement raccordé est-il correctement réglé ?	Ajustez le niveau de sortie de l'équipement raccordé.
	Le signal de sortie de l'équipement raccordé est-il déformé ?	Consultez le mode d'emploi de l'équipement raccordé.
Hurlement (effet de retour)	Le microphone est orienté vers le haut-parleur.	Changez l'orientation du microphone.
	Le microphone et le haut-parleur sont-ils trop proches l'un de l'autre ?	Éloignez le microphone du haut-parleur.
	Le réglage du volume est-il dans la bonne position ?	Tournez la commande MASTER LEVEL ou INPUT LEVEL dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

Spécifications

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Type	Haut-parleur large bande actif 2 voies et bi-amplification		
Caractéristiques du système			
Réponse en fréquence (-10 dB)	55 Hz à 20 kHz	50 Hz à 20 kHz	40 Hz à 20 kHz
Caractéristique directionnelle (H x V)	90° x 60°	90° x 60° (pivotant sur 90 degrés)	
Niveau de pression acoustique maximal (crête à 1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
Fréquence de recouvrement	2,0 kHz	2,0 kHz	2,0 kHz
Amplificateur			
Type d'amplificateur	Classe D		
Sortie d'amplification	1 200 W (LF 800 W/HF 400 W) crête 2 400 W		
Connecteurs d'entrée	XLR/TRS combinés x 2 (symétriques) RCA x 2 (asymétriques)		
Impédance	10 kΩ		
Connecteurs de sortie	Sortie traversante XLR x 2 (symétriques) Sortie mixée XLR x 1 (symétrique)		
Voyant	(Organes du panneau avant) FRONT LED (Organes du panneau arrière) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Haut-parleur			
Caisson (LF)	Cône de 10 pouces	Cône de 12 pouces	Cône de 15 pouces
Tweeter (HF)	Circuit de compression du diaphragme de 1,75 pouce, gorge de 1 pouce		
Coffret	Type basse réflex en contreplaqué de bouleau de 15 mm		
Poignée	1 (haut)	2 (des deux côtés)	
Douille à pôles	Douille de 35 mm (multi-angle 0°/7°)		
Point de fixation	M10 x 12		
Bloc d'alimentation/autres			
Tensions acceptées	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V à 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Consommation électrique	162 W	167 W	175 W
Dimensions extérieures (l x H x P)	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
Poids	18,9 kg	23,1 kg	29,2 kg

	XPRS115S	XPRS215S
Type	Caisson de basses actif	
Caractéristiques du système		
Réponse en fréquence (-10 dB)	40 Hz à 160 Hz	40 Hz à 160 Hz
Niveau de pression acoustique maximal (crête à 1 m)*	133 dB (demi-espace)	135 dB (demi-espace)
Amplificateur		
Type d'amplificateur	Classe D	
Sortie d'amplification	1 200 W Crête 2 400 W	1 200 W (600 W x 2) Crête 2 400 W
Connecteurs d'entrée	XLR/TRS combinés x 2 (symétriques)	
Impédance	10 kΩ	
Connecteurs de sortie	Sortie traversante XLR x 2 (symétrique)	
Voyant	(Organes du panneau avant) FRONT LED (Organes du panneau arrière) POWER LIMIT SIGNAL x 2	
Haut-parleur		
Caisson (LF)	Cône de 15 pouces	Cône de 15 pouces x 2
Coffret	Type basse réflex en contreplaqué de bouleau de 15 mm	Type quasi passe-bas en contreplaqué de bouleau de 15 mm
Poignée	2 (des deux côtés)	4 (des deux côtés)
Douille à pôles	Douille à vis M20	
Bloc d'alimentation/autres		
Tensions acceptées	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V à 240 V (50 Hz/60 Hz)	
Consommation électrique	240 W	240 W
Dimensions extérieures (l x H x P)	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm
Poids	30,6 kg	55,9 kg

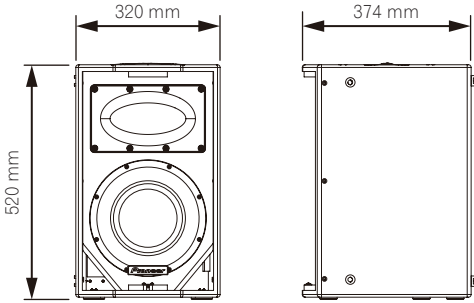
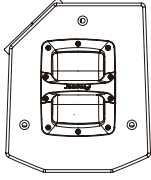
* Valeur calculée

Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

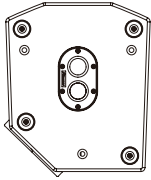
Dimensions

XPRS10

Coupe transversale supérieure

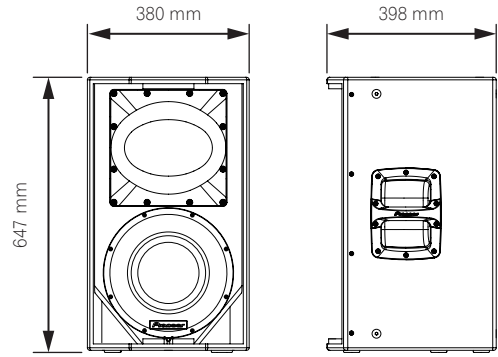
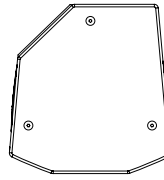


Coupe transversale inférieure

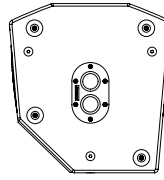


XPRS12

Coupe transversale supérieure

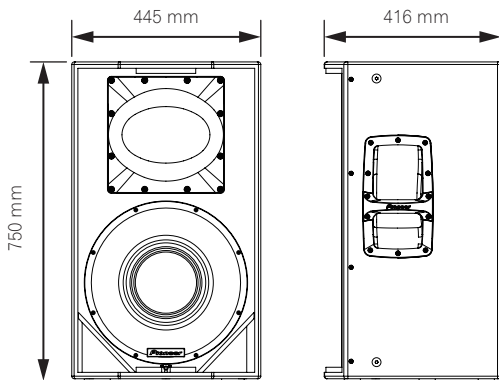
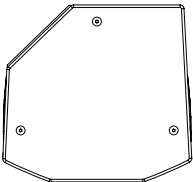


Coupe transversale inférieure

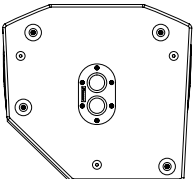


XPRS15

Coupe transversale supérieure

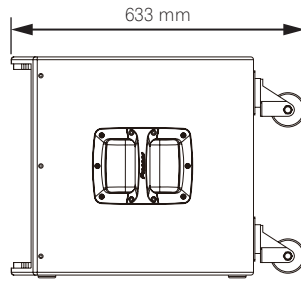
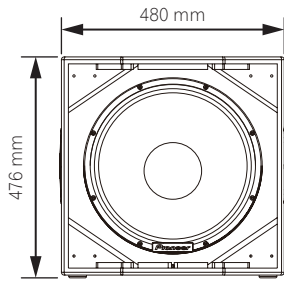
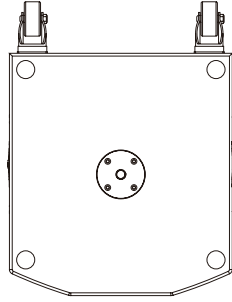


Coupe transversale inférieure



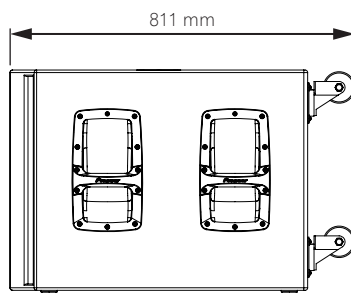
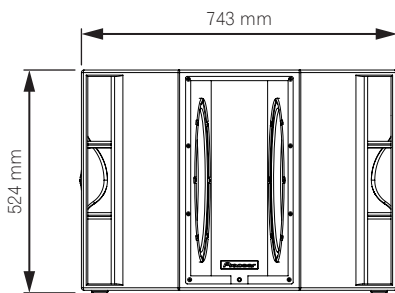
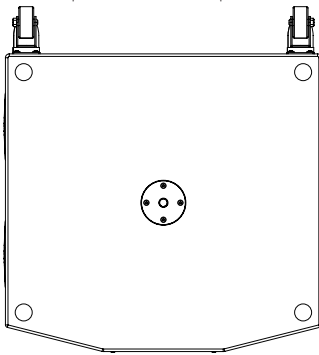
XPRS115S

Coupe transversale supérieure



XPRS215S

Coupe transversale supérieure



Pioneer Dj

Pioneer DJ Americas, Inc.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE VALABLE UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

GARANTIE

Pioneer DJ Americas, Inc. (PDJA) garantit que les produits distribués par PDJA aux États-Unis ou au Canada qui, bien qu'étant installés et utilisés conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit, ne fonctionneraient pas correctement dans le cadre d'une utilisation normale en raison d'un défaut de fabrication seront réparés ou remplacés par un produit de valeur équivalente, au choix de PDJA, sans frais à votre charge pour les pièces et/ou la main d'œuvre de réparation. Les pièces incluses en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PDJA.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUCCESSIF DE CE PRODUIT PIONEER DJ PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHETÉ AUPRÈS D'UN DISTRIBUTEUR/DÉTAILLANT PIONEER DJ AGRÉÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVEZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALIDE INDIQUANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDIQUANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. EN CAS DE BESOIN DE RÉPARATION, LE PRODUIT DOIT ÊTRE RENVOYÉ ET LIVRÉ AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. FRAIS DE PORT PAYÉS ET UNIQUEMENT DEPUIS L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS. COMME EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, VOUS ÊTES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PDJA PREND À SA CHARGE LES FRAIS D'EXPÉDITION DU PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ JUSQU'À VOTRE ADRESSE À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

	Pièces	Main-d'œuvre
Haut-parleur Actif/Caisson De Basses : Série XPRS	3 an	3 an

La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT. DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUTS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ».

Pioneer DJ NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS ET/OU ACCESSOIRES ÉVENTUELS.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT LA PUISSANCE INDIQUÉE DANS LES SPÉCIFICATIONS FOURNIES.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE BOÎTIER OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES, LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR Pioneer DJ, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA Foudre OU LA SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE QUI SERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES AUPRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DÉSIGNÉE PAR Pioneer DJ. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'ŒUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, ET/OU D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

EXCLUSION DE TOUTE AUTRE GARANTIE

Pioneer DJ LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

SERVICE APRÈS-VENTE

PDJA a autorisé un certain nombre de sociétés de service après-vente agréées à travers les États-Unis et le Canada pour le cas où votre produit aurait besoin d'être réparé. Pour profiter d'un tel service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre ticket de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire. Si vous expédiez le produit, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée, en port prépayé et selon une méthode de transport incluant un suivi et une assurance. Emballez le produit au moyen de matériaux de rembourrage appropriés pour éviter tout dommage pendant le transport. L'emballage d'origine est idéal pour cela. Indiquez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

Pour toute réclamation et/ou question à l'intérieur des États-Unis ou du Canada, appelez le Service Consommateurs au 1-800-872-4159.

Pour toute question concernant la mise en service ou l'utilisation de votre produit, ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :

CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-872-4159
<http://www.pioneerelectronics.com>

RÉSOLUTION DES LITIGES

Si un litige se produit entre vous et Pioneer DJ après la réponse à une demande initiale faite au Service Consommateurs, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer DJ pour résoudre le litige. Le Programme de résolution des plaintes vous est offert gratuitement. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et seq. Pour utiliser le Programme de résolution des plaintes, appelez le 1-800-872-4159 et expliquez au représentant du Service Consommateurs le problème que vous rencontrez ainsi que les démarches que vous avez effectuées pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis communiquez-lui le nom du distributeur/détaillant autorisé auprès duquel vous avez acheté le produit Pioneer DJ. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer DJ étudiera votre plainte et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qui seront entreprises pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles aucune démarche ne sera entreprise.

NOTEZ ET CONSERVER LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

N° de modèle : _____ N° de Série : _____
Date d'achat : _____ Nom du distributeur/détaillant _____

PRENEZ SOIN DE CONSERVER CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU D'ACHAT EN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

UCP0516

Einleitung

Zum Lesen dieses Dokuments

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer DJ-Produkt entschieden haben. Um den vollen Funktionsumfang dieses Geräts effektiv zu nutzen, sollten Sie die Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise für einen korrekten Gebrauch des Geräts sorgfältig lesen. Lesen Sie insbesondere die wichtigen Sicherheitshinweise und bewahren Sie dieses Dokument sowie die Bedienungsanleitung gemeinsam mit der Garantie auf.

Weitere Informationen zur Installation finden Sie in der Installationsanleitung.

<http://pioneerproaudio.com>

Hauptmerkmale

Die 2 400 Watt starke, herausragende Klangqualität wurde durch den Einbau eines Verstärkermoduls der D-Klasse des führenden Unternehmens für Verstärker

Powersoft in ein Holzgehäuse erreicht und sorgt für außergewöhnliche akustische Eigenschaften.

Der XPRS kann nicht nur als stationäres Soundsystem an einem festen Standort, sondern auch als mobiles Equipment für Events genutzt werden, da er leicht transportiert und schnell eingerichtet werden kann.

■ Hohe Klangqualität im stabilen Holzgehäuse sorgt für außergewöhnliche akustische Eigenschaften

Das Holzgehäuse ermöglicht eine herausragende Klangqualität bei allen Modellen.

Das Gehäuse aus robusten Materialien sorgt für außergewöhnliche akustische Eigenschaften und glasklare Klangqualität – von leisen Tönen bis zu kraftvollen Sounds.

■ Mit hocheffizientem und leistungsstarkem Verstärkermodul der D-Klasse

Der XPRS ist mit einem Verstärkermodul der D-Klasse von Powersoft ausgestattet und erreicht eine Leistung von 2 400 Watt (Spitzenleistung), die mit einem großen, leistungsstarken Verstärker vergleichbar ist.

Dank der hohen Energieeffizienz kann der erforderliche Strom, der für dieselbe Leistung nötig wäre, reduziert werden.

■ Fortschrittliche Schutzfunktionen verhindern Feldprobleme

Eine Vielzahl an Funktionen wie z. B. die Statusüberwachung und Begrenzerfunktion schützen den Treiber, Verstärker und die Stromversorgung durch fortschrittliche DSP-Kontrolle. Schutzschaltungen, die speziell konzipiert wurden, um die Anforderungen an die Zuverlässigkeit bei der professionellen Nutzung zu gewährleisten, verhindern Feldprobleme.

■ Mehrere I/O-Anschlüsse ermöglichen flexible Systemanschlüsse

Eine Mischfunktion ist verfügbar, die mehrere Eingangsquellen mischt und anschließend ausgibt. Darüber hinaus gibt es eine Loop-Through-Ausgangsbuchse, die den Anschluss von Vollbereichslautsprechern und mehreren Subwoofern erleichtert.

■ Vier EQ-Modi für eine schnelle Systemeinrichtung (Vollbereichsmodelle)

Vier EQ-Modi: FLAT, BASS+, SPEECH und WEDGE sind verfügbar, um die optimale akustische Eigenschaft, die zur jeweiligen Anwendung passt, per Regler zu wählen.

■ Mehrfachwinkel-Stangenaufnahme zur Montage einer Stange in zwei Winkeln (Vollbereichsmodelle)

Es können zwei Winkel, 0 und 7, gewählt werden, um bei der Montage der Lautsprecher mit einer Stange den richtigen Winkel für den jeweiligen Veranstaltungsort zu wählen.

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Netzkabel

Installations- und Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

Wichtige Sicherheitshinweise

Bezeichnung und Funktion der Teile

Einrichtungen an der Frontplatte

1 Hochtöner

1-Zoll-Hals 1,75-Zoll-Membran-Kompressionstreiber

2 Drehbares Horn (XPRS12, XPRS15)

Hierbei handelt es sich um ein drehbares Horn mit konstanter Richtwirkung (CD).

- Werkseitige Richtwirkung: 90 Grad horizontal und 60 Grad vertikal
- Richtwirkung bei einer Drehung um 90 Grad: 60 Grad horizontal und 90 Grad vertikal

2 Horn (XPRS10)

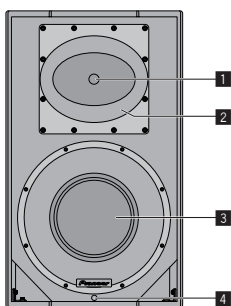
Hierbei handelt es sich um ein Horn mit konstanter Richtwirkung (CD) von 90 Grad horizontal und 60 Grad vertikal.

* Horndrehung ist für XPRS10 nicht möglich.

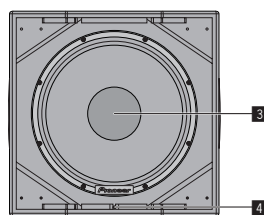
3 Subwoofer

4 FRONT LED-Anzeige

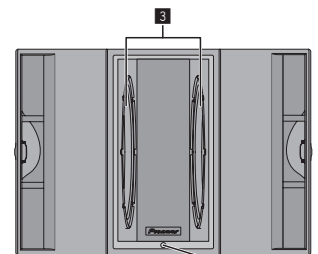
Hierbei handelt es sich um eine weiße LED-Anzeige. Die Beleuchtung erfolgt in Übereinstimmung mit der FRONT LED-Einstellung an der Geräterückseite. Einzelheiten zu den Einstellungen finden Sie in den Erklärungen für die Geräterückseite.



2-Wege-Vollbereichsmodell
XPRS10, XPRS12, XPRS15

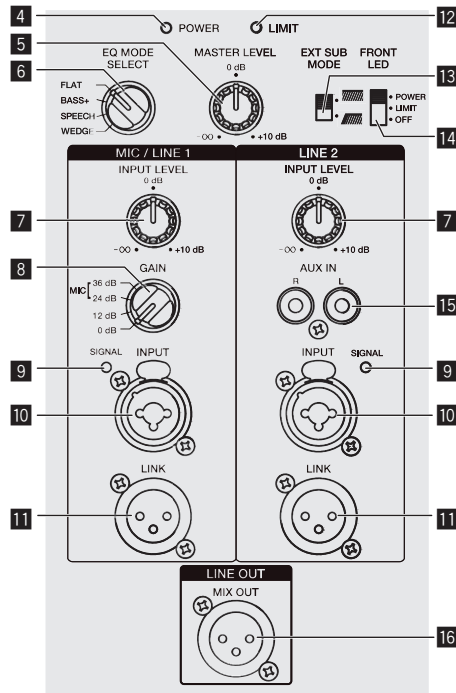
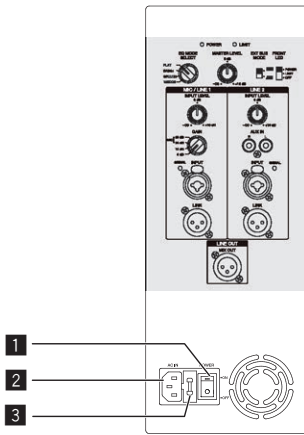


Subwoofermodell
XPRS11S



Subwoofermodell
XPRS21S

Einrichtungen an der Rückseite (Vollbereichsmodelle)



1 POWER-Schalter

Schaltet die Stromversorgung des Lautsprechers ein und aus.

2 AC IN

Stecken Sie das Netzkabel in AC IN und dann in die Steckdose.

3 Sicherungshalter

4 Einschaltanzeige

Leuchtet blau, wenn der Strom eingeschaltet wird.

5 MASTER LEVEL

Passt den Ausgangspegel an.

6 EQ MODE SELECT

Zum Umschalten der EQ-Modi (FLAT, BASS+, SPEECH und WEDGE). Weitere Informationen finden Sie unter „EQ MODE-Einstellungen“ auf Seite 6.

7 INPUT LEVEL-Regler

Passt den Eingangssignalpegel an.

8 GAIN-Regler (nur für MIC/LINE1)

Wählen Sie die Verstärkung entsprechend des Ausgabesignalpegels des anzuschließenden Geräts. Die ausgewählte Verstärkung wird dem Eingangssignal des Geräts hinzugefügt.

- Wählen Sie [0 dB] oder [12 dB], um das Signal eines Line-Ausgabegeräts über diesen Lautsprecher auszugeben.
- Wählen Sie [24 dB] oder [36 dB], um ein Kleinsignal, wie das eines Mikrofons, über dieses Gerät auszugeben.

9 SIGNAL-Anzeige

Eine grüne Anzeige leuchtet auf, wenn ein Eingangssignal erkannt wurde.

10 MIC/LINE1 und LINE2 INPUT

Sowohl die XLR-Stecker (symmetrisch) und 1/4" TRS (unsymmetrisch PHONO) werden unterstützt. Die XLR-Buchse besteht aus 1 „Masse“, 2 „stromführend“ und 3 „neutral“

11 LINK

Das ist die XLR-Ausgangsbuchse (symmetrisch). Ein in XLR INPUT eingespeistes Signal wird direkt ausgegeben. (Ein in AUX IN von LINE2 eingespeistes Signal wird nicht ausgegeben.)

12 LIMIT-Anzeige

Leuchtet rot, wenn der eingebaute Begrenzer aktiviert wird oder wenn der Eingangspegel zu hoch und der Klang verzerrt ist. In diesem Fall muss der Ausgangspegel des verbundenen Geräts verringert werden oder der Eingangspegel oder Master-Pegel dieses Geräts.

13 EXT SUB MODE

Wählen Sie [. /] für einen normalen Gebrauch. Wählen Sie [* /] bei der Verwendung eines Subwoofers.

14 FRONT LED

Wählt die Anzeigeeinstellung der FRONT LED-Anzeige (weiß). [POWER] Leuchtet, wenn der Strom eingeschaltet wird. [LIMIT] Leuchtet, wenn der Begrenzer aktiviert wird. [OFF] Die FRONT LED leuchtet nicht.

15 AUX IN

Das sind die RCA-Eingangsbuchsen (unsymmetrisch). Der Eingang eines Stereosignals wird mit einem Monosignal gemischt (nicht über die LINK-Buchse ausgegeben).

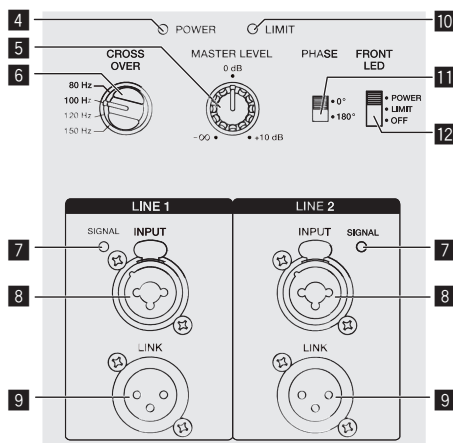
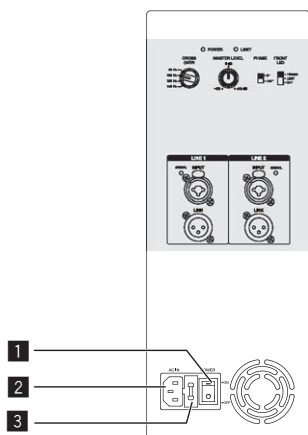
16 MIX OUT

Das ist die XLR-Ausgangsbuchse (symmetrisch). Mischt den Signaleingang für MIC/LINE1 und Line2 und gibt das Signal anschließend aus. Ein Signal, das in MIC GAIN und INPUT LEVEL angepasst wird, wird ausgegeben.

! VORSICHT

Wenn die FRONT LED-Einstellung auf [OFF] und [LIMIT] eingestellt ist, bietet das Gerät äußerlich den gleichen Anblick wie bei abgetrenntem Netzkabel, doch wird es weiterhin mit Strom versorgt. Wenn Sie den Strom des Woofers vollständig ausschalten möchten, müssen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose trennen. Stellen Sie den Lautsprecher in der Nähe einer Netzsteckdose auf, so dass der Netzstecker einfach erreichbar ist. Wenn der Netzstecker durchgehend an die Netzsteckdose angeschlossen bleibt, besteht die Gefahr von Brandausbruch.

Einrichtungen an der Rückseite (Subwoofermodell)



1 POWER-Schalter

Schaltet die Stromversorgung des Lautsprechers ein und aus.

2 AC IN

Stecken Sie das Netzkabel in AC IN und dann in die Steckdose

3 Sicherungshalter

4 Einschaltanzeige

Leuchtet blau, wenn der Strom eingeschaltet wird.

5 MASTER LEVEL

Passt den Ausgangspegel an.

6 CROSS OVER

Wählt die Grenzfrequenz des Tiefpassfilters für den Subwoofer aus 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz und 150 Hz.

Bei der Verwendung eines Subwoofers mit den Vollbereichslautsprechern der XPRS-Serie wird 100 Hz empfohlen.

7 SIGNAL-Anzeige

Eine grüne Anzeige leuchtet auf, wenn ein Eingangssignal erkannt wurde.

8 LINE1 und LINE2 INPUT

Sowohl die XLR-Stecker (symmetrisch) und 1/4" TRS (unsymmetrisch PHONO) werden unterstützt. Der XLR-Stecker besteht aus 1 „Masse“, 2 „stromführend“ und 3 „neutral“.

9 LINK

Das ist die XLR-Ausgangsbuchse (symmetrisch). Eine Signaleingabe an XLR INPUT wird direkt ausgegeben.

10 LIMIT-Anzeige

Leuchtet rot, wenn der eingebaute Begrenzer aktiviert wird oder wenn der Eingangspegel zu hoch und der Klang verzerrt ist. Verringern Sie in diesem Fall den Ausgangspegel des angeschlossenen Geräts oder den Eingangspegel oder Master-Pegel dieses Geräts.

11 PHASE

Schaltet die Polarität des Subwoofers um. Wählen Sie die Option, die die Wiedergabe von tiefen Frequenzen bei der Verwendung eines Subwoofers mit anderen Lautsprechern verbessert.

12 FRONT LED

Wählt die Anzeigeeinstellung der FRONT LED-Anzeige (weiß).
 [POWER] Leuchtet, wenn der Strom eingeschaltet wird.
 [LIMIT] Leuchtet, wenn der Begrenzer aktiviert wird.
 [OFF] Die FRONT LED leuchtet nicht.

! VORSICHT

Wenn die FRONT LED-Einstellung auf [OFF] und [LIMIT] eingestellt ist, kann es je nach Produktspezifikation vorkommen, dass das Gerät als ausgeschaltet angezeigt wird, d. h. der Netzstecker ist getrennt, selbst wenn das Produkt eingeschaltet ist. Wenn Sie den Strom des Woofers vollständig ausschalten möchten, müssen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose trennen. Stellen Sie den Lautsprecher in der Nähe einer Netzsteckdose auf, so dass der Netzstecker einfach erreichbar ist. Wenn der Netzstecker durchgehend an die Netzsteckdose angeschlossen bleibt, besteht die Gefahr von Brandausbruch.

Installation und Anschlüsse

So erfolgt die Installation

Der Wiedergabeklang eines Lautsprechers wird durch die akustischen Verhältnisse im Hörraum beeinflusst. Bitte berücksichtigen Sie vor Beginn der Installation sorgfältig die Bedingungen am Aufstellungsort, um eine optimale Hörbedingung zu erreichen. Ungeachtet des jeweils zur Installation verwendeten Verfahrens übernimmt Pioneer DJ keinerlei Haftung für jegliche Schäden (einschließlich von Umsatzverlusten usw.), die auf einen Gebrauch dieses Produkts zurückzuführen sind.

Benutzen Sie die auf der rechten Seite abgebildeten Griffe beim Transportieren und Installieren der Lautsprecher.

Verwenden Sie beim Transport und bei der Installation der Lautsprecher die Griffe an der Oberseite oder den Seiten des Lautsprechers.

! VORSICHT

- Wenn der XPRS115S oder der XPRS215S aufgestellt oder auf die Seite gelegt wird, muss sichergestellt werden, dass die Rollen nicht rutschen und eine Verletzung verursachen.
- Um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten, sollte ein ausreichender Abstand zwischen den Lautsprechern und Wänden oder anderen Komponenten eingehalten werden (mindestens jeweils 30 cm oberhalb und hinter jedem Lautsprecher sowie auf beiden Seiten). Falls die Lautsprecher zu nah nebeneinander, an einer Wand oder anderen Komponenten aufgestellt werden, führt dies möglicherweise zu einem Anstieg der Innentemperatur, der eine Funktionsstörung oder Beschädigung zur Folge haben kann.

Installation mit Lautsprecherstange

XPRS12/XPRS15

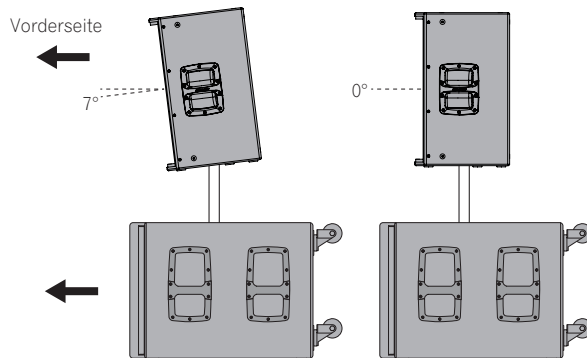
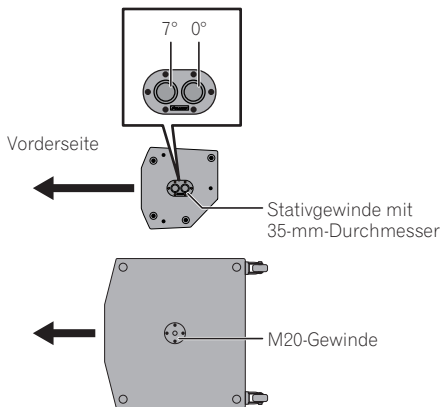
An der Unterseite der Vollbereichsmodelle der XPRS-Serie befindet sich ein Mehrfach-Stativgewinde mit einem Durchmesser von 35 mm, das die Installation des Lautsprechers mit einem Winkel von 0° oder 7° zur Bodenoberfläche ermöglicht.

An der Oberseite des Subwoofermodells der XPRS-Serie befindet sich ein M20-Gewinde, an dem die Lautsprecherstange sicher befestigt werden kann. Die in den folgenden Abbildungen gezeigten Kombinationen werden für die XPRS-Serie empfohlen. Die Verwendung mit einer anderen als der angegebenen Kombination könnte zum Umkippen der Lautsprecher führen und eine Beschädigung oder Verletzung verursachen. Wenn Sie eine Lautsprecherstange verwenden, beachten Sie die rechts stehenden Vorsichtshinweise und gehen bei der Installation vorsichtig vor.

! VORSICHT

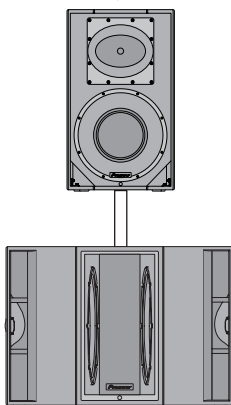
- Mindestens zwei Personen sollten den Lautsprecher beim Aufstellen anheben. Achten Sie bei der Durchführung der Arbeit ausreichend auf die Sicherheit.
- Nutzen Sie eine Lautsprecherstange mit einem Durchmesser von 35 mm und einem M20-Gewindeanschluss an einer Seite. Verwenden Sie ein handelsübliches Produkt mit einer maximalen Länge von 900 mm. Pioneer DJ übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden (insbesondere für den Verlust von Geschäftsmöglichkeiten), die aufgrund der Nutzung einer anderen als der angegebenen Lautsprecherstange resultieren.
- Stellen Sie den Subwoofer an einem sicheren Ort auf und befestigen Sie die Lautsprecherstange sicher.
- Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher nicht umkippen kann.
- Kabel sollten mit Klebeband oder Kabelbindern aneinander gebunden werden, um zu verhindern, dass eine Person über die Kabel stolpert und den Lautsprecher umstößt.

Mehrfach-Stativgewinde



Installation mit einer Lautsprecherstange

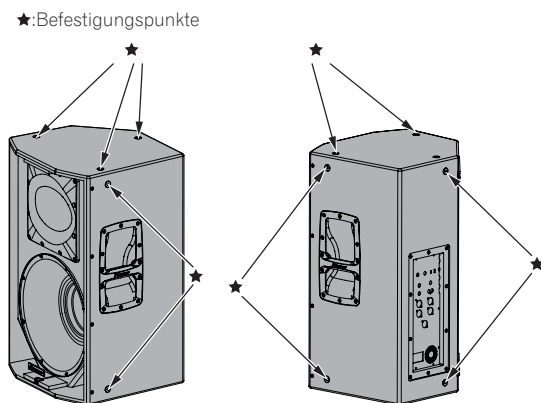
XPRS12, XPRS15



XPRS215S

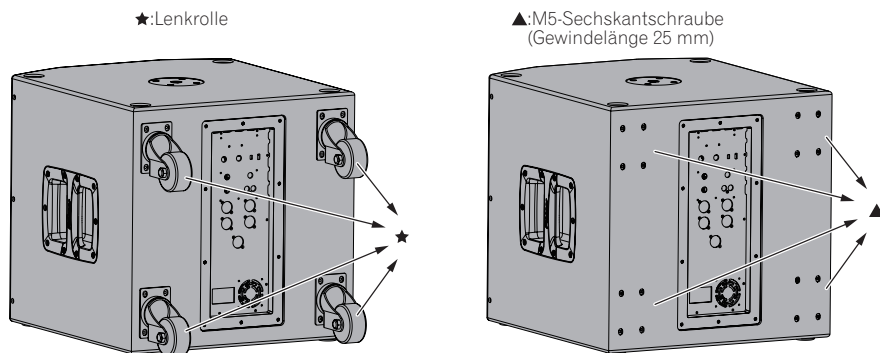
Installation mit den Befestigungspunkten auf dem Lautsprecher

- Die Vollbereichsmodelle sind mit Aufhängungspunkten ausgestattet. Die Lautsprecher können mit handelsüblichen Ringschrauben aufgehängt werden. Der Befestigungspunkt verfügt über ein M10-Schraubenloch (für eine Ringschraube mit einer Gewindelänge von 30 mm bis 50 mm).
- Um die Lautsprecher hängend zu installieren, müssen Sie einen qualifizierten Techniker beauftragen.
- Entfernen Sie die Schrauben aus den Befestigungspunkten auf dem Lautsprecher und bringen Sie die Ringschrauben an. Verwenden Sie den Lautsprecher nicht mit entfernten Schrauben. Der Sound wird aufgrund der Luftlöcher beeinträchtigt.
- Benutzen Sie mindestens drei Befestigungspunkte, um die Lautsprecher aufzuhängen. Stellen Sie zudem sicher, dass eine zusätzliche Sicherheitsmaßnahme, wie ein Draht, verwendet wird.
- Verwenden Sie ausreichend starke Halterungen und Drähte und achten Sie darauf, dass die Wand oder Decke stark genug ist, um das Gewicht der Lautsprecher zu tragen. Fragen Sie nach handelsüblichen Halterungen in dem Geschäft, in dem Sie Ihre Lautsprecher bezogen haben.
- Überprüfen Sie unbedingt die Sicherheit direkt nach der Installation der Lautsprecher und auch regelmäßig danach.



Lenkrollen des Subwoofer-Modells

- Im Lieferumfang des Subwoofer-Modells sind Lenkrollen enthalten, mit denen es einfach verschoben werden kann.
- Um das Gerät in einer festen Position aufzustellen, können Sie die Lenkrollen entfernen.
- Wenn Sie die Lenkrollen entfernen, achten Sie darauf, die Befestigungsschrauben der Lenkrollen wieder anzubringen. Wenn Sie ihn ohne die Schrauben benutzen, verschlechtert sich aufgrund des Luftaustritts die Tonqualität.



EQ MODE-Einstellungen

Vier EQ-Modi (FLAT, BASS+, SPEECH und WEDGE) sind für die Vollbereichsmodelle verfügbar. Die vier Optionen für den EQ MODE können mit dem [EQ MODE SELECT]-Regler ausgewählt werden. Wählen Sie den besten Modus entsprechend der Raum- und Einsatzsituation.

FLAT

Für eine originalgetreue Reproduktion des Sounds. (Werkseinstellung)

BASS+

Diese Einstellung betont die tiefen Frequenzen und reproduziert kraftvolle Dance-Music in einem Club usw.

SPEECH

Diese Einstellung betont die Sprechfrequenzen und eignet sich daher besonders für Vorträge usw.

WEDGE

Diese Einstellung unterdrückt die übermäßige Verstärkung tiefer Frequenzen, die auftreten kann, wenn der Lautsprecher auf der Bodenoberfläche als Bodenmonitor aufgestellt ist.

Anschlüsse

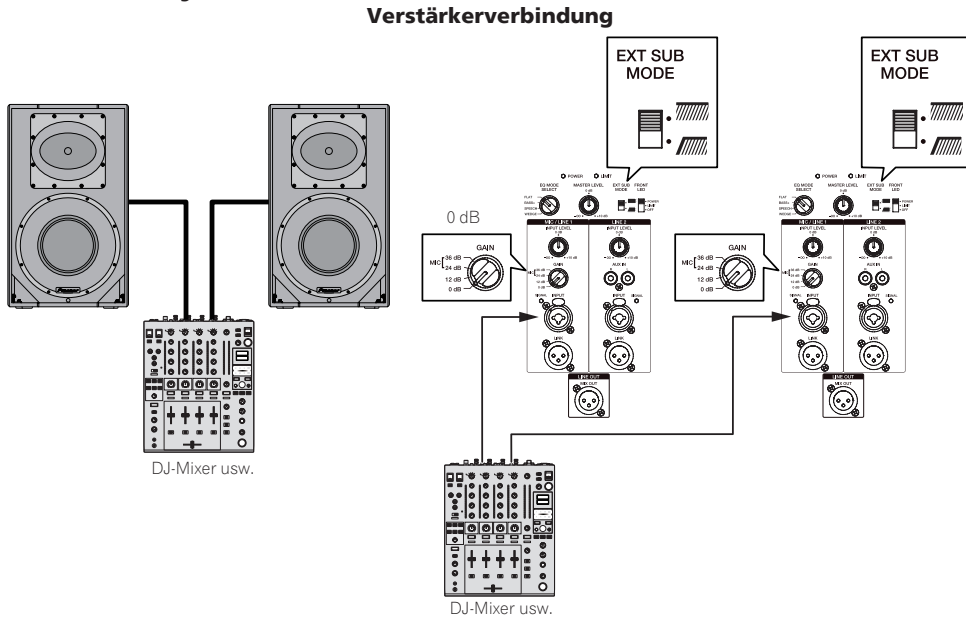
Achten Sie unbedingt darauf, die Stromzufuhr auszuschalten und den Netzstecker von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche Anschlüsse hergestellt oder verändert werden.

Bitte achten Sie auch stets darauf, in den Bedienungsanleitungen der anderen Komponenten nachzuschlagen, an die diese Lautsprecher angeschlossen werden.

Schließen Sie den Netzstecker erst dann an die Netzsteckdose an, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse hergestellt haben. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.

Setup-Beispiel

Allgemeines Stereosystem

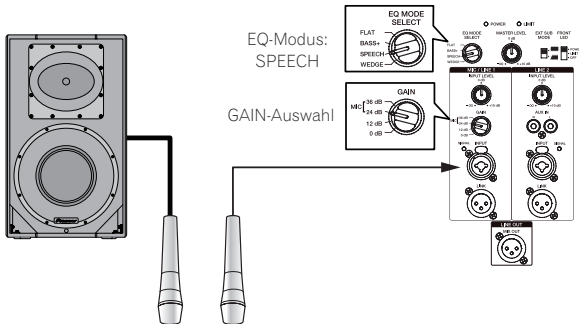


Deutsch

System, in dem nur ein Mikrofon angeschlossen ist

Wir empfehlen, EQ MODE SELECT auf SPEECH zu setzen.

Verstärkerverbindung



Hinweis:

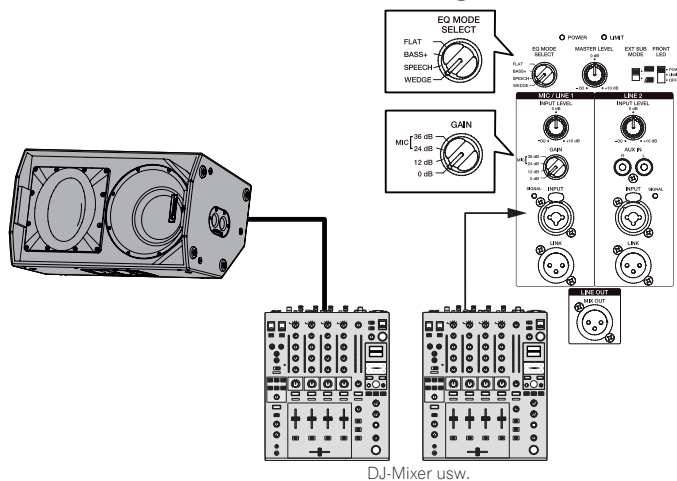
Zur Verhinderung von Rückkopplungsrauschen

- Verwenden Sie das Mikrofon mit einer Richtwirkung, die von der Tonausgaberichtung des Lautsprechers verschieden ist. Verwenden Sie das Mikrofon beispielsweise hinter dem Lautsprecher, oder verändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons.
- Stellen Sie beim Gebrauch des Mikrofons die GAIN-Einstellung und den INPUT LEVEL-Regler wunschgemäß ein.

System mit Bühnenmonitor

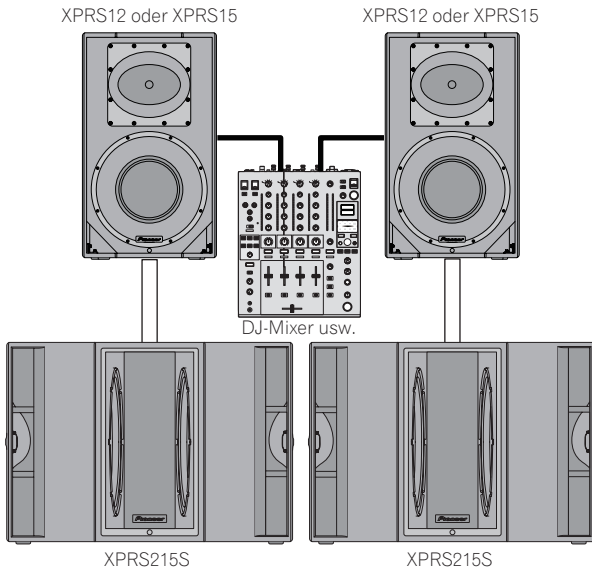
Wir empfehlen, die Option EQ MODE SELECT auf WEDGE zu stellen.

Verstärkerverbindung

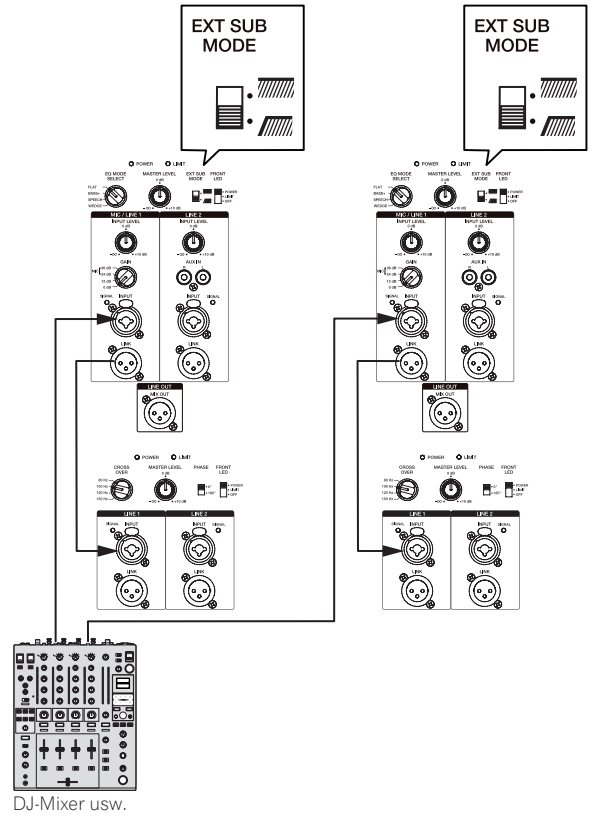


System mit angeschlossenem Subwoofer

Verstärkerverbindung

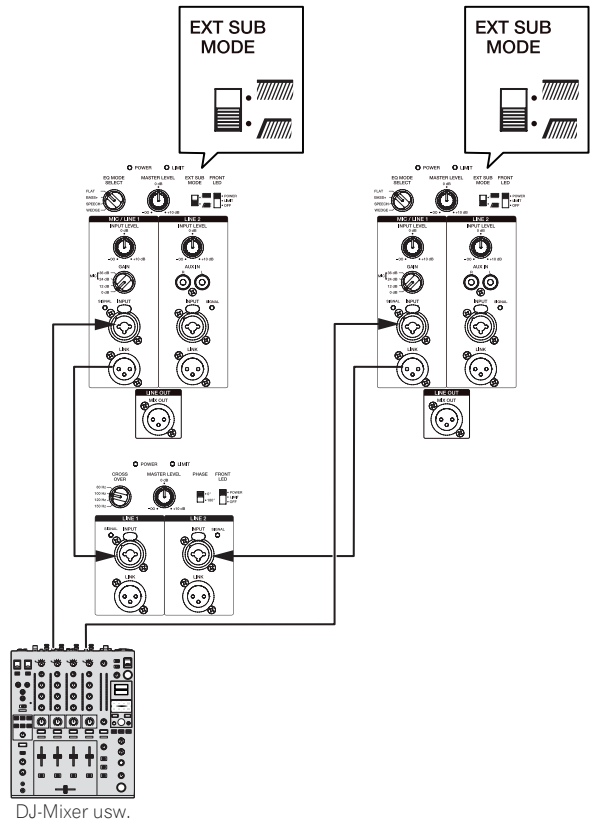
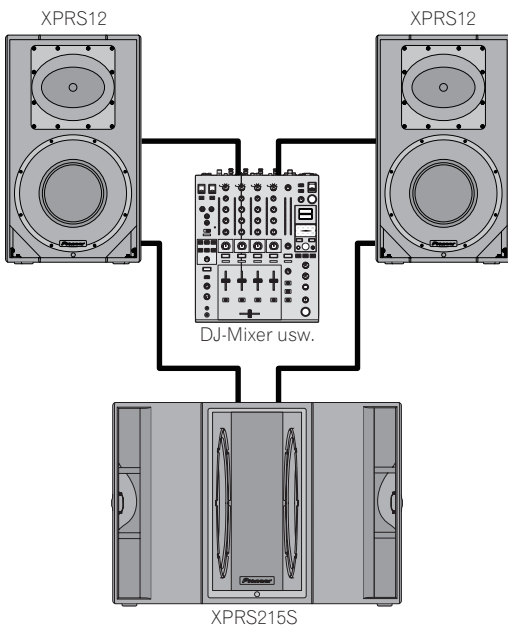


Wenn der Lautsprecher mit der XPRS-Serie verwendet wird, empfehlen wir, die Option EXT SUB MODE eines Vollbereichsmodells auf [• /] und die Option CROSS OVER des Subwoofermodells auf 100 Hz einzustellen.



System mit angeschlossenem XPRS215S Mono Mix

Verstärkerverbindung



Zusätzliche Informationen

Störungssuche

- Wenn Sie vermuten, dass eine Funktionsstörung dieses Gerätes vorliegt, überprüfen Sie bitte zunächst die Hinweise in der nachstehenden Tabelle. Überprüfen Sie auch die anderen angeschlossenen Geräte. Falls sich die Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich bitte zwecks Reparatur des Gerätes an Ihren Fachhändler.
- In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass das Gerät aufgrund der Einwirkung von statischer Elektrizität oder einer anderen externen Ursache nicht mehr einwandfrei arbeitet. In einem solchen Fall trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, warten Sie mindestens fünf Sekunden lang, schließen Sie das Netzkabel dann erneut an und überprüfen Sie, ob der normale Betriebszustand des Gerätes wiederhergestellt worden ist.

Störung	Prüfpunkte	Abhilfe
Kein Strom	Ist das Netzkabel einwandfrei angeschlossen?	Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an (Seite 6).
Kein Ton von angeschlossenen Audiogeräten, oder die Lautstärke ist extrem niedrig.	Ist das Audiogerät richtig eingestellt worden?	Stellen Sie den Ausgangswähler und die Lautstärke des Audiogerätes richtig ein.
	Ist das Verbindungskabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie die Kabel richtig an (Seite 7).
	Sind die Buchsen oder Stecker verschmutzt?	Reinigen Sie die Buchsen und Stecker, bevor Sie die Anschlüsse herstellen.
	Ist die Lautstärke auf einen zu niedrigen Pegel eingestellt?	Drehen Sie den MASTER LEVEL-Regler an der Rückseite langsam nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
	Ist die Stromzufuhr eingeschaltet?	Drehen Sie den POWER-Schalter an der Rückseite des Lautsprechers.
Der Klang ist verzerrt oder die LIMIT-Anzeige leuchtet.	Ist der GAIN-Regler richtig eingestellt?	Überprüfen Sie, dass die GAIN-Einstellung an der Geräterückseite richtig ist (Seite 3).
	Wurde die Lautstärke auf die richtige Position gestellt?	Drehen Sie den MASTER LEVEL- oder INPUT LEVEL-Regler an der Geräterückseite entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärke soweit zu verringern, bis die LIMIT-Anzeige erlischt.
	Ist der Ausgabesignalpegel des angeschlossenen Gerätes angemessen?	Stellen Sie den Ausgangspegel des angeschlossenen Gerätes richtig ein.
	Ist das Ausgabesignal des angeschlossenen Gerätes verzerrt?	Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes.
Rückkopplungsheulen	Das Mikrophon ist auf den Lautsprecher gerichtet.	Ändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons.
	Stehen das Mikrophon und der Lautsprecher zu nah beieinander?	Erhöhen Sie den Abstand zwischen Mikrophon und Lautsprecher.
	Ist die Lautstärke auf die richtige Position gestellt?	Drehen Sie den MASTER LEVEL- oder INPUT LEVEL-Pegel entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Specifications

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Ausführung	Zweiverstärker-, 2-Wege-Aktiv-Vollbereichslautsprecher		
Systemeigenschaft			
Frequenzgang (-10 dB)	55 Hz bis 20 kHz	50 Hz bis 20 kHz	40 Hz bis 20 kHz
Richtungseigenschaft (HxV)	90° x 60° (um 90 Grad drehbar)		
Max. gemessener Schalldruckpegel (Spitzenleistung@1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
Übernahmefrequenz	2,0 kHz	2,0 kHz	2,0 kHz
Verstärker			
Verstärkerausführung	Klasse D		
Verstärker Ausgang	1 200 W (LF800 W/HF400 W) Spitzenleistung 2 400 W		
Eingangsbuchsen	XLR/TRS Combo x 2 (symmetrisch) RCA x 2 (unsymmetrisch)		
Impedanz	10 kΩ		
Ausgangsbuchsen	Through-Ausgang XLR x 2 (symmetrisch) Gemischter Ausgang XLR x 1 (symmetrisch)		
Anzeige	(Einrichtungen an der Frontplatte) FRONT LED (Einrichtungen an der Rückseite) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Lautsprecher			
Subwoofer (LF)	10-Zoll-Konus	12-Zoll-Konus	15-Zoll-Konus
Hochtöner (HF)	1-Zoll-Ansatz 1,75-Zoll-Diaphragma-Kompressions-Treiber		
Gehäuse	15 mm Birkensperrholz-Bassreflex		
Griff	1 (oben)	2 (auf beiden Seiten)	
Stangenaufnahme	35 mm-Aufnahme (0°/7° Mehrfachwinkel)		
Befestigungspunkt	M10 x 12		
Netzteil/Sonstiges			
Unterstützte Spannungen	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V bis 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Leistungsaufnahme	162 W	167 W	175 W
Außenabmessungen B x H x T	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
Gewicht	18,9 kg	23,1 kg	29,2 kg
	XPRS115S	XPRS215S	
Ausführung	Aktiver Subwoofer		
Systemeigenschaft			
Frequenzgang (-10 dB)	40 Hz bis 160 Hz	40 Hz bis 160 Hz	
Max. gemessener Schalldruckpegel (Spitzenleistung@1 m)*	133 dB (halb)	135 dB (halb)	
Verstärker			
Verstärkerausführung	Klasse D		
Verstärker Ausgang	1 200 W Spitzenleistung 2 400 W	1 200 W (600 W x 2) Spitzenleistung 2 400 W	
Eingangsbuchsen	XLR/TRS Combo x 2 (symmetrisch)		
Impedanz	10 kΩ		
Ausgangsbuchsen	Through-Ausgang XLR x 2 (symmetrisch)		
Anzeige	(Einrichtungen an der Frontplatte) FRONT LED (Einrichtungen an der Rückseite) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Lautsprecher			
Subwoofer (LF)	15-Zoll-Konus	15-Zoll-Konus x 2	
Gehäuse	15 mm Birkensperrholz-Bassreflex	15 mm Birkensperrholz-Quasi-Bandpass	
Griff	2 (auf beiden Seiten)	4 (auf beiden Seiten)	
Stangenaufnahme	M20-Schraubverbindung		
Netzteil/Sonstiges			
Unterstützte Spannungen	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V bis 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Leistungsaufnahme	240 W	240 W	
Außenabmessungen B x H x T	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm	
Gewicht	30,6 kg	55,9 kg	

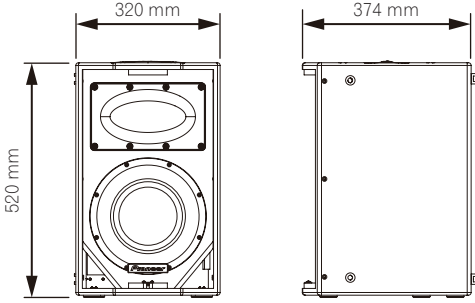
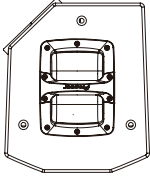
* Berechneter Wert

Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung bleiben im Sinne der ständigen Produktverbesserung jederzeit vorbehalten.

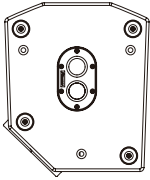
Abmessungen

XPRS10

Oberer Querschnitt

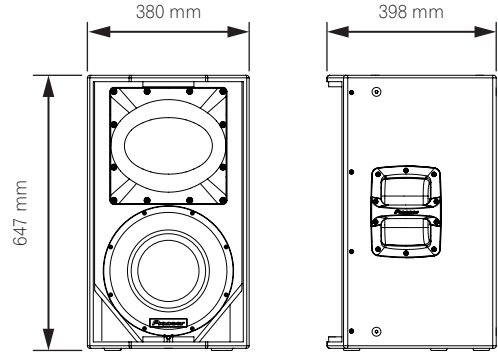
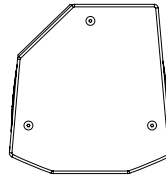


Unterer Querschnitt

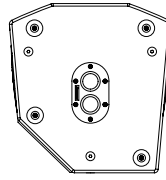


XPRS12

Oberer Querschnitt

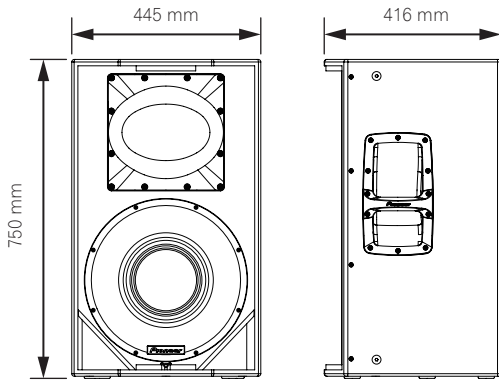
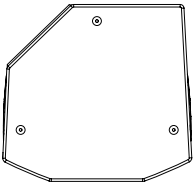


Unterer Querschnitt

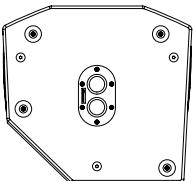


XPRS15

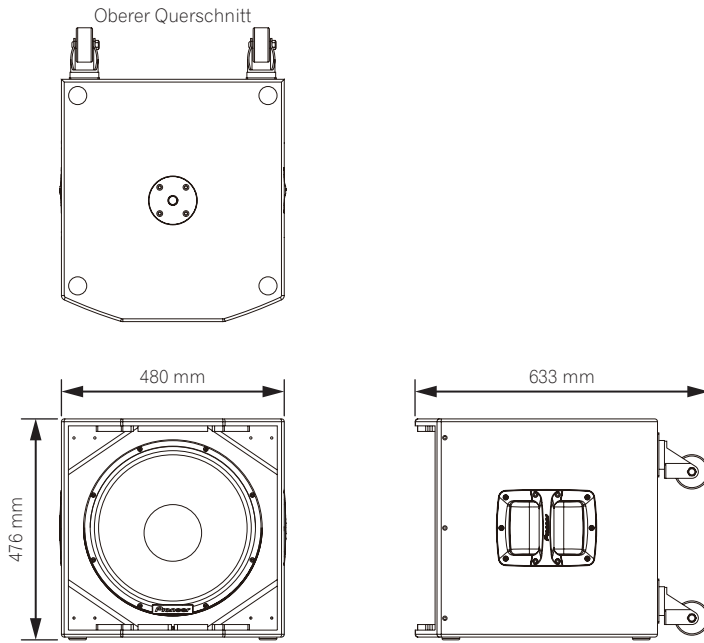
Oberer Querschnitt



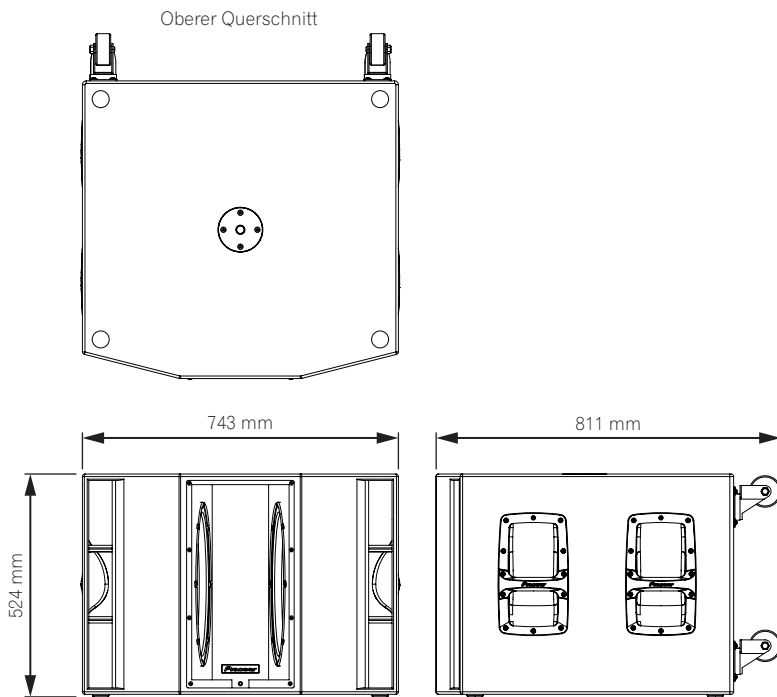
Unterer Querschnitt



XPRS115S



XPRS215S



Introduzione

Come leggere questo documento

Vi ringraziamo per avere acquistato un prodotto Pioneer DJ. Per ottimizzare l'uso delle funzioni di questo dispositivo e utilizzarle con efficacia, leggere attentamente le Istruzioni per l'uso e le Norme di sicurezza importanti per un corretto utilizzo.

In particolare, accertarsi di leggere le Norme di sicurezza importanti e conservare le Istruzioni per l'uso e le Norme di sicurezza importanti insieme alla "Garanzia".

Per ulteriori informazioni sull'installazione, leggere il manuale di installazione.

<http://pioneerproaudio.com>

Caratteristiche principali

Il sistema consente di ottenere una potenza di uscita di 2 400 W con elevata qualità audio, grazie al modulo di amplificazione di classe D, integrato in cassa in legno dalle eccezionali caratteristiche acustiche da Powersoft, l'azienda leader nel settore degli amplificatori professionali.

Il sistema XPRS può essere utilizzato non solo come impianto audio fisso in strutture permanenti, ma anche come sound system per eventi, in quanto può essere trasportato agevolmente e installato rapidamente.

■ Design di elevata qualità della struttura della cassa in legno che assicura straordinarie caratteristiche acustiche

In tutti i modelli viene impiegata una cassa in legno che garantisce qualità audio superiore.

La cassa, realizzata in materiali estremamente rigidi, assicura straordinarie caratteristiche acustiche e riproduce audio di qualità cristallina per una gamma che si estende dai suoni più impercettibili a quelli più potenti.

■ Dotato di modulo di amplificazione di classe D ad alta efficienza ed elevata potenza

Il sistema XPRS è dotato di modulo di amplificazione di classe D realizzato grazie alla tecnologia di Powersoft, che consente di ottenere un'eccezionale resa di 2 400 W (di picco), simile a quella prodotta da un grande amplificatore di potenza.

L'elevatissima efficienza di alimentazione consente di ridurre l'energia necessaria per ottenere la medesima potenza di uscita.

■ Funzioni di protezione avanzata per prevenire i problemi sul campo

Un'ampia gamma di funzioni, come il monitoraggio di stato e le funzionalità di limitazione proteggono in modo affidabile i driver, l'amplificatore e l'alimentazione con il controllo DSP avanzato. I circuiti di protezione progettati per rispondere ai requisiti di affidabilità per uso professionale prevengono i problemi sul campo.

■ Diversi terminali I/O consentono flessibilità per i collegamenti del sistema

È disponibile una funzione per il missaggio di più sorgenti di ingresso che bilancia il suono, prima di essere emesso dai diffusori. Inoltre, è disponibile un terminale di uscita diretta che agevola il collegamento a diffusori a gamma completa e a più subwoofer.

■ Quattro modalità EQ consentono la rapida configurazione del sistema (modelli a gamma completa)

Sono disponibili quattro modalità EQ - FLAT, BASS+, SPEECH e WEDGE - che consentono di selezionare le caratteristiche acustiche ottimali per le diverse applicazioni, semplicemente girando il selettore.

■ Incavo per il montaggio su asta con angolazioni diverse (modelli a gamma completa)

Quando si installano i diffusori utilizzando le aste, è possibile angolarli a 0 o 7 gradi, a seconda delle caratteristiche del locale.

Verificare che tutti gli accessori siano inclusi

Cavi di alimentazione

Manuale di installazione e funzionamento (questo documento)

Norme di sicurezza importanti

Nomi e funzioni delle parti

Componenti del pannello anteriore

1 Tweeter

Driver a compressione con membrana da 1,75 pollici e gola da 1 pollice

2 Tromba orientabile (XPRS12, XPRS15)

Tromba orientabile a direzione costante.

- Impostazioni predefinite di direzione: 90 gradi in orizzontale e 60 gradi in verticale
- Impostazioni di direzione se ruotata di 90 gradi: 60 gradi in orizzontale e 90 gradi in verticale

2 Tromba (XPRS10)

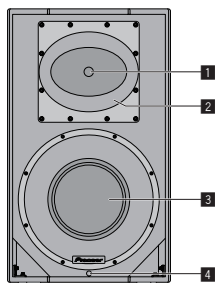
Tromba a direzione costante con una direzione di 90 gradi in orizzontale e di 60 gradi in verticale.

* La tromba del modello XPRS10 non è orientabile.

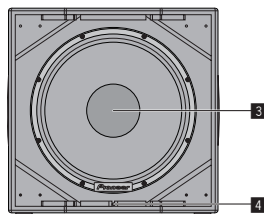
3 Woofer

4 Indicatore FRONT LED

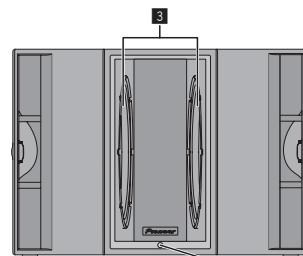
Indicatore a LED bianco. Si accende in base all'impostazione FRONT LED sul pannello posteriore. Per i dettagli sulle impostazioni, vedere la spiegazione sul pannello posteriore.



Modello a gamma completa a 2 vie
XPRS10, XPRS12, XPRS15

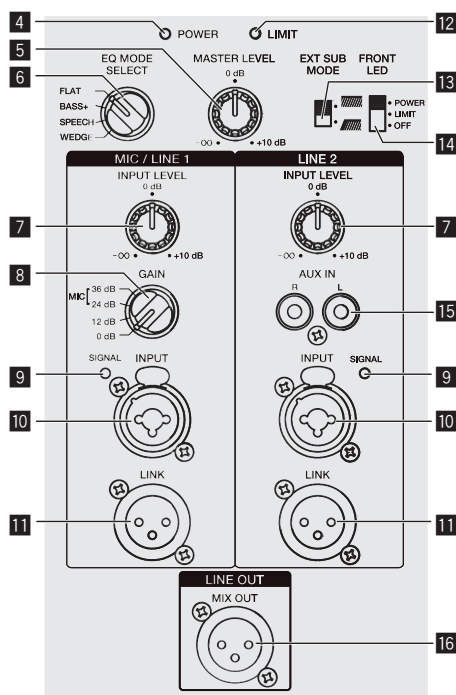
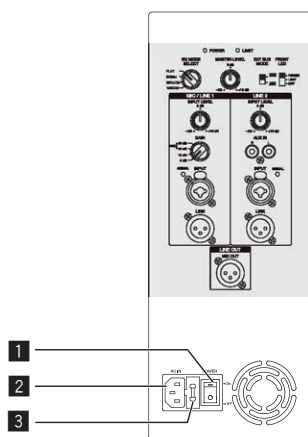


Modello subwoofer
XPRS115S



Modello subwoofer
XPRS215S

Componenti del pannello posteriore (modelli a gamma completa)



1 Interruttore POWER

Accende e spegne il diffusore.

2 AC IN

Collegare il cavo di alimentazione al connettore AC IN e quindi alla presa di corrente.

3 Portafusibili

4 Indicatore Power

Si accende in blu quando l'alimentazione viene collegata.

5 MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita.

6 EQ MODE SELECT

Consente di selezionare le quattro modalità EQ (FLAT, BASS+, SPEECH e WEDGE). Per dettagli, vedere "Impostazioni EQ MODE" a pagina 6.

7 Manopola INPUT LEVEL

Regola il livello del segnale in ingresso.

8 Manopola GAIN (solo per il segnale MIC/LINE1)

Selezionare il guadagno in base al livello del segnale di uscita del dispositivo da collegare. Il guadagno selezionato viene aggiunto al segnale ricevuto da questa unità.

- Per ricevere con questo diffusore il segnale di un dispositivo con uscita di linea, selezionare [0 dB] o [12 dB].
- Per ricevere con questa unità il segnale di uscita di livello basso come quello di un microfono, selezionare [24 dB] o [36 dB].

9 Indicatore SIGNAL

Quando viene rilevato un segnale in ingresso, l'indicatore verde si accende.

10 MIC/LINE1 e LINE2 INPUT

Supportano sia connettori XLR (bilanciati) che TRS da 1/4" (bilanciati tipo PHONO). Il connettore XLR presenta i poli 1 "massa", 2 "caldo" e 3 "freddo".

11 LINK

Connettore di uscita XLR (bilanciato). Verrà emesso direttamente un segnale in ingresso a XLR INPUT. (Non verrà emesso un segnale in ingresso a AUX IN di LINE2.)

12 Indicatore LIMIT

Si accende in rosso quando il limitatore integrato viene attivato o quando il livello di ingresso è eccessivamente alto e il suono viene distorto. Quando si verifica questa condizione, abbassare il livello di uscita del dispositivo collegato oppure abbassare il livello di ingresso o il livello principale di questa unità.

13 EXT SUB MODE

Selezionare [] per l'uso normale.

Selezionare [] quando si utilizza un subwoofer.

14 FRONT LED

Seleziona l'impostazione di accensione per l'indicatore FRONT LED (bianco).

[POWER] L'indicatore si accende quando l'apparecchio viene acceso.

[LIMIT] L'indicatore si accende quando il limitatore viene attivato.

[OFF] L'indicatore FRONT LED non si accende.

15 AUX IN

Connettori di ingresso RCA (non bilanciati).

Il segnale stereo ricevuto dal connettore AUX IN viene miscelato al segnale mono (non trasmesso dal connettore LINK).

16 MIX OUT

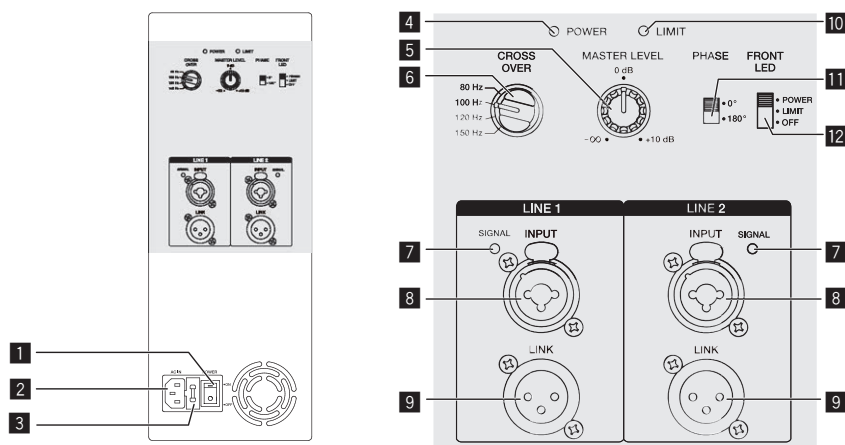
Connettore di uscita XLR (bilanciato). Missa il segnale in ingresso a MIC/LINE1 e Line2, quindi lo emette.

Trasmette il segnale regolato tramite le impostazioni MIC GAIN e INPUT LEVEL.

! ATTENZIONE

Quando FRONT LED è impostato su [OFF] o [LIMIT], a seconda delle specifiche del prodotto, potrebbe sembrare che la spina dell'alimentazione del diffusore sia disconnessa dalla presa di corrente, tuttavia l'alimentazione non è scollegata. Se si desidera scollegare completamente l'alimentazione dal woofer, è necessario scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Installare il diffusore in prossimità di una presa di corrente, in modo che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile. Se la spina di alimentazione viene lasciata inserita nella presa di corrente per un prolungato periodo di tempo, potrebbero verificarsi incendi.

Componenti del pannello posteriore (Modello subwoofer)



1 Interruttore POWER

Accende e spegne il diffusore.

2 AC IN

Collegare il cavo di alimentazione al connettore AC IN e quindi alla presa di corrente.

3 Portafusibili

4 Indicatore Power

Si accende in blu quando l'alimentazione viene collegata.

5 MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita.

6 CROSS OVER

Seleziona la frequenza di taglio del filtro passa-alto per il subwoofer tra 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz e 150 Hz.

Si raccomanda una frequenza di 100 Hz quando si utilizza il subwoofer con i diffusori a gamma completa della serie XPRS.

7 Indicatore SIGNAL

Quando viene rilevato un segnale in ingresso, l'indicatore verde si accende.

8 LINE1 e LINE2 INPUT

Supportano sia connettori XLR (bilanciati) che TRS da 1/4" (bilanciati tipo PHONO). Il connettore XLR presenta i poli 1 "massa", 2 "caldo" e 3 "freddo".

9 LINK

Connettore di uscita XLR (bilanciato). Trasmette direttamente il segnale ricevuto dal connettore XLR INPUT.

10 Indicatore LIMIT

Si accende in rosso quando il limitatore integrato viene attivato o quando il livello di ingresso è eccessivamente alto e il suono viene distorto. Quando si verifica questa condizione, abbassare il livello di uscita del dispositivo collegato oppure abbassare il livello di ingresso o il livello principale di questa unità.

11 PHASE

Seleziona la polarità per il subwoofer. Selezionare l'impostazione che migliora la riproduzione delle basse frequenze quando si utilizza il subwoofer con altri diffusori.

12 FRONT LED

Seleziona l'impostazione di accensione per l'indicatore FRONT LED (bianco).

[POWER] L'indicatore si accende quando l'apparecchio viene acceso.

[LIMIT] L'indicatore si accende quando il limitatore viene attivato. [OFF] L'indicatore FRONT LED non si accende.



ATTENZIONE

Quando FRONT LED è impostato su [OFF] o [LIMIT], a seconda delle specifiche del prodotto, potrebbe sembrare che la spina dell'alimentazione del diffusore sia disconnessa dalla presa di corrente, tuttavia l'alimentazione non è scollegata. Se si desidera scollegare completamente l'alimentazione dal woofer, è necessario scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Installare il diffusore in prossimità di una presa di corrente, in modo che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile. Se la spina di alimentazione viene lasciata inserita nella presa di corrente per un prolungato periodo di tempo, potrebbero verificarsi incendi.

Installazione e collegamenti

Come installare il sistema

Il suono riprodotto dai diffusori viene sottilmente influenzato dalle condizioni dell'ambiente di ascolto. Si consiglia di considerare attentamente la posizione di installazione prima di installare i diffusori, in modo da utilizzarli con le migliori condizioni possibili. Pioneer DJ non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso dei diffusori (inclusi, in via esemplificativa, perdite di opportunità commerciali), indipendentemente dal metodo di installazione.

Quando si spostano e si installano i diffusori, utilizzare le maniglie mostrate a destra.

Quando si sposta e si installa il diffusore, utilizzare le maniglie sul lato superiore o sui lati.

⚠ ATTENZIONE

- Quando si sollevano o si adagiano i modelli XPRS115S e XPRS215S, prestare attenzione che le rotelle non slittino e causino infortuni.
- Per agevolare il corretto raffreddamento, assicurarsi di riservare spazio sufficiente tra i diffusori e le pareti circostanti o gli altri componenti (minimo 30 cm in alto, indietro, e sul lato destro e sinistro di ciascun diffusore). Se non si lascia spazio sufficiente tra i diffusori e le pareti o gli altri componenti, le temperature interne potrebbero salire eccessivamente, provocando malfunzionamenti o danni.

Installazione utilizzando un'asta per diffusori

XPRS12/XPRS15

Sul lato inferiore dei modelli a gamma completa della serie XPRS è presente un doppio incavo del diametro di 35 mm per il montaggio su asta con angolazioni diverse, che consente di installare il diffusore con un'angolazione di 0° o 7° rispetto alla superficie del pavimento.

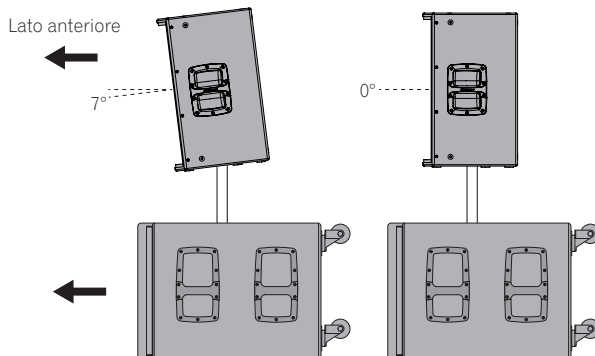
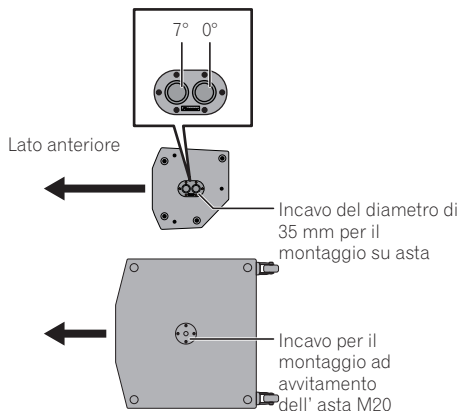
Sul lato superiore del modello subwoofer della serie XPRS è presente un incavo per il montaggio ad avvitamento dell'asta M20, in cui fissare saldamente l'asta.

Per la serie XPRS si consigliano le combinazioni illustrate nelle seguenti figure. Se si utilizza una combinazione diversa, i diffusori possono ribaltarsi, causando danni o infortuni. Per utilizzare un'asta per diffusori, controllare le precauzioni a destra ed eseguire l'installazione in modo sicuro.

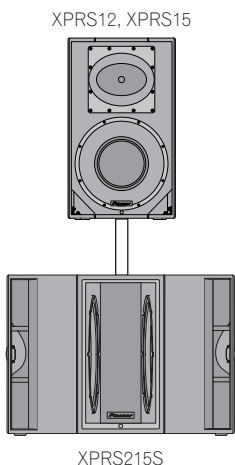
⚠ ATTENZIONE

- Per eseguire l'installazione, il diffusore deve essere sollevato da almeno due persone. Adottare le opportune precauzioni di sicurezza durante l'esecuzione dei lavori.
- Come asta, utilizzare un'asta per diffusori M20 per il montaggio ad avvitamento da un lato con un diametro di 35 mm. Utilizzare un prodotto disponibile in commercio con una lunghezza di 900 mm o meno. Pioneer DJ non sarà responsabile per eventuali danni (includere a titolo esemplificativo perdite di opportunità commerciali) derivanti dall'uso di aste per diffusori diverse da quelle specificate.
- Installare il subwoofer in una posizione stabile e fissare saldamente l'asta per diffusori.
- Controllare che non vi sia il rischio di ribaltamento del diffusore.
- I cavi devono essere fissati insieme con nastro o fascette fermacavi, in modo da evitare il pericolo di inciampare nei cavi e far cadere il diffusore.

Incavo per il montaggio su asta con angolazioni diverse



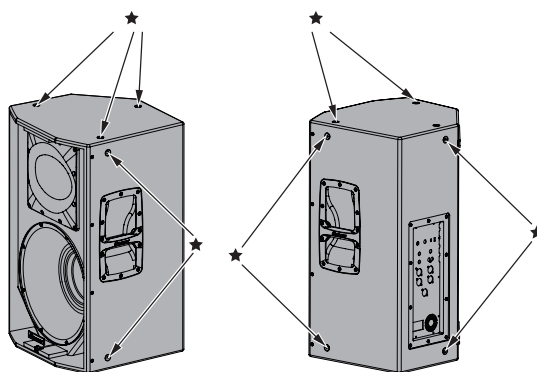
Installazione utilizzando un' asta per diffusori



Installazione utilizzando i punti di attacco dei diffusori

- I modelli a gamma completa sono dotati di punti di attacco per installazione al soffitto. I diffusori possono essere installati al soffitto utilizzando bulloni ad occhiello disponibili in commercio. I punti di attacco presentano fori per viti M10 (compatibili con bulloni ad occhiello di lunghezza del filetto compresa tra 30 mm e 50 mm).
- Se i diffusori vengono installati al soffitto, richiedere a un tecnico qualificato di svolgere il lavoro.
- Rimuovere le viti dai punti di attacco sui diffusori e applicare i bulloni ad occhiello. Non utilizzare il diffusore se le viti sono state rimosse. Il suono viene influenzato negativamente da perdite d'aria.
- Assicurarsi che i diffusori siano installati al soffitto con almeno tre punti di attacco. Applicare inoltre un'ulteriore misura di sicurezza, per esempio utilizzando un cavo.
- Utilizzare staffe, cavi e pareti sufficientemente solide per sostenere il peso dei diffusori. Richiedere le staffe più adatte al rivenditore presso il quale sono stati acquistati i diffusori.
- Accertarsi di verificare la sicurezza dell'installazione dopo il montaggio e a intervalli regolari.

★:Punti di attacco

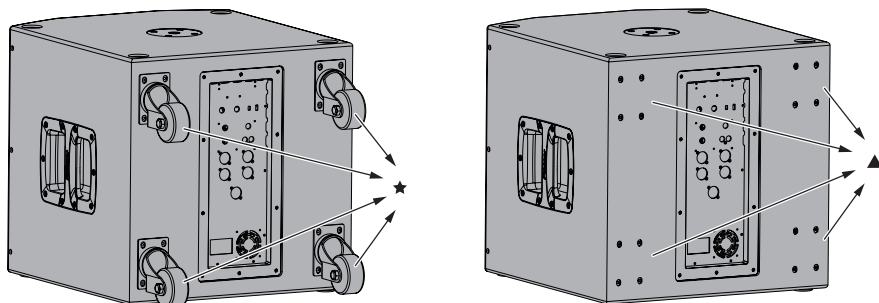


Rotelle del modello di subwoofer

- Questo modello di subwoofer è dotato di rotelle che consentono di spostarlo in modo agevole.
- Per utilizzarlo in un'installazione fissa, è possibile rimuovere le rotelle.
- Se si utilizza il subwoofer senza le rotelle, accertarsi di reinserire le viti di fissaggio delle rotelle. Se si utilizza il subwoofer senza le viti, la qualità dell'audio potrebbe risentire della perdita d'aria.

★:Rotella

▲:Vite a testa esagonale M5
(lunghezza filettatura 25 mm)



Impostazioni EQ MODE

Per i modelli a gamma completa sono disponibili quattro modalità EQ (FLAT, BASS+, SPEECH e WEDGE). Tramite il selettore [EQ MODE SELECT] è possibile selezionare una delle quattro impostazioni EQ MODE. Selezionare la modalità che meglio si adatta alle preferenze e alle condizioni di installazione specifiche.

FLAT

Riproduce fedelmente il suono in ingresso. (Impostazione predefinita di fabbrica)

BASS+

Questa impostazione aumenta la presenza delle frequenze basse per riprodurre potente musica dance in club, ecc.

SPEECH

Questa impostazione enfatizza le frequenze vocali, ad esempio, per agevolare l'ascolto della voce di un lettore, ecc.

WEDGE

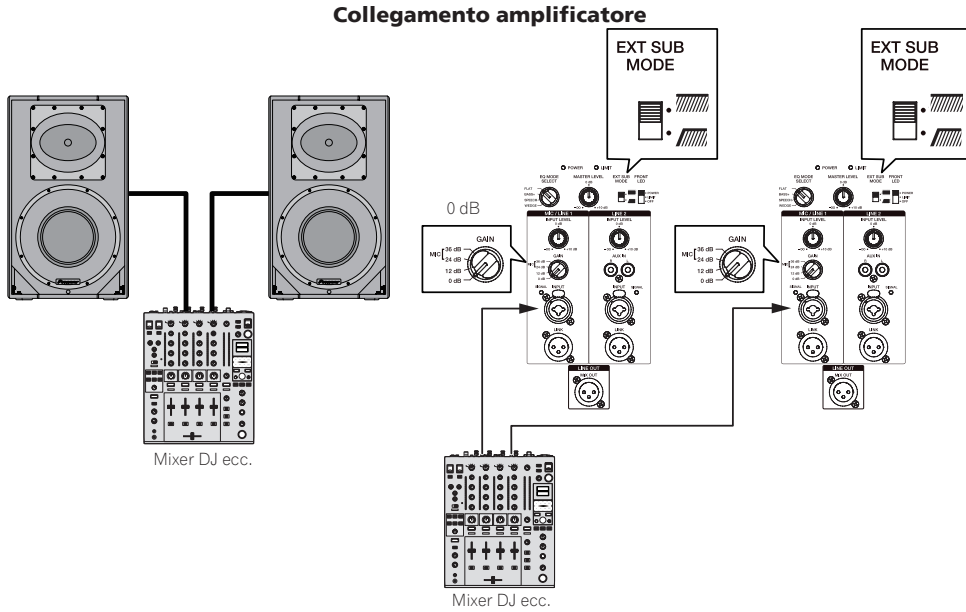
Questa impostazione sopprime l'enfasi eccessiva delle frequenze basse che si verifica quando il diffusore viene installato sul pavimento come monitor.

Collegamenti

Quando si effettuano o si modificano i collegamenti, spegnere il sistema e scollegate i cavi di alimentazione dalle prese elettriche. Inoltre, accertarsi di leggere le istruzioni di funzionamento per gli altri componenti a cui sono collegati i diffusori. Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutti gli altri collegamenti. Utilizzare esclusivamente i cavi di alimentazione forniti come accessori.

Esempio di configurazione

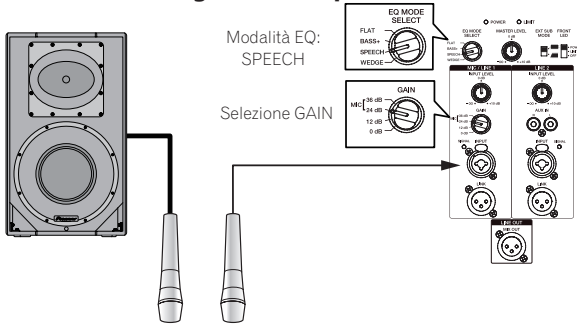
Impianto stereo di uso comune



Sistema con solo un microfono collegato

Si consiglia di impostare EQ MODE SELECT su SPEECH.

Collegamento amplificatore



Nota:

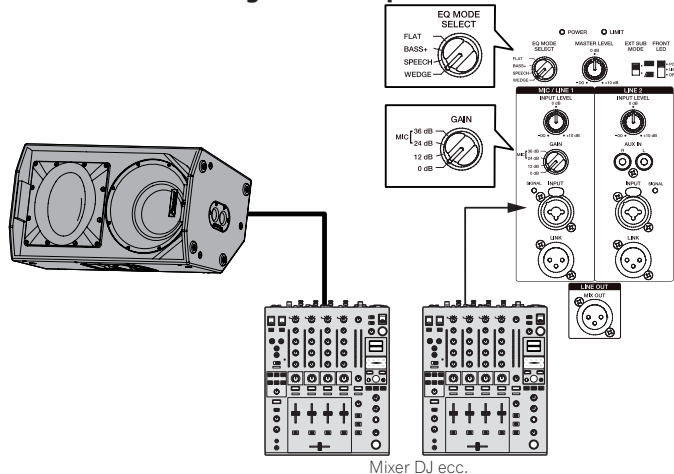
Per prevenire ritorni di feedback

- Dirigere il microfono lontano dalla direzione dell'uscita dei diffusori. Ad esempio, utilizzare il microfono dietro i diffusori o modificare la direzione del microfono.
- Utilizzare il microfono con l'impostazione GAIN e la manopola INPUT LEVEL posizionate correttamente.

Sistema per monitoraggio da palco

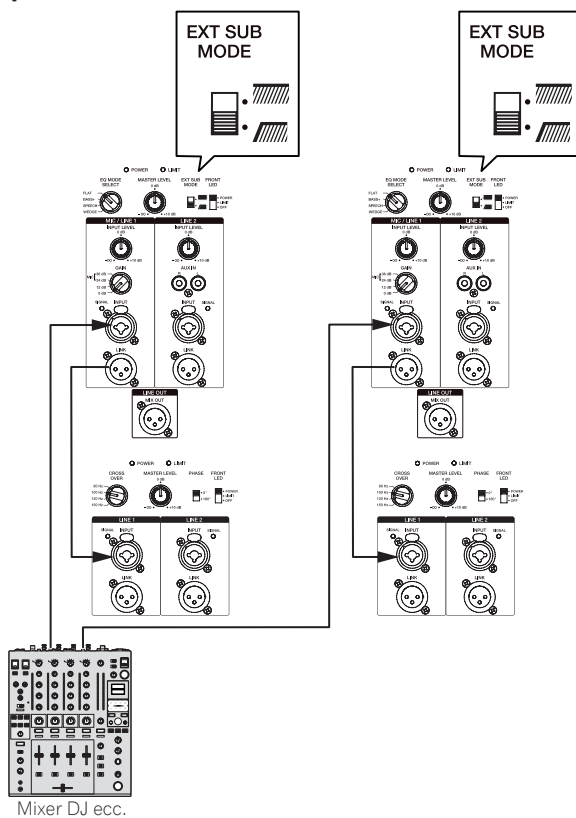
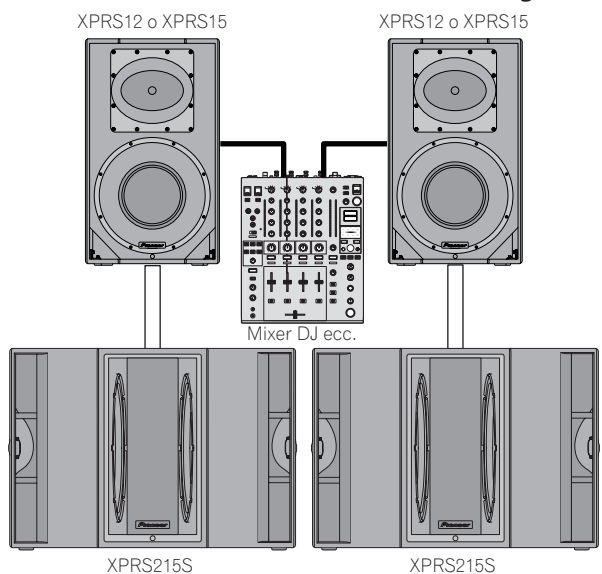
Si consiglia di impostare EQ MODE SELECT su WEDGE.

Collegamento amplificatore



Sistema con subwoofer collegato

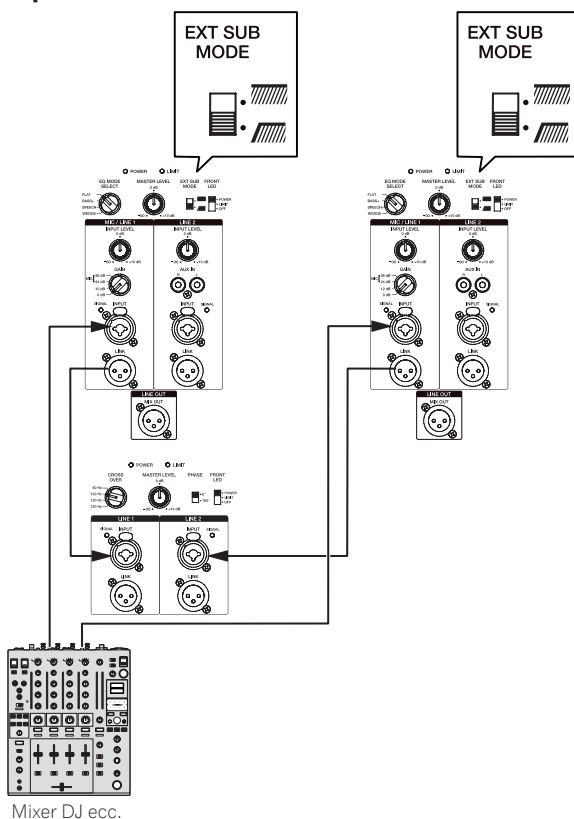
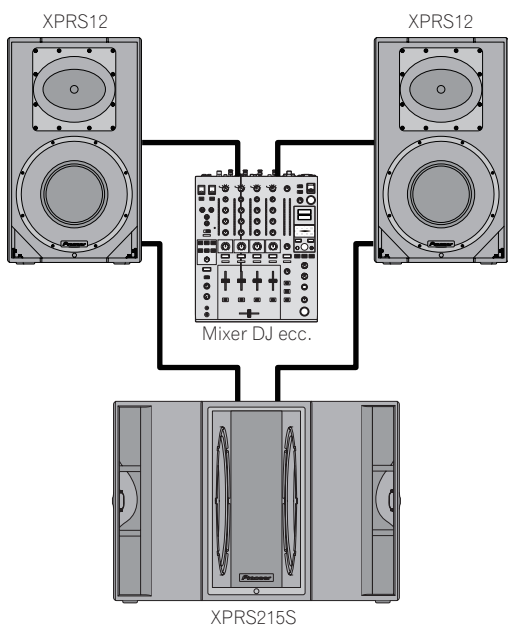
Collegamento amplificatore



Se si utilizzano i diffusori in abbinamento alla serie XPRS, si consiglia di impostare EXT SUB MODE di un modello a gamma completa su [* /] e di impostare CROSS OVER del modello subwoofer su 100 Hz.

Sistema con XPRS215S Mono Mix collegato

Collegamento amplificatore



Informazioni supplementari

Diagnostica

- Se si ritiene che questa unità sia soggetta a malfunzionamenti, verificare quanto segue. Inoltre, controllare gli altri dispositivi collegati all'unità. Se il problema persiste, consultare il rivenditore per assistenza.
- In alcuni casi, questa unità potrebbe non funzionare correttamente per via di elettricità statica o altre condizioni esterne. In questi casi, scollegare il cavo di alimentazione e attendere almeno cinque secondi, quindi ricollegare il cavo di alimentazione e verificare che il sistema funzioni correttamente.

Sintomo	Componenti da controllare	Rimedio
Assenza di alimentazione	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente?	Collegare il cavo di alimentazione alla presa (pagina 6).
Non viene emesso il suono trasmesso dai dispositivi audio collegati o il volume è molto basso.	Il dispositivo audio collegato è stato configurato correttamente?	Configurare il volume audio e il selettore di uscita del dispositivo correttamente.
	Il cavo di collegamento è connesso correttamente?	Collegare correttamente i cavi (pagina 7).
	I connettori o le spine sono sporchi?	Pulire i connettori e le spine prima di collegarli.
	Il livello dell'audio è regolato correttamente?	Ruotare lentamente la manopola MASTER LEVEL sul pannello posteriore del diffusore verso destra per aumentare il volume.
L'alimentazione è collegata?	Premere l'interruttore POWER sul pannello posteriore del diffusore.	
Il suono è distorto o l'indicatore LIMIT è acceso.	Il selettore GAIN è impostato correttamente?	Verificare che l'impostazione GAIN del pannello posteriore sia corretta (pagina 3).
	Il volume è in posizione corretta?	Girare il controllo MASTER LEVEL o INPUT LEVEL del pannello posteriore in senso antiorario per ridurre il volume fino a che si spenga l'indicatore LIMIT.
	Il livello del segnale di uscita dell'apparecchio collegato è impostato correttamente?	Regolare il livello di uscita dell'apparecchio collegato.
Il segnale di uscita dell'apparecchio collegato è distorto?	Consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchio collegato.	
Si percepiscono fischi (effetto feedback)	Il microfono è rivolto verso i diffusori.	Cambiare l'orientamento del microfono.
	Il microfono e il diffusore sono troppo vicini?	Allontanare il microfono dal diffusore.
	Il volume è in posizione corretta?	Girare il controllo MASTER LEVEL o INPUT LEVEL in senso antiorario per ridurre il volume.

Specifiche

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Tipo	Diffusore Full Range attivo a 2 vie con biamplificazione		
Caratteristiche del sistema			
Risposta in frequenza (-10 dB)	Da 55 Hz a 20 kHz	Da 50 Hz a 20 kHz	Da 40 Hz a 20 kHz
Caratteristiche fisiche (H x V)	90° x 60° (90 gradi girevole)		
Livello pressione sonora massima (picco@1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
Frequenza di crossover	2,0 kHz	2,0 kHz	2,0 kHz
Amplificatore			
Tipo amplificatore	Classe D		
Potenza amplificatore	1 200 W (LF800 W/HF400 W) 2 400 W di picco		
Connettori di ingresso	XLR/TRS Combo x 2 (bilanciati) RCA x 2 (non bilanciati)		
Impedenza	10 kΩ		
Connettori di uscita	Uscita diretta XLR x 2 (bilanciata) Uscita missata XLR x 1 (bilanciata)		
Indicatore	(Componenti pannello anteriore) FRONT LED (Componenti pannello posteriore) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Diffusore			
Woofers (LF)	Cono da 10 pollici	Cono da 12 pollici	Cono da 15 pollici
Tweeters (HF)	Driver a compressione con membrana da 1,75 pollici e gola da 1 pollice		
Cassa	Compensato di betulla da 15 mm di tipo bass-reflex		
Maniglie	1 (superiore)	2 (su entrambi i lati)	
Incavo per asta	Incavo da 35 mm (ad angolazione doppia, 0°/7°)		
Punti di attacco	M10 x 12		
Alimentazione/altro			
Tensioni supportate	100 V (50 Hz/60 Hz) / Da 110 V a 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Consumo di corrente	162 W	167 W	175 W
Dimensioni esterne L x A x P:	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
Peso	18,9 kg	23,1 kg	29,2 kg

	XPRS115S	XPRS215S
Tipo	Subwoofer attivo	
Caratteristiche del sistema		
Risposta in frequenza (-10 dB)	Da 40 Hz a 160 Hz	Da 40 Hz a 160 Hz
Livello pressione sonora massima (picco@1 m)*	133 dB (spazio dimezzato)	135 dB (spazio dimezzato)
Amplificatore		
Tipo amplificatore	Classe D	
Potenza amplificatore	1 200 W 2 400 W di picco	1 200 W (600 W x 2) 2 400 W di picco
Connettori di ingresso	XLR/TRS Combo x 2 (bilanciati)	
Impedenza	10 kΩ	
Connettori di uscita	Uscita diretta XLR x 2 (bilanciata)	
Indicatore	(Componenti pannello anteriore) FRONT LED (Componenti pannello posteriore) POWER LIMIT SIGNAL x 2	
Diffusore		
Woofers (LF)	Cono da 15 pollici	Cono da 15 pollici x 2
Cassa	Compensato di betulla da 15 mm di tipo bass-reflex	Compensato di betulla da 15 mm di tipo quasi band pass
Maniglie	2 (su entrambi i lati)	4 (su entrambi i lati)
Incavo per asta	Incavo per montaggio ad avvitamento M20	
Alimentazione/altro		
Tensioni supportate	100 V (50 Hz/60 Hz) / Da 110 V a 240 V (50 Hz/60 Hz)	
Consumo di corrente	240 W	240 W
Dimensioni esterne L x A x P:	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm
Peso	30,6 kg	55,9 kg

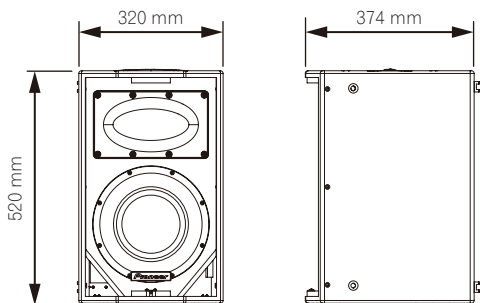
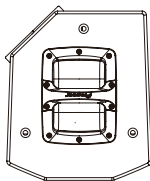
* Valore calcolato

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a possibili modifiche dovute a miglioramenti del prodotto senza obbligo di preavviso.

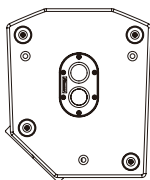
Dimensioni

XPRS10

Sezione trasversale superiore

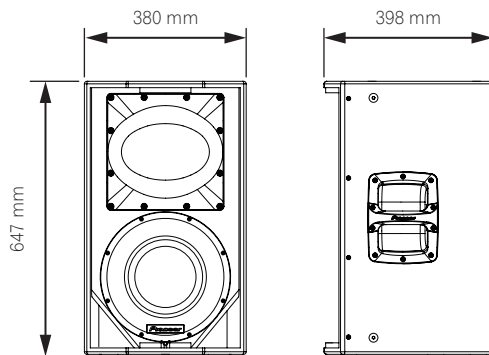
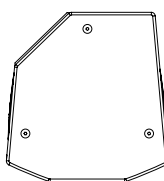


Sezione trasversale inferiore

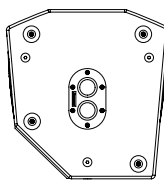


XPRS12

Sezione trasversale superiore

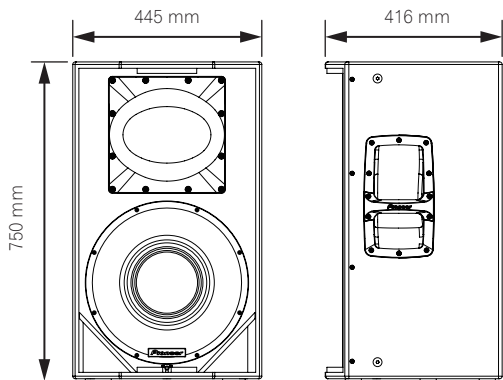
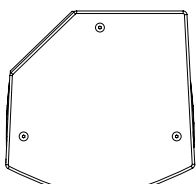


Sezione trasversale inferiore

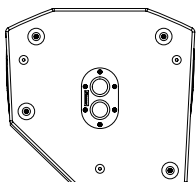


XPRS15

Sezione trasversale superiore

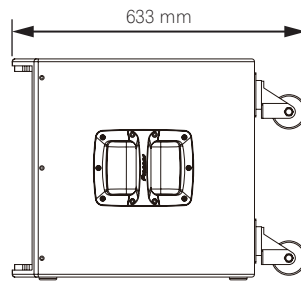
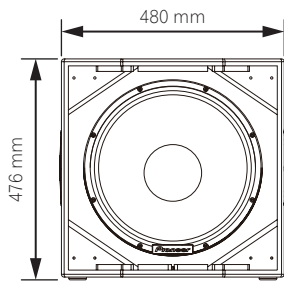
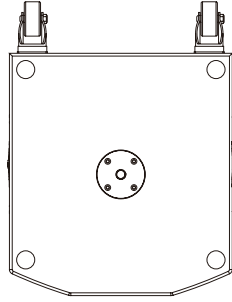


Sezione trasversale inferiore



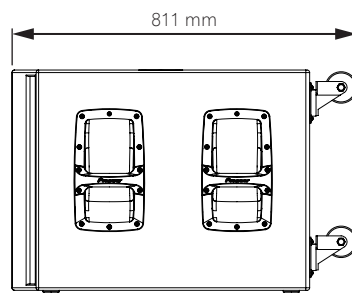
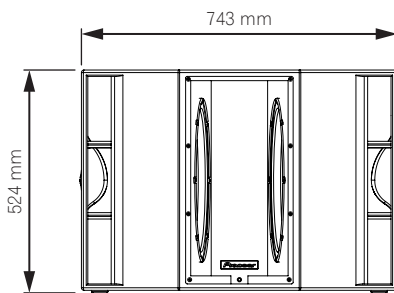
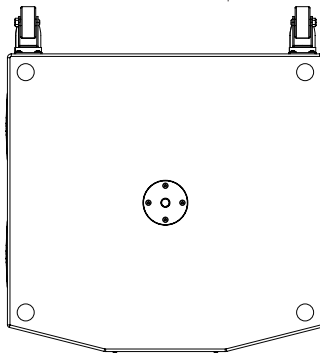
XPRS115S

Sezione trasversale superiore



XPRS215S

Sezione trasversale superiore



Inleiding

Opmerkingen over dit document

Hartelijk dank voor uw keuze voor een Pioneer DJ product. Lees deze handleiding en de veiligheidsinstructies aandachtig zodat u het apparaat correct leert te gebruiken en de functies ervan optimaal en effectief kunt bedienen.

Lees in het bijzonder de veiligheidsinstructies en bewaar de handleiding en de veiligheidsinstructies samen met het garantiebewijs.

Lees de installatiehandleiding voor meer informatie over de installatie.

<http://pioneerproaudio.com>

Voornaamste kenmerken

Krachtige 2 400 W-uitgang en hoge geluidskwaliteit dankzij toepassing van een D-klasse versterkermodule van Powersoft, het toonaangevende bedrijf voor professionele versterkers, in een houten behuizing met uitstekende akoestische eigenschappen. De XPRS kan gemakkelijk vervoerd en snel opgesteld worden, en is dus niet alleen geschikt voor gebruik als een stationair geluidssysteem in een stationaire opstelling maar ook als geluidsapparatuur op evenementen.

■ Houten behuizing voor hoge geluidskwaliteit met uitstekende akoestische eigenschappen

In alle modellen is gekozen voor een houten behuizing om superieure geluidskwaliteit te leveren.

De behuizing is gemaakt van zeer stijve materialen met uitstekende akoestische eigenschappen en zorgt voor een heldere reproductie van de zachtste tot de krachtigste klanken.

■ Efficiënte en krachtige D-klasse versterkermodule

De XPRS is uitgerust met een D-klasse versterkermodule met technologie van Powersoft, en bereikt een uitgang van 2 400 W (piek) die vergelijkbaar is met een grote versterker.

De zeer hoge vermogens efficiëntie kan zorgen voor een lager energieverbruik bij hetzelfde uitgangsvermogen.

■ Geavanceerde beveiligingsfuncties om bedrijfsproblemen te voorkomen

Verscheidene functies, zoals statuscontrole en limiterfuncties, zorgen voor betrouwbare bescherming van de driver, de versterker en de voedingstoevoer door geavanceerde DSP-sturing. De beveiligingscircuits zijn ontworpen voor de betrouwbaarheidsvereisten van professionele toepassingen voor het voorkomen van problemen op de gebruikslocatie.

■ Verschillende I/O-terminals voor flexibele systeemverbindingen

Een mengfunctie is beschikbaar voor het mengen en uitvoeren van meerdere ingangsbronnen. Bovendien is een doorgaande uitgangsaansluiting aanwezig voor eenvoudige aansluiting van luidsprekers met volledig bereik en meerdere subwoofers.

■ Vier EQ-standen voor snelle systeemopstelling (modellen met volledig bereik)

Vier EQ-standen (FLAT, BASS+, SPEECH, en WEDGE) waarmee eenvoudig per knopinstelling de optimale akoestische kenmerken voor de gewenste toepassing gekozen kunnen worden.

■ Busaansluiting met meerdere hoeken voor montage van paal onder twee hoeken (modellen met volledig bereik)

De luidsprekers kunnen met een paal onder een hoek van 0 of 7 graden gemonteerd worden naargelang de afmetingen van de ruimte.

Controle van de accessoires

Power cords

Installation and Operation Manual (this document)

Veiligheidsinstructies

Namen en functies van onderdelen

Voorpaneel

1 Tweeter

Compressiedriver met 1 inch-hals en 1,75 inch-diafragma

2 Draaibare hoorn (XPRS12, XPRS15)

Dit is een hoorn met constante directionaliteit die gedraaid kan worden.

- Standaardrichting bij fabrieksinstelling: 90 graden horizontaal en 60 graden verticaal
- Directionaliteit indien 90 graden gedraaid: 60 graden horizontaal en 90 graden verticaal

2 Hoorn (XPRS10)

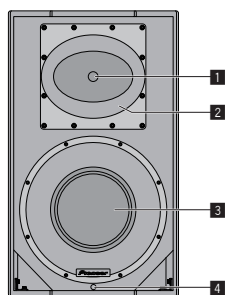
Dit is een hoorn met constante directionaliteit met een directionaliteit van 90 graden horizontaal en 60 graden verticaal.

* Hoorn kan niet gedraaid worden voor XPRS10.

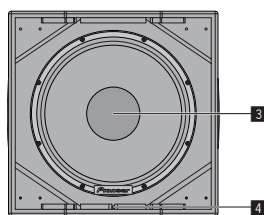
3 Woofer

4 FRONT LED-indicator

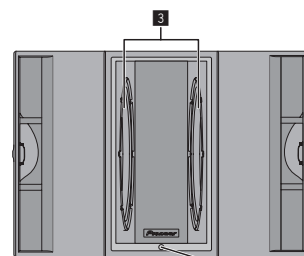
Dit is een wit ledlampje. De verlichting komt overeen met de FRONT LED-instelling op het achterpaneel. Voor details over de instellingen, zie de uitleg van het achterpaneel.



2-wegmodel met volledig bereik
XPRS10, XPRS12, XPRS15

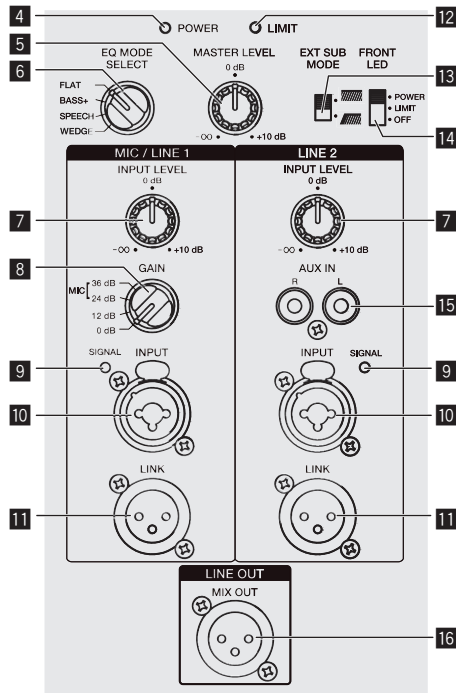
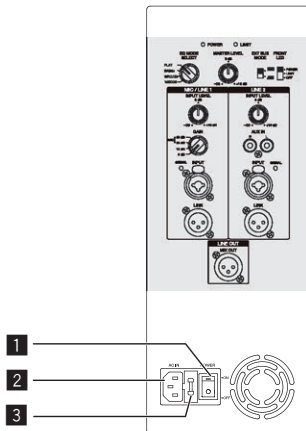


Subwoofermodel
XPRS115S



Subwoofermodel
XPRS215S

Achterpaneel (modellen met volledig bereik)



1 POWER-schakelaar

De luidspreker aan- en uitzetten.

2 AC IN

Sluit het stroomsnoer aan op AC IN en vervolgens op het stopcontact.

3 Zekeringhouder

4 Stroomindicator

Licht blauw op wanneer de stroom is ingeschakeld.

5 MASTER LEVEL

Het uitgangsniveau aanpassen.

6 EQ MODE SELECT

Overschakelen naar de vier EQ-standen (FLAT, BASS+, SPEECH en WEDGE). Zie voor details "EQ MODE-instellingen" op pagina 6.

7 INPUT LEVEL-knop

Het ingangssignaalniveau aanpassen.

8 GAIN-knop (alleen voor MIC/LINE1)

Selecteer de versterking naargelang het niveau van het uitgangssignaal van het apparaat dat u wilt aansluiten. De geselecteerde versterking wordt toegevoegd aan de signaalingang naar dit toestel.

- Om het signaal van een line-uitgangssapparaat naar deze luidspreker in te voeren, selecteert u [0 dB] of [12 dB].
- Om een laag uitgangssignaal, bijvoorbeeld van een microfoon, naar dit toestel in te voeren, selecteert u [24 dB] of [36 dB].

9 SIGNAL-indicator

Een groene indicator licht op wanneer een ingangssignaal wordt gedetecteerd.

10 MIC/LINE1 en LINE2 INPUT

Zowel XLR-connector (gebalanceerd) als 1/4" TRS (gebalanceerde PHONO) worden ondersteund. De XLR-connector bestaat uit 1 "aarde", 2 "hot" en 3 "cold".

11 LINK

Dit is de XLR-uitgangsconnector (gebalanceerd). Een signaalinvoer naar XLR INPUT wordt direct uitgevoerd. (Een signaalinvoer naar AUX IN of LINE2 wordt niet uitgevoerd.)

12 LIMIT indicator

Licht rood op wanneer de ingebouwde limiter wordt geactiveerd of wanneer het ingangsniveau te hoog is en het geluid wordt vervormd. Als dat gebeurt, verlaagt u het uitgangsniveau van het aangesloten apparaat of verlaagt u het ingangsniveau of het masterniveau van dit toestel.

13 EXT SUB MODE

Selecteer [. /] voor normaal gebruik.
Selecteer [• /] wanneer u een subwoofer gebruikt.

14 FRONT LED

Selectie van de display-instelling van de FRONT LED-indicator (wit).
[POWER] Licht op wanneer de stroom is ingeschakeld.
[LIMIT] Licht op wanneer de limiter is geactiveerd.
[OFF] De FRONT LED licht niet op.

15 AUX IN

Dit zijn de RCA-ingangsconnectors (ongebalanceerd). Een stereosignaal dat wordt ingevoerd via AUX IN wordt gemengd met een monosignaal (niet uitgevoerd via de LINK-connector).

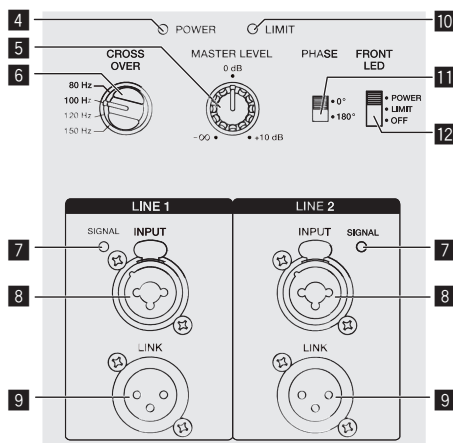
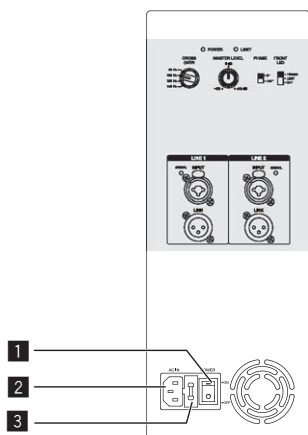
16 MIX OUT

Dit is de XLR-uitgangsconnector (gebalanceerd). Mengt de signaalinvoer naar MIC/LINE1 en Line2 en voert het daarna uit. Uitvoer van een signaal dat is aangepast met MIC GAIN en INPUT LEVEL.

! WAARSCHUWING

Wanneer FRONT LED is ingesteld op [OFF] en [LIMIT], kan het lijken of de stekker van de luidspreker niet in het stopcontact zit, afhankelijk van de specificatie van het product, maar de stroom is niet uitgeschakeld. Als u de stroom naar de woofer volledig wilt uitschakelen, moet u de stekker uit het stopcontact halen. Installeer de luidspreker bij een stopcontact zodat de stekker gemakkelijk bereikbaar is. Als de stekker langdurig in het stopcontact blijft zitten, kan er brand ontstaan.

Achterpaneel (Subwoofermodel)



1 POWER-schakelaar

De luidspreker aan- en uitzetten.

2 AC IN

Sluit het stroomsnoer aan op AC IN en vervolgens op het stopcontact.

3 Zekeringhouder

4 Stroomindicator

Licht blauw op wanneer de stroom is ingeschakeld.

5 MASTER LEVEL

Het uitgangsniveau aanpassen.

6 CROSS OVER

Selectie van de grensfrequentie van het laagdoorlaatfilter voor de subwoofer uit 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz en 150 Hz.

100 Hz wordt aanbevolen wanneer de subwoofer wordt gebruikt met de luidsprekers met volledig bereik van de XPRS-reeks.

7 SIGNAL-indicator

Een groene indicator licht op wanneer een ingangssignaal wordt gedetecteerd.

8 LINE1 en LINE2 INPUT

Zowel XLR-connector (gebalanceerd) als 1/4" TRS (gebalanceerde PHONO) worden ondersteund. De XLR-connector bestaat uit 1 "aarde", 2 "hot" en 3 "cold".

9 LINK

Dit is de XLR-uitgangsconnector (gebalanceerd). Een signaal dat naar XLR INPUT wordt ingevoerd, wordt direct uitgevoerd.

10 LIMIT-indicator

Licht rood op wanneer de ingebouwde limiter wordt geactiveerd of wanneer het ingangsniveau te hoog is en het geluid wordt vervormd. Verlaag in dat geval het uitgangsniveau van het aangesloten apparaat of verlaag het ingangsniveau of masterniveau van dit toestel.

11 PHASE

Overschakelen van de polariteit voor de subwoofer. Selecteer de instelling die zorgt voor betere weergave van lage frequenties wanneer de subwoofer met andere luidsprekers wordt gebruikt.

12 FRONT LED

Selectie van de display-instelling van de FRONT LED-indicator (wit).
[POWER] Licht op wanneer de stroom is ingeschakeld.
[LIMIT] Licht op wanneer de limiter is geactiveerd.
[OFF] De FRONT LED licht niet op.



WAARSCHUWING

Wanneer FRONT LED is ingesteld op [OFF] en [LIMIT], kan het lijken of de stekker van de luidspreker niet in het stopcontact zit, afhankelijk van de specificatie van het product, maar de stroom is niet uitgeschakeld. Als u de stroom naar de woofer volledig wilt uitschakelen, moet u de stekker uit het stopcontact halen. Installeer de luidspreker bij een stopcontact zodat de stekker gemakkelijk bereikbaar is. Als de stekker langdurig in het stopcontact blijft zitten, kan er brand ontstaan.

Installatie en aansluitingen

Het uitvoeren van de installatie

De geluidswaergeving door de luidspreker wordt beïnvloed door de omstandigheden in de luisterruimte. Beoordeel de installatieplaats zorgvuldig voordat u de luidspreker opstelt, zodat hij in de best mogelijke omstandigheden kan werken. Pioneer DJ zal niet aansprakelijk zijn voor enige schade die voortkomt uit het gebruik van de luidspreker (inclusief maar niet beperkt tot verlies van zakelijke mogelijkheden), ongeacht de installatiewijze. Gebruik bij verplaatsing en installatie van de luidspreker de handgrepen die rechts worden getoond.

Gebruik bij verplaatsing en installatie van de luidspreker de handgrepen bovenaan of aan de zijkanten van de luidspreker.

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg er bij het neerzetten of neerleggen van de XPRS115S, XPRS215S voor dat de wielen niet wegglijden en letsel veroorzaken.
- Voor afdoende koeling moet u ervoor zorgen dat er voldoende ruimte blijft tussen de luidsprekers en de muren of andere componenten ernaast (ten minste 30 cm of meer boven, achter, links en rechts van elke luidspreker). Bij onvoldoende ruimte tussen de luidspreker en de muur of andere componenten, kan de interne temperatuur stijgen waardoor storingen of schade optreden.

Installatie met een luidsprekerpaal

XPRS12/XPRS15

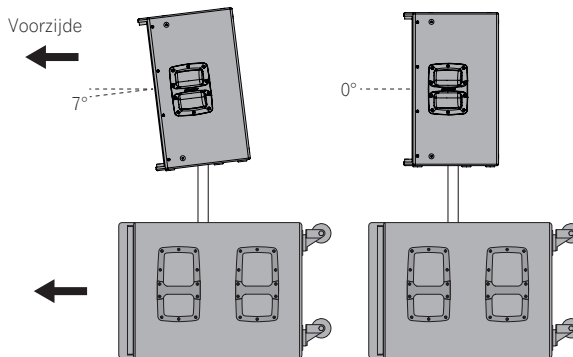
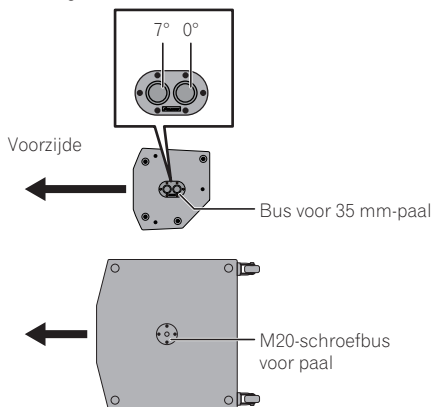
De modellen met volledig bereik van de XPRS-reeks hebben aan de onderkant een 35 mm-bus voor montage van een paal onder meerdere hoeken, die geschikt is voor installatie onder een hoek van 0° of 7° omlaag naar de vloer gericht.

Het subwofermodel van de XPRS-reeks heeft aan de bovenkant een M20-schroefbus voor de paal waarmee de paal stevig kan worden vastgezet. De combinaties die in de volgende afbeeldingen worden getoond, worden aanbevolen voor de XPRS-reeks. Gebruik met een andere combinatie kan resulteren in omvallen van de luidsprekers, met schade of letsel tot gevolg. Controleer voor gebruik van een luidsprekerpaal de waarschuwingen rechts en voer de installatie veilig uit.

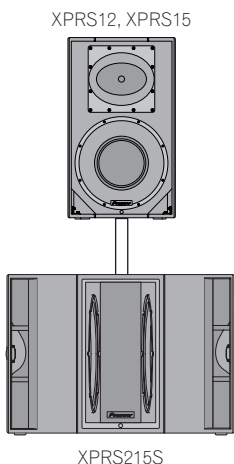
⚠ WAARSCHUWING

- Bij de installatie moet de luidspreker door ten minste twee personen samen getild worden. Let aandachtig op de veiligheid bij het uitvoeren van het werk.
- Gebruik voor de luidsprekerpaal een luidsprekerpaal van 35 mm diameter met eenzijdige M20-schroefmontage. Gebruik een in de handel verkrijgbaar product met een lengte van 900 mm of minder. Pioneer DJ is niet aansprakelijk voor eventuele schade (inclusief maar niet beperkt tot verlies van zakelijke mogelijkheden) door het gebruik van een andere luidsprekerpaal dan zoals gespecificeerd.
- Installeer de subwoofer op een stabiele locatie en zet de luidsprekerpaal stevig vast.
- Controleer of er geen risico bestaat dat de luidspreker omvalt.
- De kabels moeten met tape of met kabelbinders samengebonden worden om het risico te voorkomen dat iemand over de kabels struikelt en de luidspreker omver trekt.

Busaansluiting met meerdere hoeken



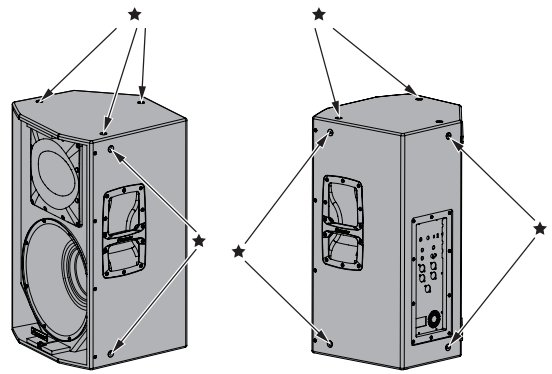
Installatie met een luidsprekerpaal



Installatie met de hijspunten op de luidspreker

- De modellen met volledig bereik zijn voorzien van hijspunten voor hangmontage. De luidspreker kan opgehesen worden met in de handel verkrijgbare oogbouten. Het hijspunt heeft een M10-schroefgat (voor een oogbout met een draadlengte van 30 mm tot 50 mm).
- Laat bij hangmontage van de luidspreker de installatie uitvoeren door een erkende vakman.
- Verwijder de schroeven van de hijspunten op de luidspreker en bevestig de oogbouten. Gebruik de luidspreker niet wanneer de schroeven niet zijn aangebracht. Het geluid wordt negatief beïnvloed door lucht lekkage.
- Gebruik ten minste drie hijspunten om de luidspreker op te hangen. Vraag naar in de handel verkrijgbare beugels in de winkel waar u de luidspreker gekocht hebt.
- De gebruikte beugels, kabels en de muur of het plafond moeten sterk genoeg zijn om het gewicht van de luidspreker te dragen. Vraag naar in de handel verkrijgbare beugels in de winkel waar u de luidspreker gekocht hebt.
- Controleer de veiligheid van de luidsprekerinstallatie na voltooiing van de installatie en op regelmatige tijdstippen daarna.

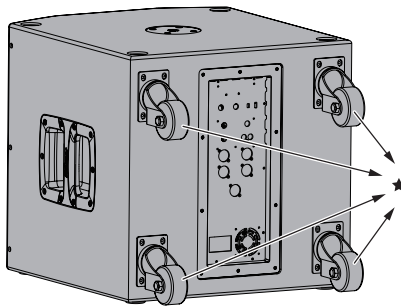
★:Ophangpunten



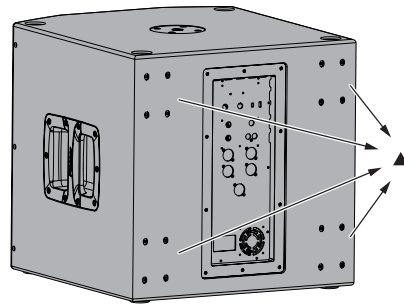
Wielen van het subwoofermodel

- Het subwoofermodel wordt geleverd met wielen waarmee u het eenvoudig kunt verplaatsen.
- De wielen kunnen verwijderd worden voor gebruik als een vaste installatie.
- Als u het systeem zonder de wielen gebruikt, vergeet dan niet de wielbevestigingsschroeven terug te plaatsen. Als u het zonder de schroeven gebruikt, wordt de geluidskwaliteit negatief beïnvloed door lucht lekkage.

★:Wiel



▲:M5 zeskantschroef (schroefdraadlengte 25 mm)



EQ MODE-instellingen

De modellen met volledig bereik zijn voorzien van vier EQ-standen (FLAT, BASS+, SPEECH en WEDGE). Met de [EQ MODE SELECT]-schakelaar selecteert u een van de vier opties voor EQ MODE. Selecteer de stand die het meest geschikt is naargelang uw voorkeur en de gebruikssituatie.

FLAT

Geeft het ingangsgeluid getrouw weer. (Standaardinstelling in de fabriek.)

BASS+

Deze instelling verhoogt de aanwezigheid van lage frequenties en zorgt voor krachtige weergave van dansmuziek in clubs, enz.

SPEECH

Deze instelling benadrukt de stemfrequenties zodat de stem van een spreker enz. beter hoorbaar wordt.

WEDGE

Deze instelling onderdrukt de overdadige boost in de lage frequenties die optreedt wanneer de luidspreker als vloermonitor op de vloer is geïnstalleerd.

Aansluitingen

Zet altijd de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u verbindingen maakt of wijzigt.

Lees ook de handleiding van de andere componenten die u met deze luidsprekers verbindt.

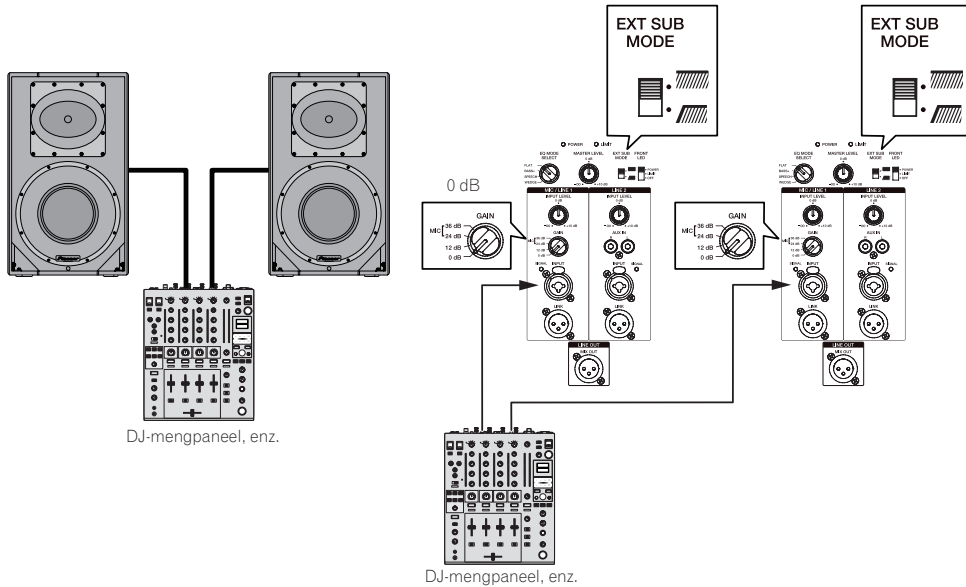
Sluit het stroomsnoer pas aan nadat alle andere aansluitingen voltooid zijn.

Gebruik uitsluitend het meegeleverde stroomsnoer.

Opstelvoorbeeld

Algemeen stereosysteem

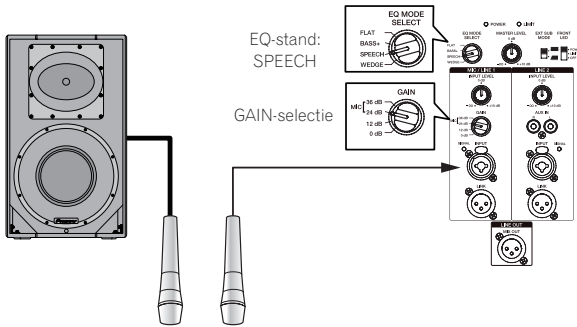
Aansluiting van de versterker



System met alleen een microfoon

Aanbevolen wordt om EQ MODE SELECT in te stellen op SPEECH.

Aansluiting van de versterker



Opmerking:

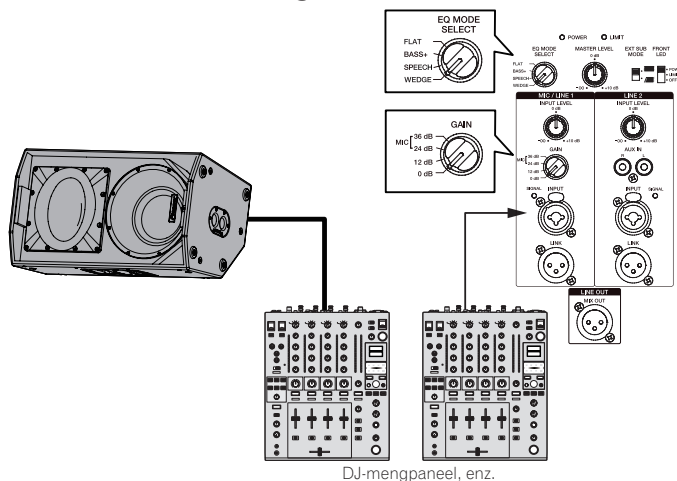
Om fluitend feedbackgeluid te voorkomen

- Gebruik de microfoon niet in lijn met de uitvoerrijs van de luidspreker. Gebruik de microfoon bijvoorbeeld achter de luidspreker of houd de microfoon in een andere richting.
- Stel GAIN en de INPUT LEVEL-knop juist in wanneer de microfoon wordt gebruikt.

System voor podiummonitor

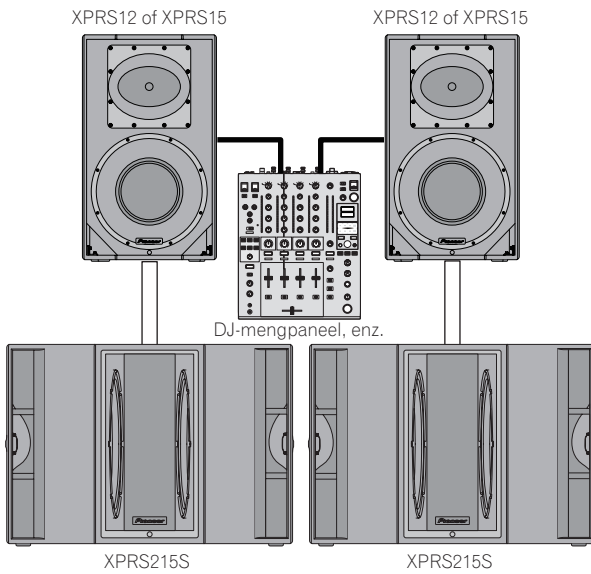
Aanbevolen wordt om EQ MODE SELECT op WEDGE in te stellen.

Aansluiting van de versterker

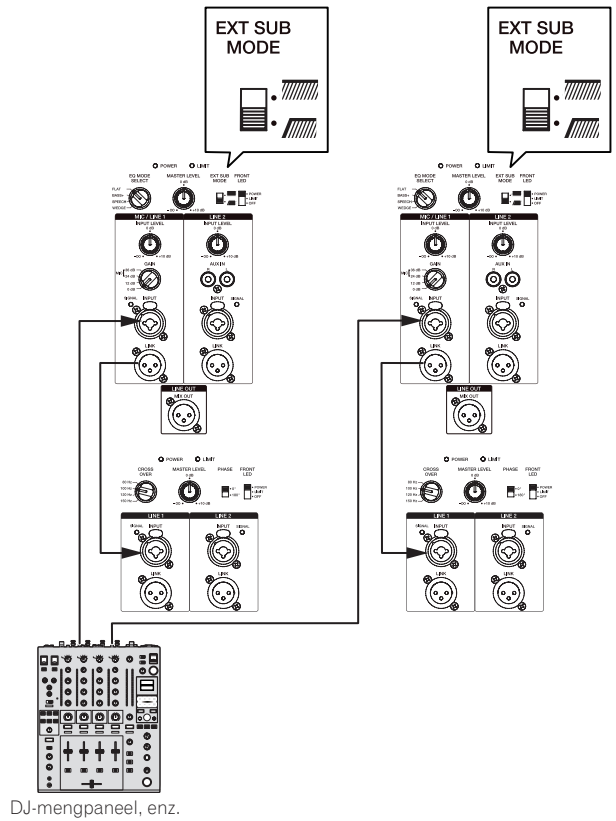


System met subwooferaansluiting

Aansluiting van de versterker

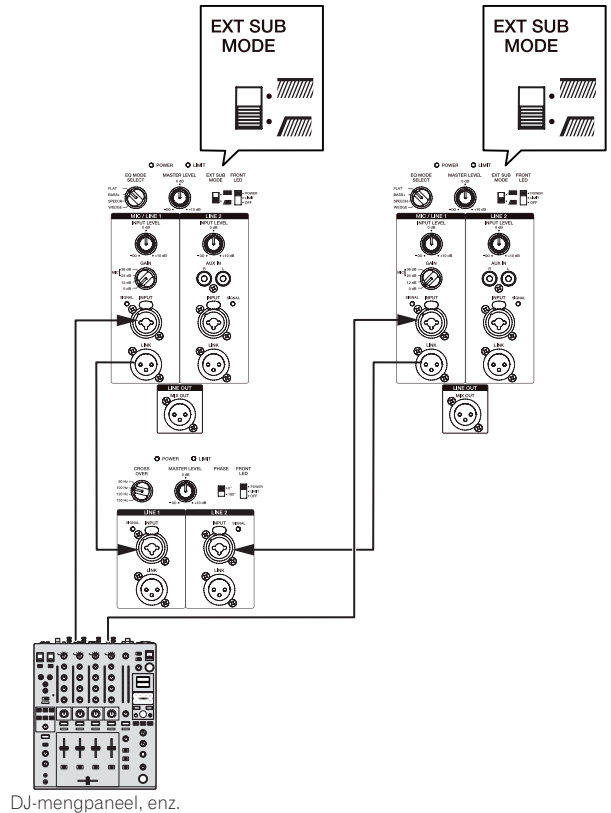
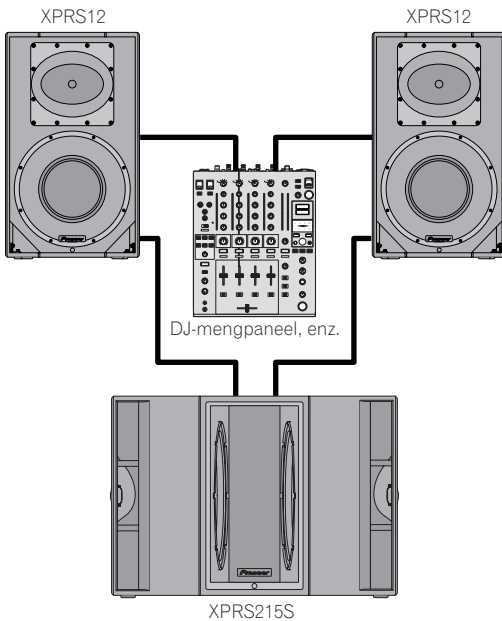


Als de luidspreker met de XPRS-reeks wordt gebruikt, wordt aanbevolen om EXT SUB MODE van een model met volledig bereik op [* /] in te stellen, en CROSS OVER van het subwoofermodel op 100 Hz in te stellen..



System met XPRS215S Mono Mix aangesloten

Aansluiting van de versterker



Bijkomende informatie

Verhelpen van storingen

- Als u denkt dat het toestel een storing heeft, controleer dan de volgende items. Controleer ook de andere apparaten die op dit toestel zijn aangesloten. Neem contact op met uw vakhandelaar als het probleem blijft bestaan.
- Het is soms mogelijk dat het toestel niet correct werkt door statische elektriciteit of andere externe invloeden. Haal in dat geval de stekker uit het stopcontact en wacht vijf seconden of langer; steek dan de stekker weer in en controleer of het toestel correct werkt.

Probleem	Controlepunt	Oplossing
Geen stroom	Is het stroomsnoer correct aangesloten?	Steek de stekker in het stopcontact (pagina 6).
Er komt geen geluid uit aangesloten audioapparaten of het geluid is zwak.	Is het aangesloten audioapparaat correct ingesteld?	Stel de uitgangsschakelaar en het geluidsvolume van het apparaat correct in.
	Is de verbindingkabel correct aangesloten?	Sluit de kabels correct aan (pagina 7).
	Zijn er connectors of stekkers vuil geworden?	Maak de connectors en stekkers schoon voordat u de aansluitingen maakt.
	Is het geluidsniveau correct ingesteld?	Draai de MASTER LEVEL-knop op het achterpaneel van de luidspreker langzaam naar rechts om het volume te verhogen.
	Is de stroom ingeschakeld?	Draai aan de POWER-schakelaar op het achterpaneel van de luidspreker.
Het geluid wordt vervormd of de LIMIT-indicator licht op.	Is de GAIN-regelaar juist ingesteld?	Controleer of de GAIN-instelling op het achterpaneel geschikt is (pagina 3).
	Is het volume op de juiste positie ingesteld?	Draai de regelaar MASTER LEVEL of INPUT LEVEL op het achterpaneel tegen de wijzers van de klok in om het volume te verlagen tot de LIMIT-indicator uitgaat.
	Is het niveau van het uitgangssignaal van de aangesloten apparatuur juist ingesteld?	Controleer de instructiehandleiding van de aangesloten apparatuur.
	Is het uitgangssignaal van de aangesloten apparatuur vervormd?	Controleer de instructiehandleiding van de aangesloten apparatuur.
Fluiten (feedback)	De microfoon is naar de luidspreker gericht.	Wijzig de oriëntatie van de microfoon.
	Staan de microfoon en de luidspreker te dicht bij elkaar?	Verplaats de microfoon verder weg van de luidspreker.
	Staat het volume in de juiste stand?	Draai de regelaar MASTER LEVEL of INPUT LEVEL tegen de wijzers van de klok in om het volume te verlagen.

Specificaties

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Type	Actieve 2-weg luidspreker voor volledig bereik met bi-versterker		
Systeemkenmerken			
Frequentierespons (-10 dB)	55 Hz tot 20 kHz	50 Hz tot 20 kHz	40 Hz tot 20 kHz
Directionele kenmerken (H x V)	90° x 60°		
Maximaal geluidsdrukkniveau (piek @1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
Crossover-frequentie	2,0 kHz	2,0 kHz	2,0 kHz
Versterker			
Type versterker	Klasse D		
Versterkeruitgang	1 200 W (LF800 W/HF400 W) piek 2 400 W		
Ingangsconnectors	XLR/TRS Combo x 2 (gebalanceerd) RCA x 2 (onbalanceerd)		
Impedantie	10 kΩ		
Uitgangsconnectors	Doorgaande uitgang XLR x 2 (gebalanceerd) Gemengde uitgang XLR x 1 (gebalanceerd)		
Indicator	(Voorpaneel) FRONT LED (Achterpaneel) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Luidspreker			
Woofers (LF)	10 inch-conus	12 inch-conus	15 inch-conus
Tweeters (HF)	Compressedriver met 1 inch-hals en 1,75 inch-diafragma		
Behuizing	15 mm multiplex-berkenhout bassreflex-type		
Handgreep	1 (boven)	2 (aan beide kanten)	
Busaansluiting	35 mm-bus (0°/7° meerhoeks)		
Hijspunt	M10 x 12		
Voedingseenheid/overige			
Ondersteunde spanning	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V tot 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Stroomverbruik	162 W	167 W	175 W
Buitenafmetingen B x H x D	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
Gewicht	18,9 kg	23,1 kg	29,2 kg
	XPRS115S	XPRS215S	
Type	Actieve subwoofer		
Systeemkenmerken			
Frequentierespons (-10 dB)	40 Hz tot 160 Hz	40 Hz tot 160 Hz	
Maximaal geluidsdrukkniveau (piek @1 m)*	133 dB (halve ruimte)	135 dB (halve ruimte)	
Versterker			
Type versterker	Klasse D		
Versterkeruitgang	1 200 W piek 2 400 W	1 200 W (600 W x 2) piek 2 400 W	
Ingangsconnectors	XLR/TRS Combo x 2 (gebalanceerd)		
Impedantie	10 kΩ		
Uitgangsconnectors	Doorgaande uitgang XLR x 2 (gebalanceerd)		
Indicator	(Voorpaneel) FRONT LED (Achterpaneel) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Luidspreker			
Woofers (LF)	15 inch-conus	15 inch-conus x 2	
Behuizing	15 mm multiplex-berkenhout bassreflex-type	15 mm multiplex-berkenhout quasi band pass-type	
Handgreep	2 (aan beide kanten)	4 (aan beide kanten)	
Busaansluiting	M20-schroefbus		
Voedingseenheid/overige			
Ondersteunde spanning	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V tot 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Stroomverbruik	240 W	240 W	
Buitenafmetingen B x H x D	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm	
Gewicht	30,6 kg	55,9 kg	

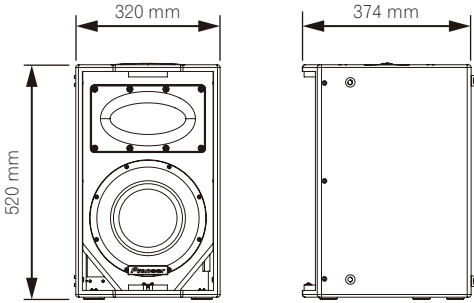
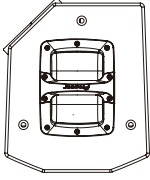
* Berekende waarde

Specificaties en ontwerp kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden voor verbeteringen. Specificaties en ontwerp kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden voor verbeteringen.

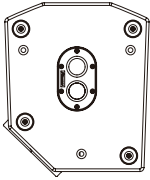
Afmetingen

XPRS10

Dwarsdoorsnede boven

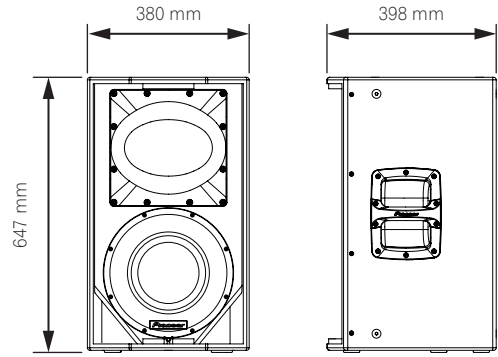
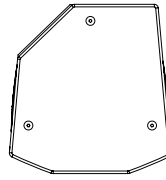


Dwarsdoorsnede onder

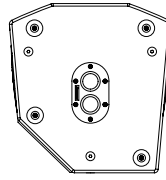


XPRS12

Dwarsdoorsnede boven

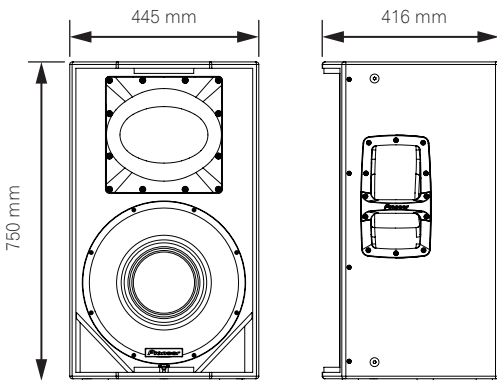
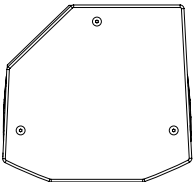


Dwarsdoorsnede onder

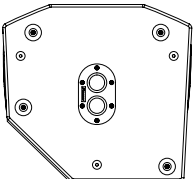


XPRS15

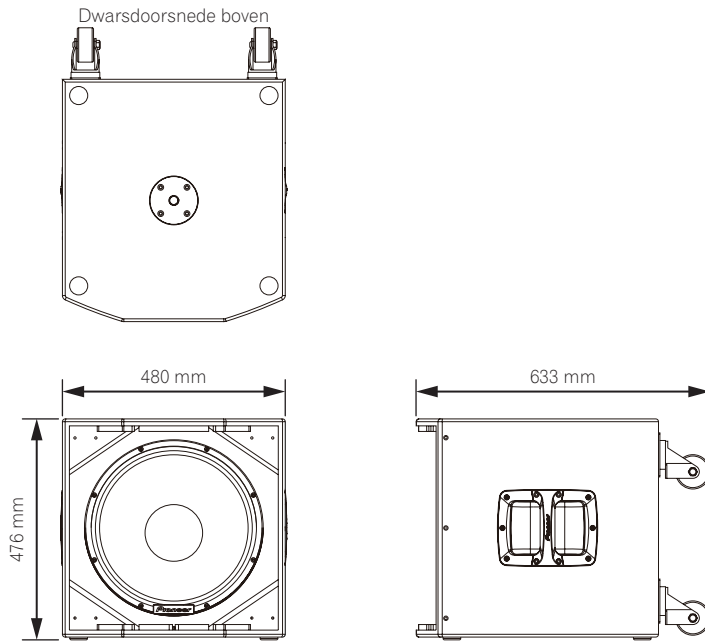
Dwarsdoorsnede boven



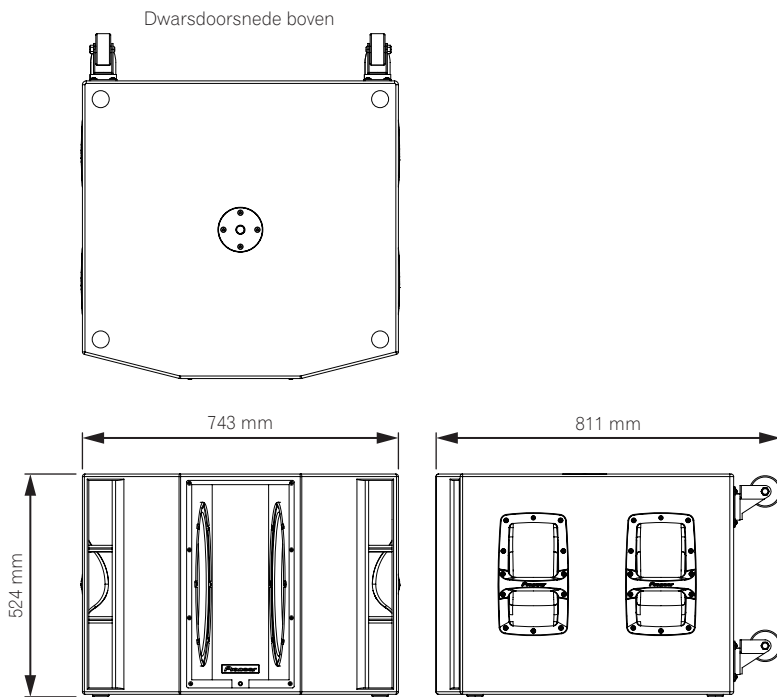
Dwarsdoorsnede onder



XPRS115S



XPRS215S



Introducción

Cómo leer este documento

Muchas gracias por la adquisición de un producto de Pioneer DJ. Para asegurarse de que puede maximizar las funciones de este dispositivo y usarlas de forma eficaz, lea este Manual de instrucciones y las Precauciones de seguridad importantes a fondo para un uso correcto. Asegúrese de leer en particular las Precauciones de seguridad importantes y conservar el Manual de instrucciones y las Precauciones de seguridad importantes junto con la garantía.

Para más información sobre la instalación, lea el Manual de instalación.
<http://pioneerproaudio.com>

Características principales

El montaje de un módulo amplificador de clase D, de la empresa líder en amplificadores profesionales Powersoft, en una caja de madera con excelentes características acústicas, permite lograr una alta potencia de salida de 2 400 W y una alta calidad de sonido. XPRS no solo se puede usar como un sistema de sonido estático en una instalación estática, sino que también se puede usar como equipo de sonido en eventos, ya que se puede transportar y montar rápidamente.

■ Diseño de alta calidad de sonido con una estructura de caja de madera que ofrece excelentes características acústicas

Se utiliza una caja de madera para ofrecer una calidad de sonido superior en todos los modelos.

La caja, fabricada en materiales de gran rigidez, ofrece unas excelentes características acústicas y proporciona una calidad de sonido nítida, desde un pequeño sonido hasta un potente sonido.

■ Equipado con un módulo amplificador de clase D de gran rendimiento y gran potencia

El XPRS cuenta con un módulo amplificador de clase D con la tecnología de Powersoft que logra 2 400 W de alta salida (a máxima potencia) comparable a la de un amplificador de gran potencia. Una eficiencia muy elevada puede reducir la energía necesaria para obtener la misma potencia de salida.

■ Funciones de protección avanzadas que evitan problemas sobre el terreno

Una variedad de funciones, tales como la supervisión del estado y las funciones de limitador protegen de forma fiable el excitador, el amplificador y la fuente de alimentación mediante el control de DSP avanzado. Circuitos de protección diseñados para cumplir los requisitos de fiabilidad para uso profesional que evitan problemas sobre el terreno.

■ Una variedad de terminales de E/S que permite conexiones flexibles con el sistema

Está disponible una función de mezcla que mezcla varias fuentes de entrada y las emite. Asimismo, está disponible un terminal de salida directa que facilita la conexión de altavoces de gama completa y varios altavoces de subgraves.

■ Cuatro modos de EQ que permiten una rápida configuración del sistema (modelos de gama completa)

Están disponibles cuatro modos de EQ de FLAT, BASS+, SPEECH y WEDGE, que permiten la selección de la característica acústica óptima que se adapta a la aplicación con solo seleccionar un conmutador.

■ Toma de montaje en un poste de varios ángulos que permite la instalación de un poste en dos ángulos (modelos de gama completa)

Se pueden seleccionar dos ángulos de 0 y 7 para que se ajuste al tamaño del local cuando se instalen los altavoces mediante un poste.

Confirmación de todos los accesorios

Cables de alimentación

Manual de instalación y uso (este documento)

Precauciones de seguridad importantes

Nomenclatura y funciones de las partes

Elementos del panel frontal

1 Tweeter

Excitador de compresión de diafragma de 1,75 pulgadas de 1 pulgada de garganta

2 Cono giratorio (XPRS12, XPRS15)

Se trata de un cono de directividad constante que se puede girar.

- Directividad predeterminada de fábrica: 90 grados en horizontal y 60 grados en vertical
- Directividad cuando se gira 90 grados: 60 grados en horizontal y 90 grados en vertical

2 Cono (XPRS10)

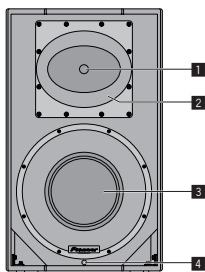
Se trata de un cono de directividad constante con una directividad de 90 grados en horizontal y 60 grados en vertical.

* No se puede girar el cono para XPRS10.

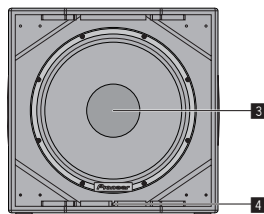
3 Altavoz de graves

4 Indicador FRONT LED

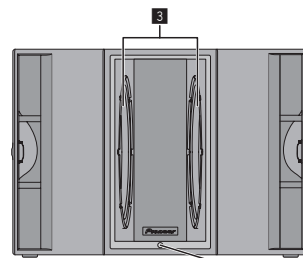
Es un indicador LED blanco. Se enciende de acuerdo con el ajuste de FRONT LED en el panel trasero. Para obtener más información sobre los ajustes, consulte la explicación del panel trasero.



Modelo de gama completa de dos vías
XPRS10, XPRS12, XPRS15

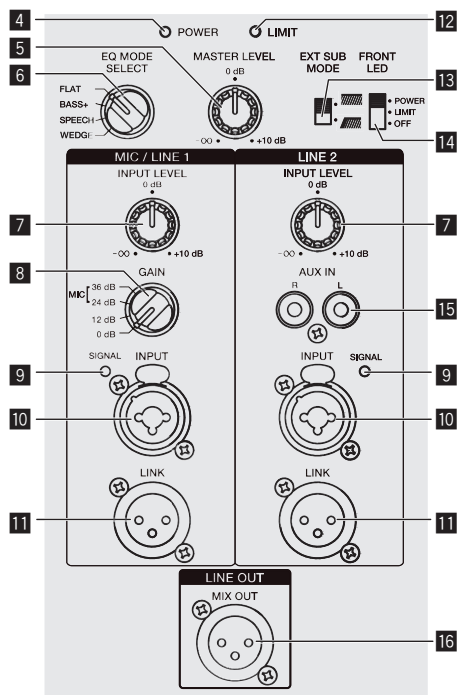
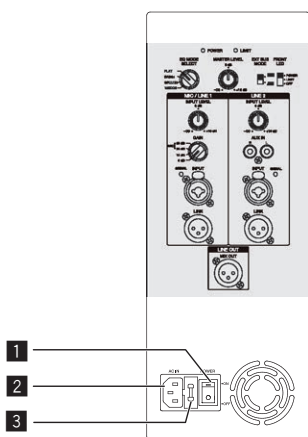


Modelo con altavoz de subgraves
XPRS115S



Modelo con altavoz de subgraves
XPRS215S

Elementos del panel trasero (modelos de gama completa)



1 Interruptor POWER

Conecta y desconecta la alimentación del altavoz.

2 AC IN

Conecte el cable de alimentación a AC IN y conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente.

3 Soporte de fusible

4 Indicador de alimentación

Se ilumina de color azul cuando se conecta la alimentación.

5 MASTER LEVEL

Ajusta el nivel de salida.

6 EQ MODE SELECT

Cambia entre los cuatro modos de EQ (FLAT, BASS+, SPEECH y WEDGE). Para obtener información detallada, consulte "Ajuste del MODO de EQ" en la página 6.

7 Control INPUT LEVEL

Ajusta el nivel de la señal de entrada.

8 Control GAIN (para MIC/LINE1 solamente)

Seleccione la ganancia de acuerdo con el nivel de señal de salida del dispositivo que se va a conectar. La ganancia seleccionada se añade a la entrada de señal a esta unidad.

- Para recibir la señal de un dispositivo de salida de línea en este altavoz, seleccione [0 dB] o [12 dB].
- Para recibir una señal de salida de nivel bajo tal como la de un micrófono en esta unidad, seleccione [24 dB] o [36 dB].

9 Indicador SIGNAL

Se ilumina un indicador verde cuando se detecta una señal de entrada.

10 MIC/LINE1 y LINE2 INPUT

Se admiten el conector XLR (equilibrado) y 1/4" TRS (PHONO de tipo equilibrado). El conector XLR consta de 1 "masa", 2 "positivo" y 3 "negativo".

11 LINK

Este es el conector de salida de XLR (equilibrado). Se emitirá directamente una entrada de señal a XLR INPUT. (No se emitirá una entrada de señal a AUX IN de LINE2).

12 Indicador LIMIT

Se ilumina de color rojo cuando se activa el limitador integrado o cuando el nivel de entrada es demasiado alto y se distorsiona el sonido. Cuando esto suceda, baje el nivel de salida del dispositivo conectado o baje el nivel de entrada o el nivel maestro de esta unidad.

13 EXT SUB MODE

Seleccione [. /] para el uso normal.
 Seleccione [• /] cuando utilice un subwoofer.

14 FRONT LED

Selecciona el ajuste de visualización del indicador FRONT LED (blanco).

[POWER] Se ilumina cuando se conecta la alimentación.

[LIMIT] Se ilumina cuando se activa el limitador.

[OFF] El FRONT LED no se ilumina.

15 AUX IN

Estos son conectores de entrada RCA (no equilibrados).

Una entrada de señal estéreo a AUX IN se mezcla en una señal monoaural (no emitida desde el conector LINK).

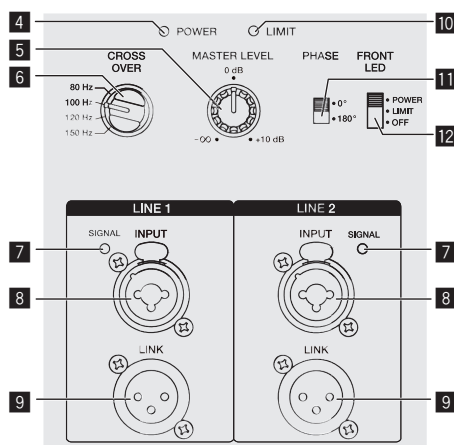
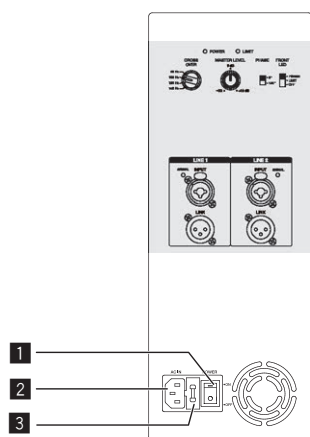
16 MIX OUT

Este es el conector de salida de XLR (equilibrado). Mezcla la entrada de señal a MIC/LINE1 y Line2 y después la emite. Se emite una señal ajustada en MIC GAIN e INPUT LEVEL.

! PRECAUCIÓN

Cuando FRONT LED esté ajustado en [OFF] y [LIMIT], el altavoz puede tener el mismo aspecto que cuando la clavija de alimentación está desconectada de la toma de corriente, dependiendo de la especificación del producto, pero la alimentación no está desconectada. Si desea desconectar la alimentación del altavoz de graves completamente, debe desconectar la clavija de alimentación de la toma de corriente. Instale el altavoz al lado de una toma de corriente para que se pueda acceder fácilmente a la clavija de alimentación. Si deja la clavija de alimentación insertada en una toma de corriente durante un período de tiempo prolongado, se puede provocar un incendio.

Elementos del panel trasero (Modelo con altavoz de subgraves)



1 Interruptor POWER

Conecta y desconecta la alimentación del altavoz.

2 AC IN

Conecte el cable de alimentación a AC IN y conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente.

3 Soporte de fusible

4 Indicador de alimentación

Se ilumina de color azul cuando se conecta la alimentación.

5 MASTER LEVEL

Ajusta el nivel de salida.

6 CROSS OVER

Selecciona la frecuencia de corte del filtro pasabajos para el altavoz de subgraves entre 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz y 150 Hz. Se recomienda 100 Hz al utilizar el subwoofer con los altavoces de toda la gama de la serie XPRS.

7 Indicador SIGNAL

Se ilumina un indicador verde cuando se detecta una señal de entrada.

8 LINE1 y LINE2 INPUT

Se admiten el conector XLR (equilibrado) y 1/4" TRS (PHONO de tipo equilibrado). El conector XLR consta de 1 "masa", 2 "positivo" y 3 "negativo".

9 LINK

Este es el conector de salida de XLR (equilibrado). Se emitirá directamente una entrada de señal a XLR INPUT.

10 LIMIT indicator

Se ilumina de color rojo cuando se activa el limitador integrado o cuando el nivel de entrada es demasiado alto y se distorsiona el sonido. Cuando suceda eso, reduzca el nivel de salida del dispositivo conectado o reduzca el nivel de entrada o el nivel maestro de esta unidad.

11 PHASE

Cambia la polaridad del altavoz de subgraves. Seleccione aquella que mejore la reproducción de las frecuencias bajas cuando utilice el subwoofer con otros altavoces.

12 FRONT LED

Selecciona el ajuste de visualización del indicador FRONT LED (blanco).

[POWER] Se ilumina cuando se conecta la alimentación.

[LIMIT] Se ilumina cuando se activa el limitador.

[OFF] El FRONT LED no se ilumina.

! PRECAUCIÓN

Cuando el ajuste FRONT LED se establece en [OFF] y [LIMIT], el altavoz puede mostrarse igual que cuando se desconecta la clavija de alimentación de la toma de corriente en función de las especificaciones del producto, pero la alimentación no se apaga. Si desea desconectar la alimentación del altavoz de graves completamente, debe desconectar la clavija de alimentación de la toma de corriente. Instale el altavoz al lado de una toma de corriente para que se pueda acceder fácilmente a la clavija de alimentación. Si deja la clavija de alimentación insertada en una toma de corriente durante un período de tiempo prolongado, se puede provocar un incendio.

Instalación y conexiones

Procedimiento de instalación

El sonido reproducido en el altavoz se ve influido de forma sutil por las condiciones de la sala de audición. Considere con detenimiento la ubicación de instalación antes de instalar el altavoz para que se pueda usar en las mejores condiciones. Pioneer DJ no será responsable de los daños derivados del uso del altavoz (incluyendo, entre otras, la pérdida de oportunidades de negocio), independientemente del método de instalación.

Utilice las asas que se muestran a la derecha cuando mueva o instale el altavoz.

Utilice las asas de la parte superior o de los laterales del altavoz cuando mueva o instale el altavoz.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando el XPRS115S y el XPRS215S estén tumbados o de pie, tenga cuidado de que las ruedas giratorias no resbalen ni provoquen lesiones.
- Para favorecer una refrigeración adecuada, asegúrese de que haya suficiente espacio entre los altavoces, las paredes cercanas y otros componentes (mínimo de 30 cm o más por encima, por detrás, a la derecha y a la izquierda de cada altavoz). Si se deja un espacio insuficiente entre el altavoz y las paredes u otros componentes, se puede provocar que aumente la temperatura interior, lo que puede provocar un mal funcionamiento o daños.

Instalación mediante un poste de altavoz

XPRS12/XPRS15

Los modelos de gama completa de la serie XPRS tienen un zócalo para mástil multiángulo de 35 mm en la superficie inferior y se pueden instalar hacia abajo en un ángulo de 0° o 7° respecto a la superficie del suelo.

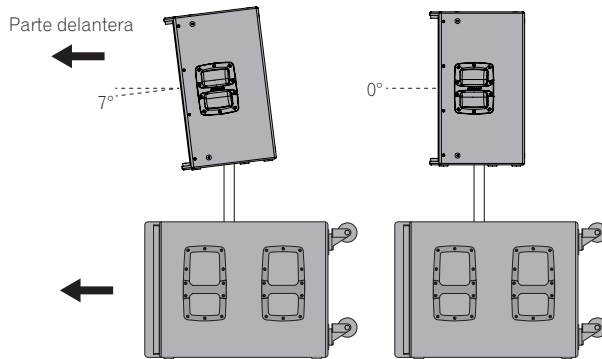
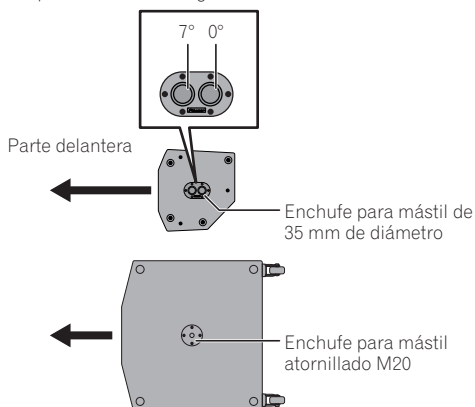
El modelo con altavoz de subgraves de la serie XPRS tiene un zócalo para mástil atornillado M20 en la superficie superior y el mástil se puede asegurar firmemente.

Las combinaciones que se muestran en las figuras siguientes se recomiendan para la serie XPRS. El uso de una combinación diferente a las que se muestran puede provocar que los altavoces se caigan, lo que puede ocasionar daños o lesiones. Para utilizar un mástil para altavoz, tenga en cuenta los avisos de precaución de la derecha y realice la instalación de forma segura.

⚠ PRECAUCIÓN

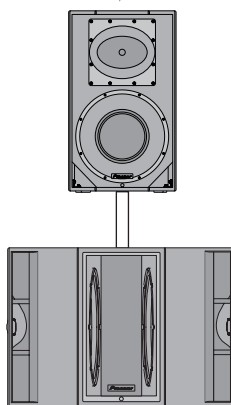
- Como mínimo dos personas deben levantar el altavoz para su instalación. Tenga en cuenta las cuestiones de seguridad cuando realice el trabajo.
- En cuanto al mástil para altavoz, utilice uno de tipo atornillado M20 en un lado de 35 mm de diámetro. Utilice un producto disponible en el mercado con una longitud de 900 mm o menos. Pioneer DJ no se responsabiliza de ningún daño (incluidas las pérdidas de oportunidades de negocio) que se derive del uso de un mástil para altavoz distinto al especificado.
- Instale el altavoz de subgraves en una ubicación estable y asegure el mástil para altavoz firmemente.
- Asegúrese de que no haya ningún riesgo de que el altavoz se caiga.
- Los cables deberán unirse con cinta adhesiva o atarse con bridas para cables, para evitar el peligro de tropezar con los cables y hacer caer el altavoz.

Zócalo para mástil multiángulo



Instalación mediante un mástil para altavoz

XPRS12, XPRS15

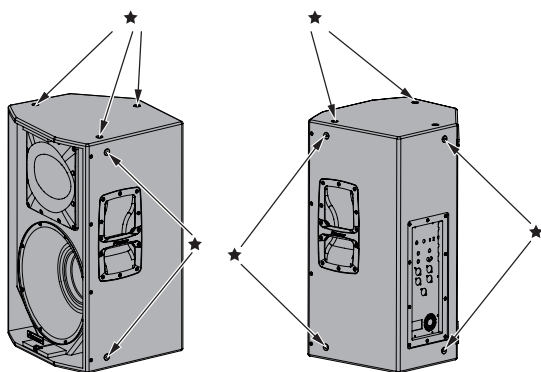


XPRS215S

Instalación mediante los puntos de enganche del altavoz

- Los modelos de gama completa cuentan con puntos de enganche para el montaje en suspensión. El altavoz se puede suspender mediante pernos de argolla disponibles en el mercado. El punto de enganche tiene un orificio para tornillo M10 (para un perno de argolla con una longitud de rosca de 30 mm a 50 mm).
- Cuando instale el altavoz suspendido, pida a un técnico cualificado que realice el trabajo.
- Retire los tornillos de los puntos de enganche del altavoz y acople los pernos de argolla. No utilice el altavoz mientras estén retirados los tornillos. El sonido se verá afectado negativamente por la fuga de aire.
- Asegúrese de utilizar como mínimo tres puntos de enganche para suspender el altavoz. Asegúrese además de que implementa una medida de seguridad extraordinaria tal como utilizar un cable.
- Utilice abrazaderas, cables y una pared o un techo con suficiente resistencia para soportar el peso del altavoz. Solicite abrazaderas disponibles comercialmente en la tienda en la que ha comprado el altavoz.
- Asegúrese de comprobar la seguridad tras instalar el altavoz y compruébela periódicamente con posterioridad.

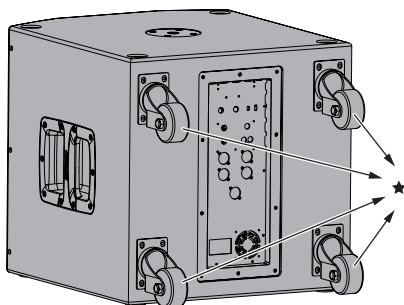
★:Puntos para la suspensión



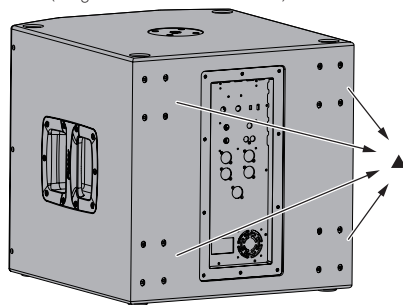
Ruedas del modelo con subwoofer

- El modelo con subwoofer cuenta con ruedas que permiten desplazarlo fácilmente.
- Para utilizarlo como instalación fija, puede desmontar las ruedas.
- Cuando lo utilice con las ruedas desmontadas, asegúrese de volver a colocar los tornillos de fijación de las ruedas. Si lo utiliza con los tornillos extraídos, la calidad del sonido puede verse afectada a causa de fugas de aire.

★:Rueda



▲:Tornillo hexagonal M5
(longitud de rosca de 25 mm)



Ajuste del MODO de EQ

Hay cuatro modos de EQ (FLAT, BASS+, SPEECH y WEDGE) disponibles para los modelos de gama completa. Se puede seleccionar el MODO de EQ entre cuatro opciones mediante el conmutador [EQ MODE SELECT]. Seleccione el mejor modo según sus preferencias y la situación de uso.

FLAT

Reproduce el sonido de entrada de forma fidedigna. (Ajuste predeterminado de fábrica)

BASS+

Este ajuste incrementa la presencia de frecuencias bajas y reproduce fielmente la música de baile en un club, etc.

SPEECH

Este ajuste resalta las frecuencias de la voz para hacer fácil la audición de la voz de un conferenciante, etc.

WEDGE

Este ajuste suprime la intensificación excesiva en las bajas frecuencias que se producen cuando el altavoz se instala en la superficie del suelo como monitor de suelo.

Conexiones

Cuando realice o cambie conexiones, desconecte siempre la alimentación y desconecte el cable de alimentación de su toma de corriente.

Asimismo, asegúrese de leer las instrucciones de uso de los otros componentes a los que conecte estos altavoces.

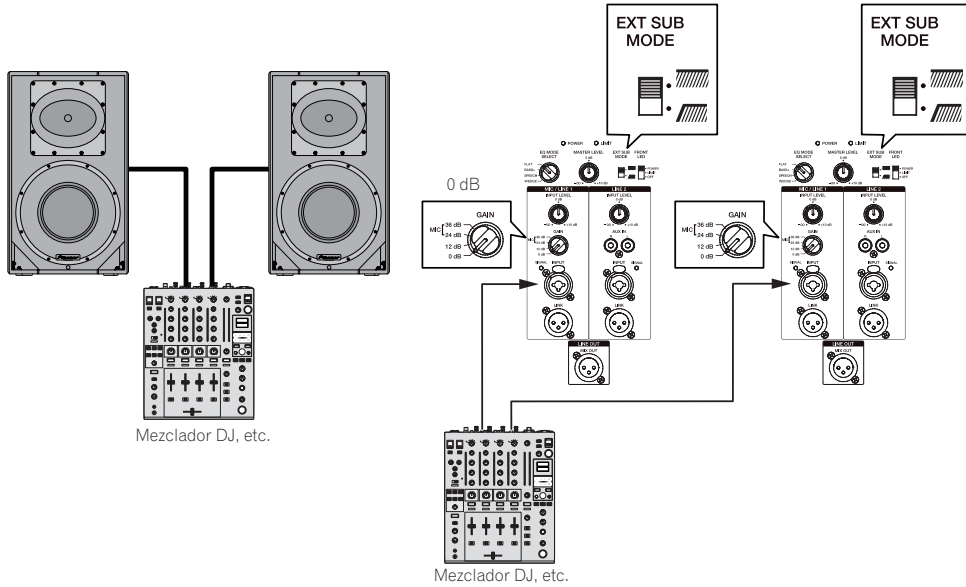
No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las otras conexiones.

Utilice solo el cable de alimentación suministrado.

Ejemplo de configuración

Sistema estéreo general

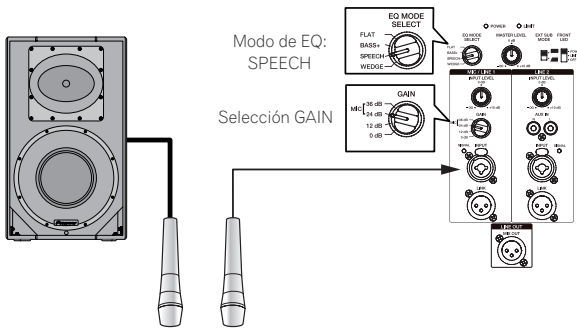
Conexión del amplificador



Sistema con un solo micrófono conectado

Se recomienda ajustar EQ MODE SELECT en SPEECH.

Conexión del amplificador



Nota:

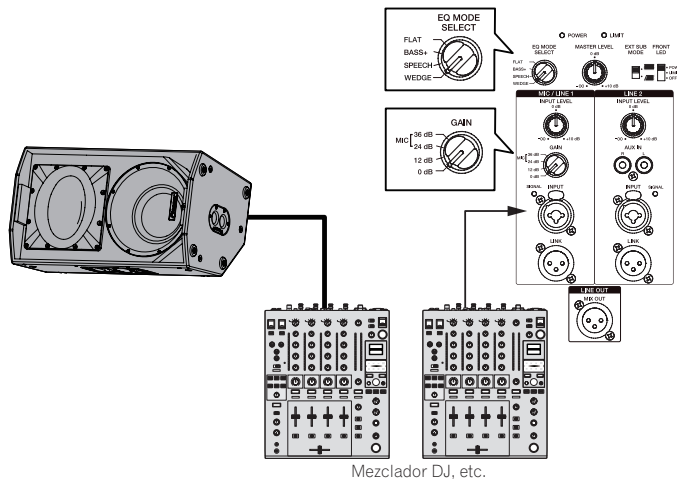
Para evitar el aullido de la realimentación acústica

- Utilice el micrófono con su direccionalidad desalineada con la dirección de salida del altavoz. Por ejemplo, utilice el micrófono desde detrás del altavoz o cambie la orientación del micrófono.
- Utilice el micrófono con el ajuste GAIN y el control INPUT LEVEL ajustados en las posiciones adecuadas.

Sistema para supervisión de escenario

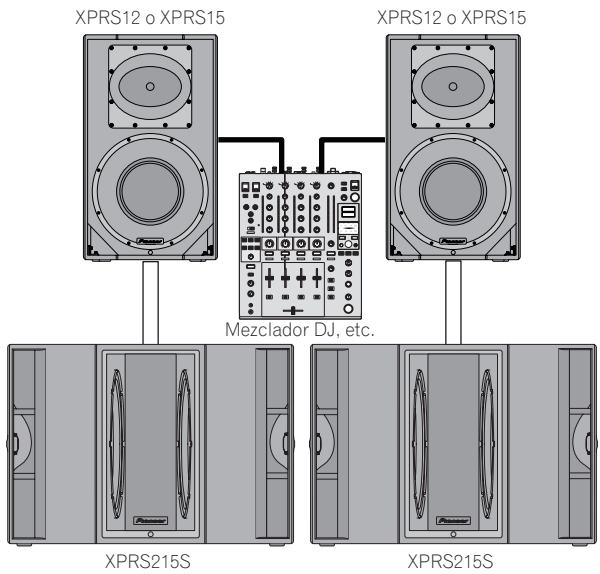
Se recomienda ajustar EQ MODE SELECT en WEDGE.

Conexión del amplificador

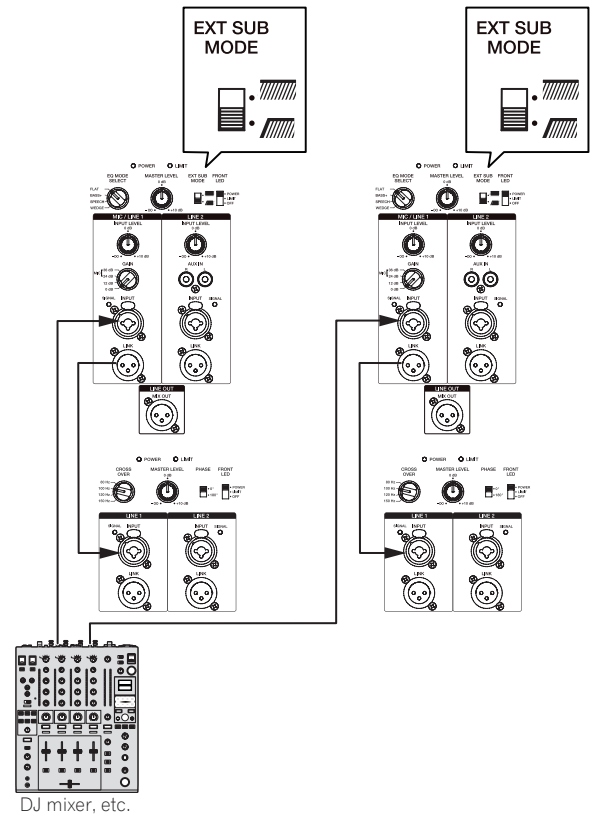


Sistema con altavoz de subgraves conectado

Conexión del amplificador

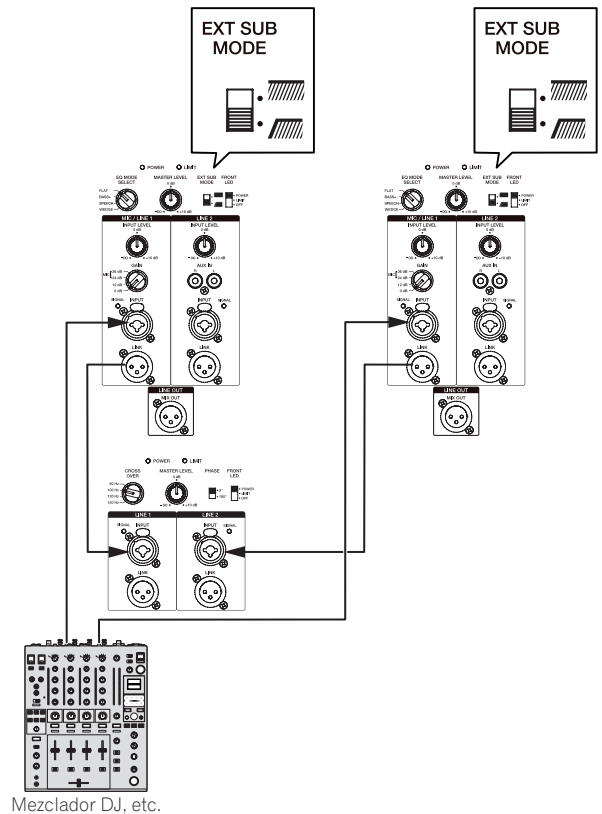
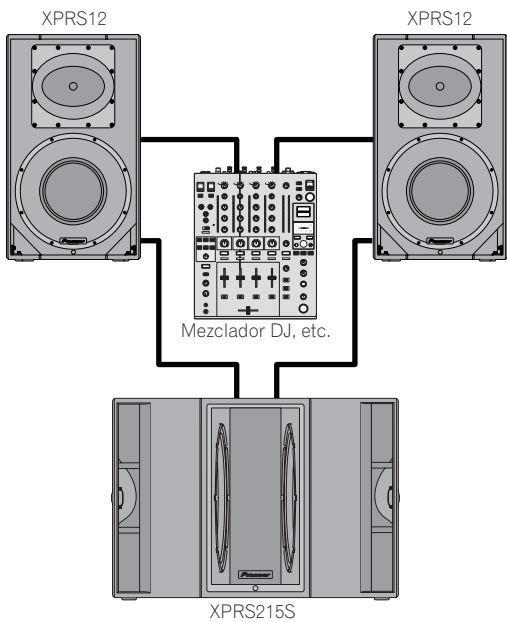


Cuando utilice el altavoz con la serie XPRS, se recomienda ajustar EXT SUB MODE de un modelo de gama completa en [•/▨/▨] y ajustar CROSS OVER del modelo con altavoz de subgraves en 100 Hz.



Sistema con XPRS215S Mono Mix conectado

Conexión del amplificador



Información adicional

Solución de problemas

- Si usted cree que hay algo que no funciona como es debido en esta unidad, revise los puntos siguientes. Compruebe también los otros dispositivos conectados a la unidad. Si el problema persiste, solicite el servicio técnico a su distribuidor.
- Es posible que alguna vez la unidad no pueda funcionar correctamente debido a la electricidad estática o a otras condiciones externas. En tales casos, desenchufe el cable de alimentación y espere cinco o más segundos y luego vuelva a enchufarlo y compruebe si la unidad funciona correctamente.

Síntoma	Puntos de comprobación	Solución
No hay alimentación	¿Está correctamente enchufado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente (página 6).
No sale el sonido de los dispositivos de audio conectados o el sonido es muy bajo.	¿El dispositivo de audio conectado se ha ajustado correctamente?	Ajuste correctamente el selector de salida y el volumen del sonido del dispositivo.
	¿Está bien conectado el cable de conexión?	Conecte correctamente los cables (página 7).
	¿Están sucios los conectores o las clavijas?	Limpie los conectores y las clavijas antes de la conexión.
	¿Está bien ajustado el nivel del sonido?	Gire el control MASTER LEVEL del panel trasero del altavoz lentamente hacia la derecha para aumentar el volumen.
El sonido está distorsionado o el indicador LIMIT está iluminado.	¿Está ajustado el selector GAIN adecuadamente?	Compruebe que el ajuste GAIN en el panel trasero es adecuado (página 3).
	¿Está el volumen ajustado en la posición correcta?	Gire el control MASTER LEVEL o INPUT LEVEL en el panel trasero en sentido antihorario para reducir el volumen hasta que se apague el indicador LIMIT.
	¿Está ajustado debidamente el nivel de señal de salida del equipo conectado?	Ajuste el nivel de salida del equipo conectado.
	¿Está distorsionada la señal de salida del equipo conectado?	Compruebe el manual de instrucciones del equipo conectado.
Aullido (efecto de realimentación)	El micrófono está apuntado hacia el altavoz.	Cambie la orientación del micrófono.
	¿Están demasiado juntos el micrófono y el altavoz?	Aleje el micrófono del altavoz.
	¿El volumen está ajustado en la posición correcta?	Gire el control MASTER LEVEL o INPUT LEVEL en sentido antihorario para bajar el volumen.

Especificaciones

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Tipo	Altavoz activo de gama completa de dos vías con dos amplificadores		
Característica del sistema			
Respuesta en frecuencia (-10 dB)	55 Hz a 20 kHz	50 Hz a 20 kHz	40 Hz a 20 kHz
Característica direccional (H x V)	90° x 60° (90 grados girable)		
Nivel de presión sonora máxima (pico@1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
Frecuencia de cruce	2,0 kHz	2,0 kHz	2,0 kHz
Amplificador			
Tipo de amplificador	Clase D		
Salida del amplificador	1 200 W (LF800 W/HF400 W) pico 2 400 W		
Conectores de entrada	Combinación de XLR/TRS x 2 (equilibrados) RCA x 2 (no equilibrados)		
Impedancia	10 kΩ		
Conectores de salida	Salida directa XLR x 2 (equilibradas) Salida mixta XLR x 1 (equilibrada)		
Indicador	(Elementos del panel frontal) FRONT LED (Elementos del panel trasero) SENAL DE LÍMITE DE POTENCIA x 2		
Altavoz			
Altavoz de graves (LF)	Cono de 10 pulgadas	Cono de 12 pulgadas	Cono de 15 pulgadas
Tweeter (HF)	Excitador de compresión de diafragma de 1,75 pulgadas de 1 pulgada de garganta		
Caja acústica	Contrachapado de abedul de 15 mm, tipo de reflejo de graves		
Asa	1 (superior)	2 (en ambos lados)	
Conector del poste	Conector de 35 mm (0°/7° multiángulo)		
Punto de enganche	M10 x 12		
Unidad de alimentación/otra			
Tensiones admitidas	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V a 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Consumo de energía	162 W	167 W	175 W
Dimensiones externas An x Al x Prf	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
Peso	18,9 kg	23,1 kg	29,2 kg
Consumo de energía para México			
Modo normal *1	162 Wh/día	167 Wh/día	175 Wh/día

	XPRS115S	XPRS215S
Tipo	Altavoz de subgraves activo	
Característica del sistema		
Respuesta en frecuencia (-10 dB)	40 Hz a 160 Hz	40 Hz a 160 Hz
Nivel de presión sonora máxima (pico@1 m)*	133 dB (medio espacio)	135 dB (medio espacio)
Amplificador		
Tipo de amplificador	Clase D	
Salida del amplificador	1 200 W pico 2 400 W	1 200 W (600 W x 2) pico 2 400 W
Conectores de entrada	Combinación de XLR/TRS x 2 (equilibrados)	
Impedancia	10 kΩ	
Conectores de salida	Salida directa XLR x 2 (equilibrada)	
Indicador	(Elementos del panel frontal) FRONT LED (Elementos del panel trasero) SENAL DE LÍMITE DE POTENCIA x 2	
Altavoz		
Altavoz de graves (LF)	Cono de 15 pulgadas	Cono de 15 pulgadas x 2
Caja acústica	Contrachapado de abedul de 15 mm, tipo de reflejo de graves	Contrachapado de abedul de 15 mm, tipo de casi paso banda
Asa	2 (en ambos lados)	4 (en ambos lados)
Conector del poste	Conector para tornillo M20	
Unidad de alimentación/otra		
Tensiones admitidas	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V a 240 V (50 Hz/60 Hz)	
Consumo de energía	240 W	240 W
Dimensiones externas An x Al x Prf	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm
Peso	30,6 kg	55,9 kg
Consumo de energía para México		
Modo normal *1	240 Wh/día	240 Wh/día

* Valor calculado

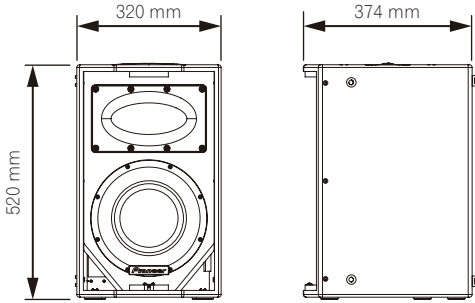
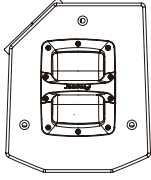
*1 Considerando 1 hora de uso al día

Especificaciones y diseño sujetos a posibles cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.

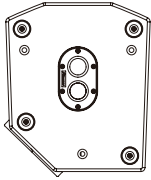
Dimensiones

XPRS10

Sección transversal superior

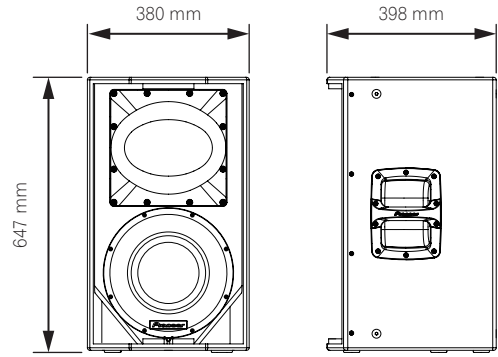
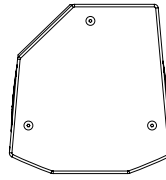


Sección transversal inferior

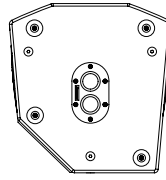


XPRS12

Sección transversal superior

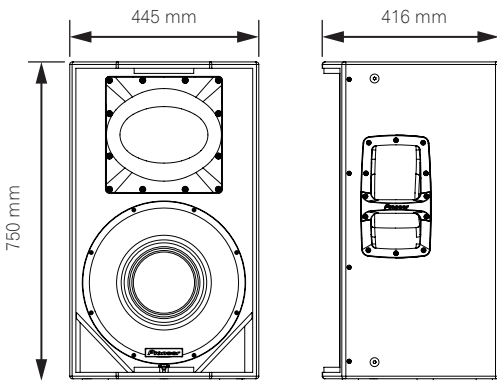
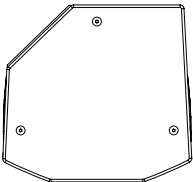


Sección transversal inferior

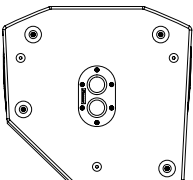


XPRS15

Sección transversal superior

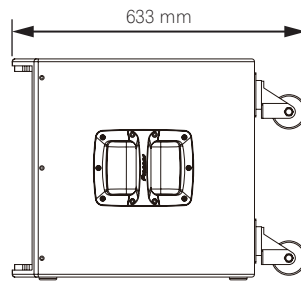
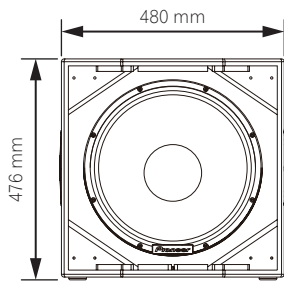
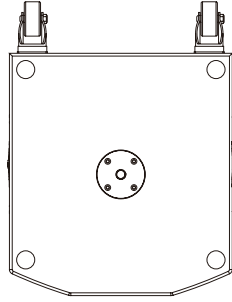


Sección transversal inferior



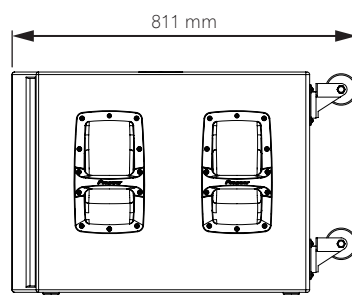
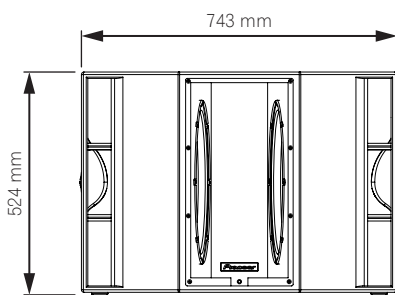
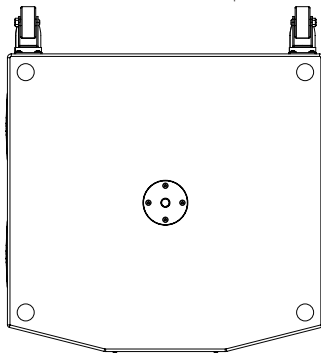
XPRS115S

Sección transversal superior



XPRS215S

Sección transversal superior



Introdução

Como ler este documento

Obrigado por adquirir um produto da Pioneer DJ. Para garantir que tira o máximo partido das funções deste dispositivo e que as utiliza de forma eficaz e correta, leia atentamente estas Instruções de Funcionamento e Precauções Importantes de Segurança.

Leia especificamente as Precauções Importantes de Segurança e guarde as Instruções de Funcionamento e Precauções Importantes de Segurança juntamente com a Garantia.

Para obter mais informações sobre a instalação, leia o Manual de Instalação.

<http://pioneerproaudio.com>

Funcionalidades principais

Alta potência de 2 400 W e elevada qualidade de som obtidas através da montagem de um módulo amplificador de classe D da Powersoft, a empresa líder de mercado na área de amplificadores profissionais, numa caixa de madeira com excecionais características acústicas.

O XPRS pode ser utilizado não apenas como um sistema de som estacionário num local fixo, mas também como equipamento de som para eventos, pois pode ser facilmente transportado e montado num curto espaço de tempo.

■ Caixa com design em madeira para uma elevada qualidade de som e excecionais características acústicas

É utilizada uma caixa com estrutura de madeira a fim de proporcionar uma qualidade de som superior em todos os modelos.

A caixa, fabricada com materiais de grande rigidez, apresenta excecionais características acústicas e reproduz um som com qualidade cristalina que varia entre o mais ínfimo e o mais potente possível.

■ Equipado com um módulo amplificador de classe D de eficiência elevada e alta potência

O XPRS está equipado com um módulo amplificador de classe D, fabricado com a tecnologia da Powersoft, e alcança uma alta potência de 2 400 W (pico) comparável com a de um amplificador de grande capacidade.

A elevada eficiência energética pode reduzir os gastos necessários para obter a mesma capacidade de emissão.

■ Avançadas funções de proteção que evitam problemas no local

Uma variedade de funções como, por exemplo, a monitorização do estado e o limitador, protege com segurança o altifalante, o amplificador e a fonte de alimentação através do avançado controlo DSP. Os circuitos de proteção, concebidos de acordo com os requisitos de segurança para uma utilização profissional, evitam a ocorrência de problemas no local.

■ Vários terminais I/O que permitem efetuar flexíveis ligações de sistema

Está disponível uma função de mistura que faz a mistura de várias fontes de entrada e emite o som das mesmas. Está também disponível um terminal de saída para facilitar a ligação a colunas de gama completa e vários subwoofers.

■ Quatro modos EQ que permitem uma rápida configuração do sistema (Modelos de gama completa)

Estão disponíveis quatro modos EQ (FLAT, BASS+, SPEECH e WEDGE) que permitem selecionar a definição acústica mais adequada de acordo com a aplicação, tendo para isso apenas de utilizar um interruptor.

■ Encaixe para varão multiangular que permite a instalação de um varão em dois ângulos (Modelos de gama completa)

É possível escolher dois ângulos, um de 0° e outro de 7°, de acordo com as dimensões do cenário quando instalar as colunas utilizando um varão.

Confirmar todos os acessórios

Cabos de alimentação
Manual de Instalação e Funcionamento (este documento)

Precauções Importantes de Segurança

Nomes e funções das peças

Descrição do painel frontal

1 Tweeter

Driver de compressão com garganta de 1 polegada e diafragma de 1,75 polegadas

2 Corneta rotativa (XPRS12, XPRS15)

Corneta de diretividade constante que pode ser rodada.

- Diretividade predefinida de fábrica: 90 graus na horizontal e 60 graus na vertical
- Diretividade em caso de rotação de 90 graus: 60 graus na horizontal e 90 graus na vertical

2 Corneta (XPRS10)

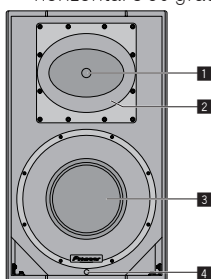
Corneta de diretividade constante com diretividade de 90 graus na horizontal e 60 graus na vertical.

* A rotação da corneta não é possível no modelo XPRS10.

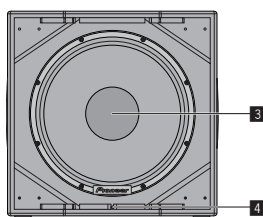
3 Woofer

4 Indicador de FRONT LED

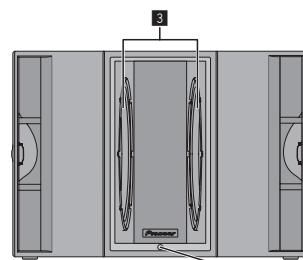
Indicador LED branco. Acende-se de acordo com a definição de FRONT LED no painel traseiro. Para obter detalhes sobre as definições, consulte a explicação do painel traseiro.



Modelo de gama completa de 2 vias
XPRS10, XPRS12, XPRS15

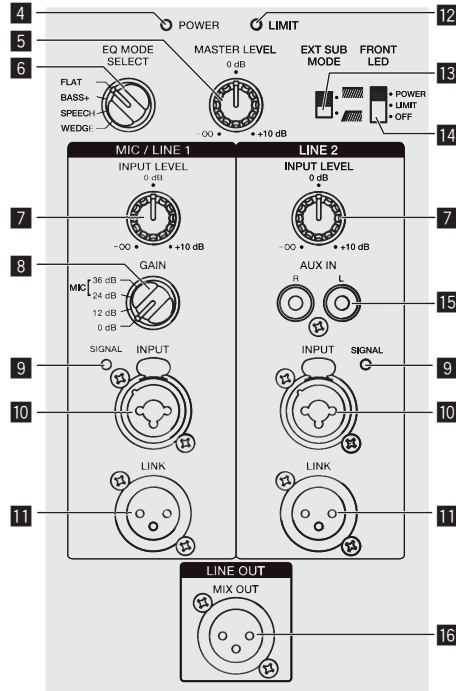
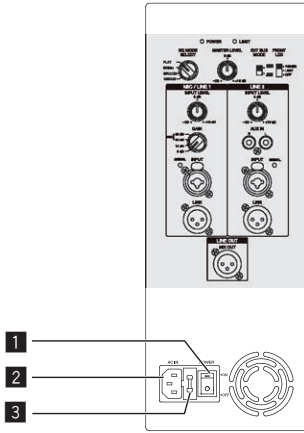


Modelo de subwoofer
XPRS115S



Modelo de subwoofer
XPRS215S

Descrição do painel posterior (Modelos de gama completa)



1 Interruptor POWER

Liga e desliga a coluna.

2 AC IN

Ligue o cabo de alimentação à entrada AC IN e, em seguida, ligue à tomada elétrica.

3 Porta-fusível

4 Indicador de funcionamento

Acende a azul quando a unidade é ligada.

5 MASTER LEVEL

Adjusts the output level.

6 EQ MODE SELECT

Alterna entre quatro modos EQ (FLAT, BASS+, SPEECH e WEDGE). Para obter mais detalhes, consulte as "Definições do modo EQ MODE" na página 6.

7 Botão rotativo INPUT LEVEL

Ajusta o nível do sinal de entrada.

8 Botão rotativo GAIN (apenas para MIC/LINE1)

Selecione o ganho de acordo com o nível do sinal de saída do dispositivo a ser ligado. O ganho selecionado é adicionado à entrada de sinal nesta unidade.

- Para introduzir o sinal de um dispositivo de saída de linha nesta coluna, selecione [0 dB] ou [12 dB].
- Para introduzir um sinal de saída de baixo nível, como o de um microfone, nesta unidade, selecione [24 dB] ou [36 dB].

9 Indicador SIGNAL

Acende um indicador verde quando é detetado um sinal de entrada.

10 INPUT de MIC/LINE1 e LINE2

São suportados os conectores XLR (balanceado) e TRS de 1/4" (tipo PHONO balanceado). O conector XLR é composto pelo pino 1-Terra, 2-Quente e 3-Frio.

11 LINK

Este é o conector de saída XLR (balanceado). Será emitido diretamente um sinal de entrada para a entrada XLR INPUT. (Não será emitido um sinal de entrada para a entrada AUX IN da linha LINE2.)

12 Indicador LIMIT

Acende a vermelho quando o limitador integrado é ativado ou quando o nível de entrada é demasiado elevado e o som é distorcido. Quando isso acontecer, reduza o nível de saída do dispositivo ligado ou reduza o nível de entrada ou o nível principal desta unidade.

13 EXT SUB MODE

Selecione [.] para uma utilização normal. Selecione [*] quando utilizar um subwoofer.

14 FRONT LED

Seleciona a definição de apresentação do indicador frontal FRONT LED (branco).

[POWER] Acende quando a unidade é ligada.

[LIMIT] Acende quando o limitador é ativado.

[OFF] O indicador frontal FRONT LED não acende.

15 AUX IN

Estes são os conectores de entrada RCA (não balanceados). Misturam um sinal estéreo da entrada AUX IN com um sinal mono (não emitido a partir do conector LINK).

16 MIX OUT

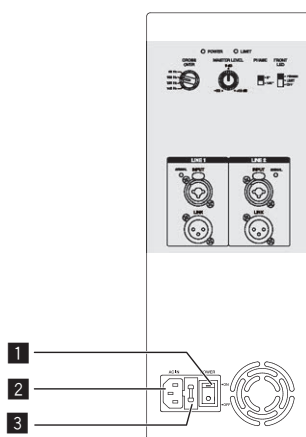
Este é o conector de saída XLR (balanceado). Mistura o sinal de entrada para as entradas MIC/LINE1 e LINE2 e, em seguida, emite o sinal.

É emitido um sinal ajustado em MIC GAIN e INPUT LEVEL.

! CUIDADO

Quando o FRONT LED está definido para [OFF] e [LIMIT], a coluna poderá aparecer igual a quando a ficha de alimentação está desligada da tomada elétrica, dependendo das especificações do produto, mas a corrente não é desligada. Se pretender desligar totalmente o woofer, tem de desligar a ficha de alimentação da tomada elétrica. Instale a coluna junto de uma tomada elétrica para que seja possível aceder facilmente à ficha de alimentação. Se deixar a ficha de alimentação na tomada elétrica durante um longo período de tempo, isso pode provocar um incêndio.

Descrição do painel posterior (Modelo de subwoofer)



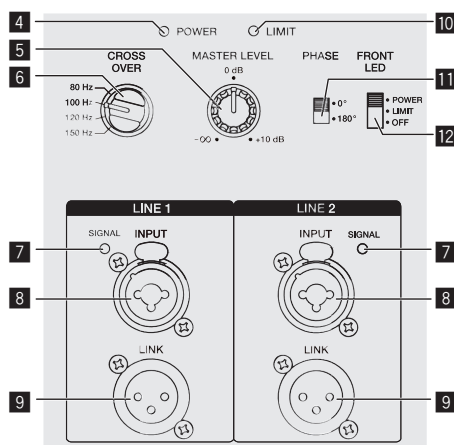
1 Interruptor POWER

Liga e desliga a unidade.

2 AC IN

Ligue o cabo de alimentação à entrada AC IN e, em seguida, ligue à tomada elétrica.

3 Porta-fusível



4 Indicador de funcionamento

Acende a azul quando a unidade é ligada.

5 MASTER LEVEL

Ajusta o nível de saída.

6 CROSS OVER

Seleciona a frequência de corte do filtro de graves do subwoofer de entre 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz e 150 Hz.

Recomenda-se 100 Hz quando utilizar o subwoofer com as colunas de gama completa da Série XPRS.

7 Indicador SIGNAL

Acende um indicador verde quando é detetado um sinal de entrada.

8 INPUT de LINE1 e LINE2

São suportados os conectores XLR (balanceado) e TRS de 1/4" (tipo PHONO balanceado). O conector XLR é composto pelo pino 1-Terra, 2-Quente e 3-Frio.

9 LINK

Este é o conector de saída XLR (balanceado). Será emitido um sinal de entrada diretamente para a entrada XLR INPUT.

10 Indicador LIMIT

Acende a vermelho quando o limitador integrado é ativado ou quando o nível de entrada é demasiado elevado e o som é distorcido. Quando isso acontecer, reduza o nível de saída do dispositivo ligado ou reduza o nível de entrada ou o nível principal (master level) desta unidade.

11 PHASE

Altera a polaridade do subwoofer. Selecione uma que melhore a reprodução de frequências baixas quando utilizar o subwoofer com outras colunas.

12 FRONT LED

Seleciona a definição de apresentação do indicador frontal FRONT LED (branco).

[POWER] Acende quando a unidade é ligada.

[LIMIT] Acende quando o limitador é ativado.

[OFF] O indicador frontal FRONT LED não acende.



! CUIDADO

Quando o FRONT LED está definido para [OFF] e [LIMIT], a coluna poderá aparecer igual a quando a ficha de alimentação está desligada da tomada elétrica, dependendo das especificações do produto, mas a corrente não é desligada. Se pretender desligar totalmente o woofer, tem de desligar a ficha de alimentação da tomada elétrica. Instale a coluna junto de uma tomada elétrica para que seja possível aceder facilmente à ficha de alimentação. Se deixar a ficha de alimentação na tomada elétrica durante um longo período de tempo, isso pode provocar um incêndio.

Instalação e ligações

Como instalar

O som de reprodução de uma coluna é amplamente afetado pelas condições da divisão. Avalie cuidadosamente o local de instalação antes de instalar uma coluna para que esta possa ser utilizada nas melhores condições. A Pioneer DJ não assume qualquer responsabilidade por danos (incluindo, mas não se limitando, a perda de oportunidades de negócios) decorrentes da utilização da coluna, independentemente do método de instalação.

Utilize as pegas exibidas à direita quando pretender mover e instalar uma coluna.

Utilize as pegas na parte superior ou nos lados da coluna quando pretender deslocar e instalar a coluna.

⚠ CUIDADO

- Quando pretender colocar o XPRS115S, XPRS215S na vertical ou na horizontal, tenha cuidado para as rodas não escorregarem e causarem ferimentos.
- Para proporcionar uma ventilação adequada, certifique-se de que existe espaço suficiente entre as colunas e paredes ou outros componentes próximos (mínimo de 30 cm ou mais em cima, atrás, no lado direito e no lado esquerdo de cada coluna). Deixar espaço insuficiente entre a coluna e paredes ou outros componentes pode originar o aumento da temperatura no interior, causando funcionamento incorreto ou danos.

Instalação com um varão para colunas

XPRS12/XPRS15

Os modelos de gama completa da série XPRS têm uma entrada para suporte multiangular com 35 mm de diâmetro na superfície inferior e podem ser instalados para baixo num ângulo de 0° ou 7° em relação ao chão.

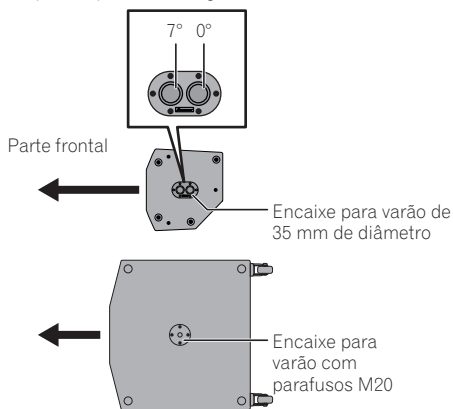
O modelo de subwoofer da série XPRS tem um encaixe para suporte de aparafusamento M20 na superfície superior, sendo possível fixar bem o suporte.

As combinações mostradas nas figuras que se seguem são recomendadas para a série XPRS. A utilização com uma combinação que não seja uma das indicadas pode resultar na queda das colunas, causando danos ou ferimentos. Para utilizar um suporte de coluna, verifique as precauções à direita e efetue a instalação com segurança.

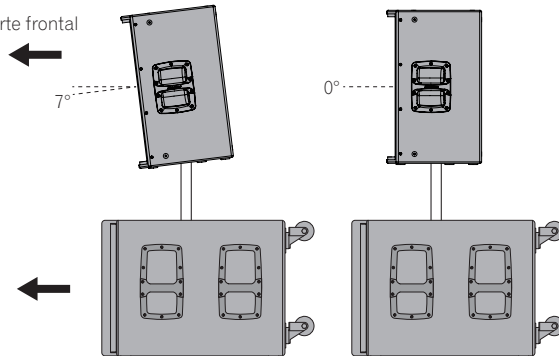
⚠ CUIDADO

- Deve haver pelo menos duas pessoas a levantar a coluna em conjunto para a instalar. Tenha em consideração a segurança quando efetuar o trabalho.
- Para o suporte da coluna, utilize um suporte de aparafusamento M20 de um lado com 35 mm de diâmetro. Utilize um produto disponível no mercado que tenha um comprimento igual ou inferior a 900 mm. A Pioneer DJ não será responsável por quaisquer danos (incluindo, sem limitação, perda de oportunidades de negócio) resultantes da utilização de um suporte de coluna que não seja o especificado.
- Instale o subwoofer num local estável e fixe bem o suporte da coluna.
- Certifique-se de que não há qualquer risco de a coluna tombar.
- Os cabos devem ser unidos ou atados com fixadores de cabos para evitar o perigo de tropeçar nos cabos e derrubar a coluna.

Entrada para suporte multiangular

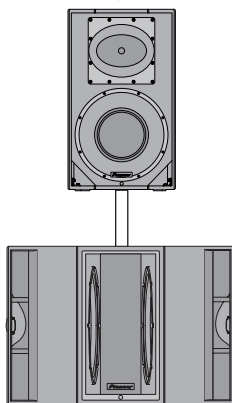


Parte frontal



Instalação utilizando um suporte de coluna

XPRS12, XPRS15

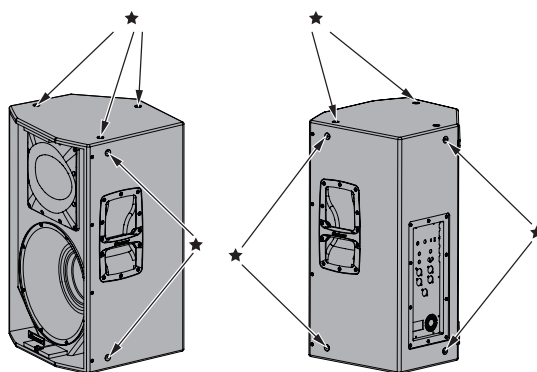


XPRS215S

Instalação com os pontos para suspensão da coluna

- Os modelos de gama completa têm pontos de instalação para montagem em suspensão. É possível suspender a coluna utilizando parafusos de olhal disponíveis no mercado. O ponto de instalação tem um furo para parafuso M10 (para um parafuso de olhal com comprimento de rosca entre 30 mm e 50 mm).
- Quando instalar a coluna por suspensão, contacte um técnico qualificado para efetuar o trabalho.
- Retire os parafusos dos pontos para suspensão da coluna e coloque os olhais de suspensão. Não utilize a coluna enquanto os parafusos estiverem removidos. O som será afetado de modo adverso devido a fugas de ar.
- Utilize, pelo menos, três pontos para suspensão para instalar a coluna por suspensão. Além disso, aplique também outra medida de segurança como, por exemplo, a utilização de um fio.
- Utilize braçadeiras, fios e uma parede ou teto suficientemente resistentes para suportar o peso da coluna. Procure braçadeiras, disponíveis no mercado, na loja onde adquiriu a coluna.
- Confirme a segurança da coluna logo após a instalação e posteriormente de uma forma regular.

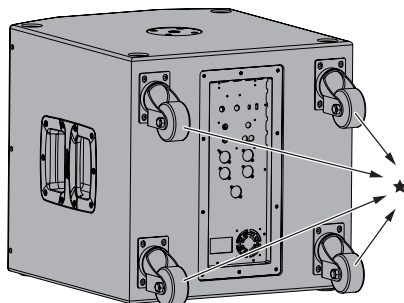
★:Pontos para suspensão



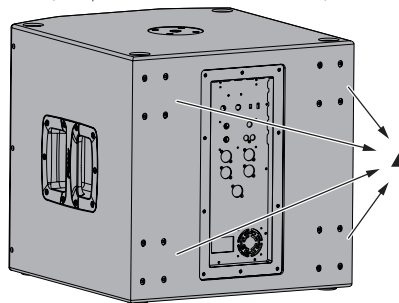
Rodas do modelo de subwoofer

- O modelo de subwoofer é fornecido com rodas que possibilitam uma deslocação fácil.
- Para utilizar como uma instalação fixa, pode remover as rodas.
- Em caso de utilização com as rodas removidas, certifique-se de que volta a colocar os parafusos de fixação das rodas. Se utilizar com os parafusos removidos, a qualidade do som será afetada por fugas de ar.

★:Roda



▲:Parafuso sextavado M5
(comprimento de rosca de 25 mm)



Definições do modo EQ MODE

Estão disponíveis quatro modos de EQ (FLAT, BASS+, SPEECH e WEDGE) para modelos de gama completa. Pode seleccionar de entre quatro opções para o modo EQ MODE utilizando o interruptor [EQ MODE SELECT]. Selecione o melhor modo de acordo com as suas preferências e as condições de utilização.

FLAT

Reproduz fielmente o som recebido. (Predefinição de fábrica)

BASS+

Esta definição aumenta a presença de frequências baixas e reproduz potente música de dança em discotecas, etc.

SPEECH

Esta definição enfatiza as frequências de voz para tornar ainda mais fácil ouvir a voz de um orador, conferencista, etc.

WEDGE

Esta definição suprime o aumento excessivo das frequências baixas que ocorre quando a coluna é instalada no chão como monitor de chão.

Ligações

Quando estiver a efetuar ou a alterar ligações, desligue sempre a coluna e desligue também o cabo de alimentação da tomada.

Leia também as instruções de funcionamento dos outros componentes aos quais vai ligar estas colunas.

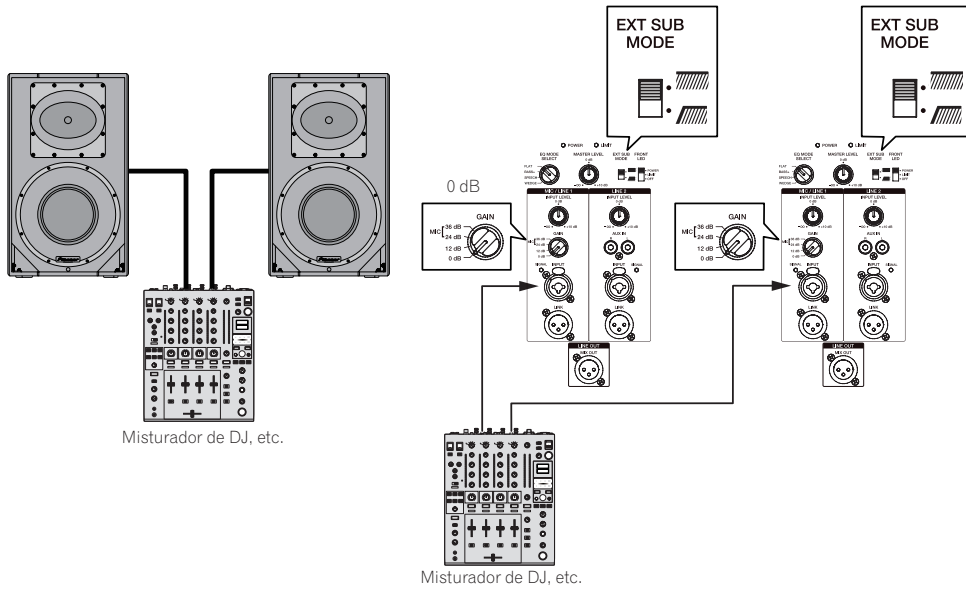
Não ligue o cabo de alimentação antes de todas as ligações estarem concluídas.

Utilize apenas os cabos de alimentação fornecidos com os acessórios.

Exemplo de instalação

Sistema estéreo genérico

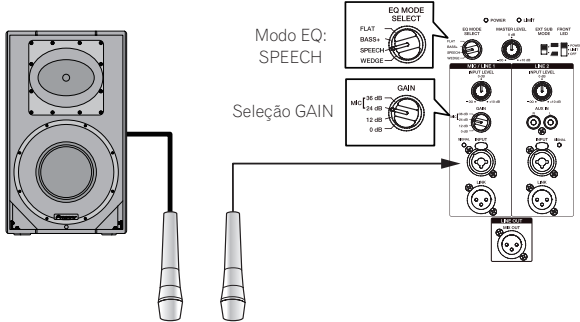
Ligação de amplificador



Sistema com um único microfone ligado

Recomenda-se que defina EQ MODE SELECT para SPEECH.

Ligação de amplificador



Nota:

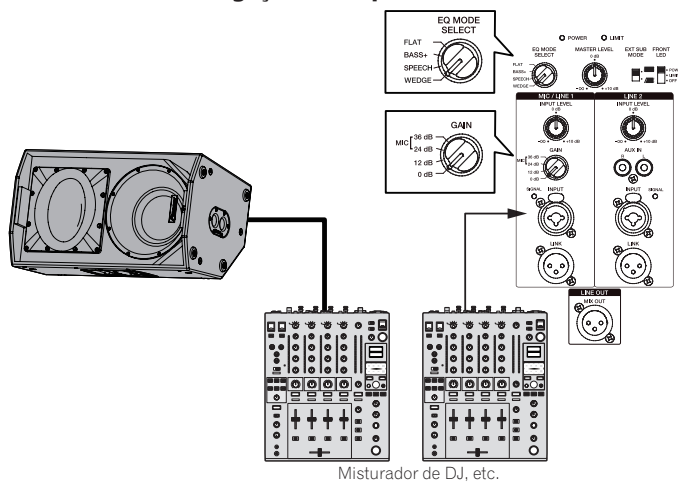
Para evitar problemas de retorno acústico (sibilo)

- Utilize o microfone numa posição que esteja desalinhada com a direção de saída das colunas. Por exemplo, use o microfone posicionado atrás das colunas ou mude a direção do microfone.
- Utilize o microfone com a definição GAIN e o botão rotativo INPUT LEVEL nas posições corretas.

Sistema para monitor de palco

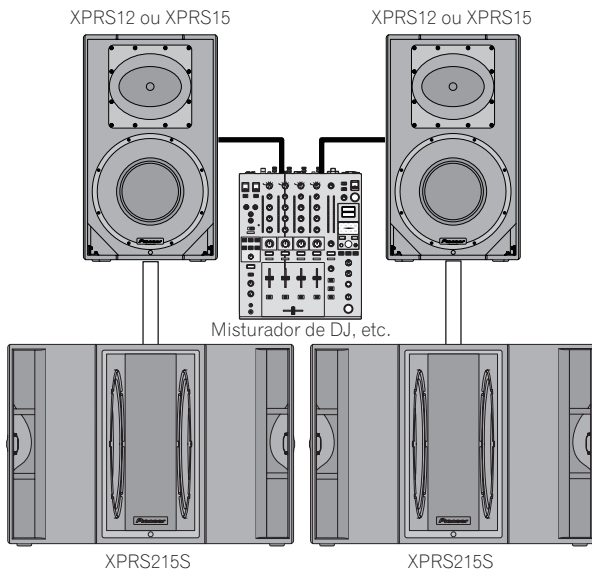
É aconselhável definir EQ MODE SELECT como WEDGE.

Ligação de amplificador

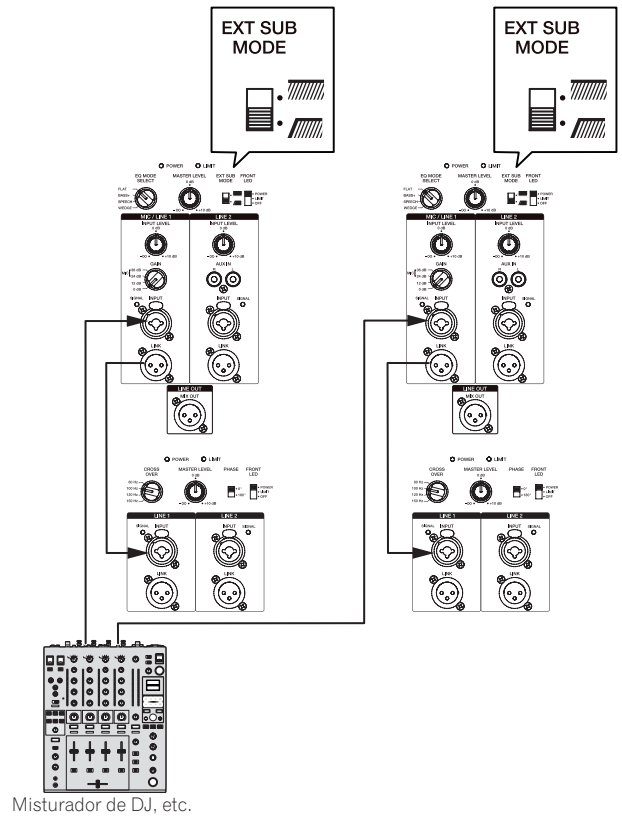


Sistema com subwoofer ligado

Ligação de amplificador

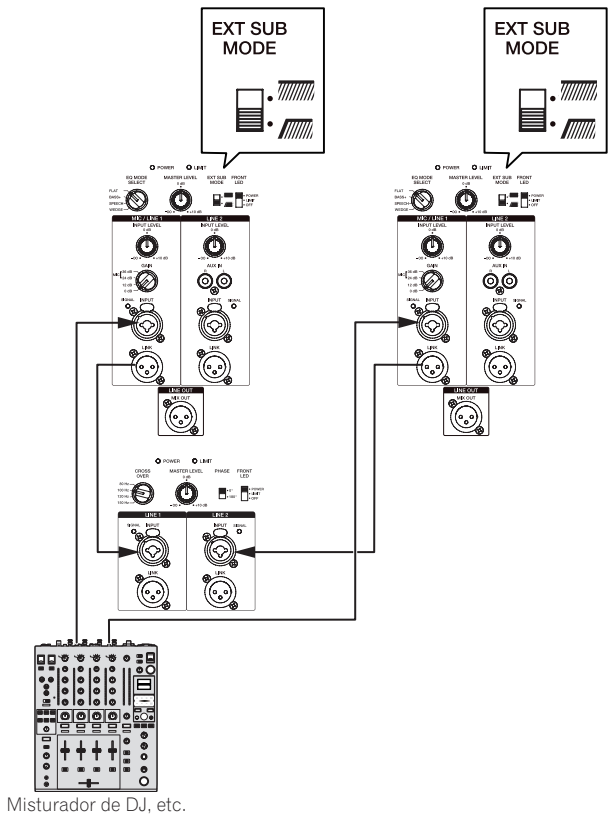
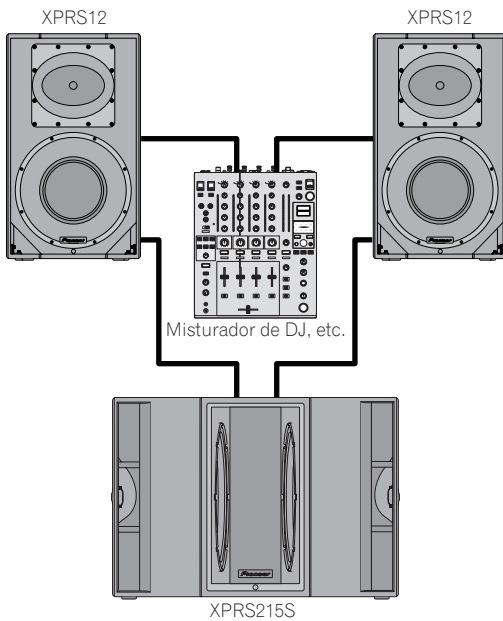


Quando utilizar a coluna com a série XPRS, é aconselhável definir EXT SUB MODE de um modelo de gama completa como [• / / /] e definir CROSS OVER do modelo de subwoofer como 100 Hz.



Sistema com Mono Mix XPRS215S ligado

Ligação de amplificador



Informações adicionais

Resolução de problemas

- Se achar que está a ter problemas de mau funcionamento com esta unidade, verifique os itens apresentados em seguida. Verifique também os outros dispositivos ligados à unidade. Se o problema se mantiver, contacte o seu fornecedor para pedir assistência.
- Ocasionalmente, a unidade pode não funcionar corretamente devido a eletricidade estática ou outras condições externas. Se isso acontecer, desligue o cabo de alimentação, aguarde cinco segundos ou mais e, em seguida, volte a ligar o cabo de alimentação e verifique se a unidade funciona corretamente.

Problema	Itens a verificar	Solução
Não liga	O cabo de alimentação está ligado corretamente?	Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica (página 6).
Não é emitido som a partir dos dispositivos de áudio ligados ou o som é muito baixo.	O dispositivo de áudio ligado foi definido corretamente?	Defina o seletor de saída do dispositivo e o volume corretamente.
	O cabo de ligação está ligado corretamente?	Ligue os cabos corretamente (página 7).
	Os conectores ou as fichas estão sujos?	Limpe os conectores e as fichas antes de efetuar a ligação.
	O nível de som está definido corretamente?	Rode lentamente o botão rotativo MASTER LEVEL, situado no painel posterior da coluna, para a direita para aumentar o volume.
	A unidade está ligada?	Utilize o interruptor POWER situado no painel posterior da coluna para a ligar.
O som está distorcido ou o indicador LIMIT está aceso.	O seletor GAIN está definido corretamente?	Verifique se a definição GAIN do painel posterior é a adequada (página 3).
	O volume está definido na posição correta?	Rode o controlo MASTER LEVEL ou INPUT LEVEL do painel posterior no sentido contrário ao dos ponteiros de um relógio para diminuir o volume até que o indicador LIMIT apague.
	O nível do sinal de saída do equipamento ligado está definido corretamente?	Ajuste o nível de saída do equipamento ligado.
	O sinal de saída do equipamento ligado está distorcido?	Verifique o manual de instruções do equipamento ligado.
Sibilo (efeito de retorno acústico)	O microfone está direcionado para a coluna.	Altere a orientação do microfone.
	O microfone e a coluna estão demasiado próximos?	Afasto o microfone da coluna.
	A definição de volume está na posição correta?	Rode o controlo MASTER LEVEL ou INPUT LEVEL no sentido contrário ao dos ponteiros de um relógio para diminuir o volume.

Especificações

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Tipo	Coluna ativa de gama completa com duas vias e amplificador duplo		
Características do sistema			
Frequência de resposta (-10 dB)	55 Hz a 20 kHz	50 Hz a 20 kHz	40 Hz a 20 kHz
Característica direcional (H x V)	90° x 60° (placa giratória de 90 graus)		
Nível máximo de pressão acústica (pico@1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
Frequência de corte (crossover)	2,0 kHz	2,0 kHz	2,0 kHz
Amplificador			
Tipo de amplificador	Classe D		
Emissão do amplificador	1 200 W (LF800 W/HF400 W) Pico 2 400 W		
Conectores de entrada	XLR/TRS Combo x 2 (balanceado) RCA x 2 (não balanceados)		
Impedância	10 kΩ		
Conectores de saída	Através da saída XLR x 2 (balanceada) Saída de mistura XLR x 1 (balanceada)		
Indicador	(Painel frontal) FRONT LED (Painel posterior) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Coluna			
Woofers (LF)	Cone de 10 polegadas	Cone de 12 polegadas	Cone de 15 polegadas
Tweeter (HF)	Garganta de 1 polegada Altifalante de compressão com diafragma de 1.75 polegadas		
Caixa	Tipo refletor de graves em bétula compensada de 15 mm		
Pega	1 (parte superior)	2 (em ambos os lados)	
Encaixe para varão	Encaixe de 35 mm (multiangular de 0°/7°)		
Ponto para suspensão	M10 x 12		
Fonte de alimentação/outra			
Tensões suportadas	100 V (50 Hz/60 Hz)/110 V a 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Consumo de energia	162 W	167 W	175 W
Dimensões externas L x A x P	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
Peso	18,9 kg	23,1 kg	29,2 kg
	XPRS115S	XPRS215S	
Tipo	Subwoofer ativo		
Características do sistema			
Frequência de resposta (-10 dB)	40 Hz a 160 Hz	40 Hz a 160 Hz	
Nível máximo de pressão acústica (pico@1 m)*	133 dB (metade do espaço)	135 dB (metade do espaço)	
Amplificador			
Tipo de amplificador	Classe D		
Emissão do amplificador	1 200 W Pico 2 400 W	1 200 W (600 W x 2) Pico 2 400 W	
Conectores de entrada	XLR/TRS Combo x 2 (balanceado)		
Impedância	10 kΩ		
Conectores de saída	Através da saída XLR x 2 (balanceada)		
Indicador	(Painel frontal) FRONT LED (Painel posterior) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Coluna			
Woofers (LF)	Cone de 15 polegadas	Cone de 15 polegadas x 2	
Caixa	Tipo refletor de graves em bétula compensada de 15 mm	Tipo passagem de banda em bétula compensada de 15 mm	
Pega	2 (em ambos os lados)	4 (em ambos os lados)	
Encaixe para varão	Encaixe para parafusos M20		
Fonte de alimentação/outra			
Tensões suportadas	100 V (50 Hz/60 Hz)/110 V a 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Consumo de energia	240 W	240 W	
Dimensões externas L x A x P	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm	
Peso	30,6 kg	55,9 kg	

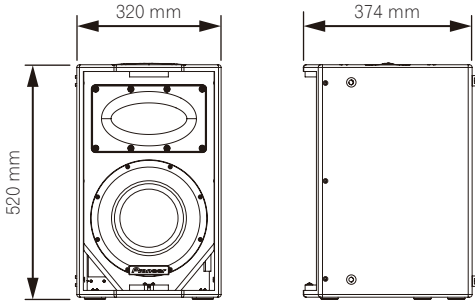
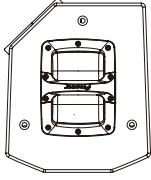
* Valor calculado

As especificações e o design estão sujeitos a possíveis alterações, para a aplicação de melhorias, sem aviso prévio.

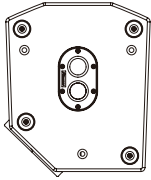
Dimensões

XPRS10

Corte transversal superior

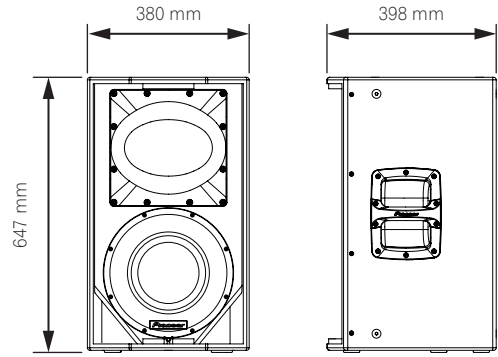
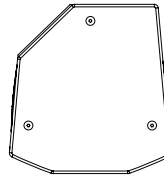


Corte transversal inferior

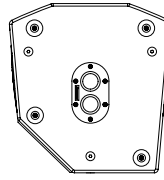


XPRS12

Corte transversal superior

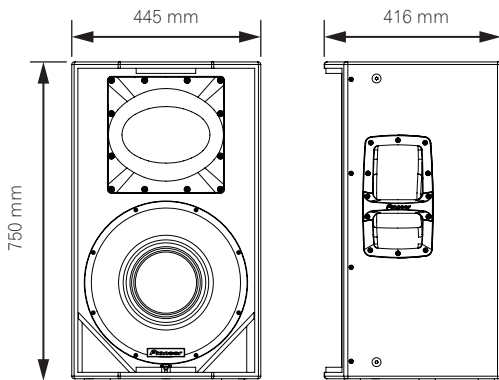
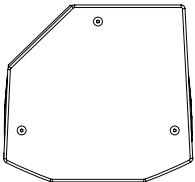


Corte transversal inferior

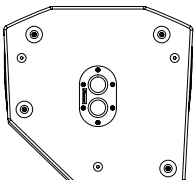


XPRS15

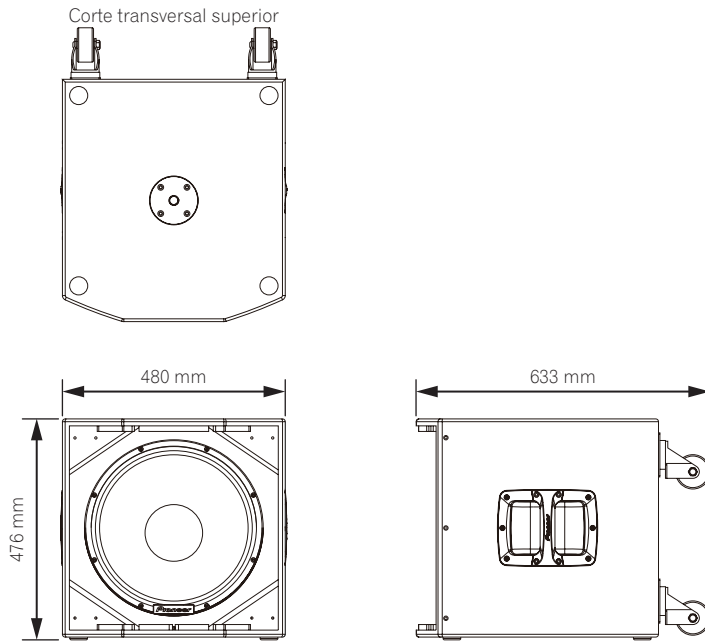
Corte transversal superior



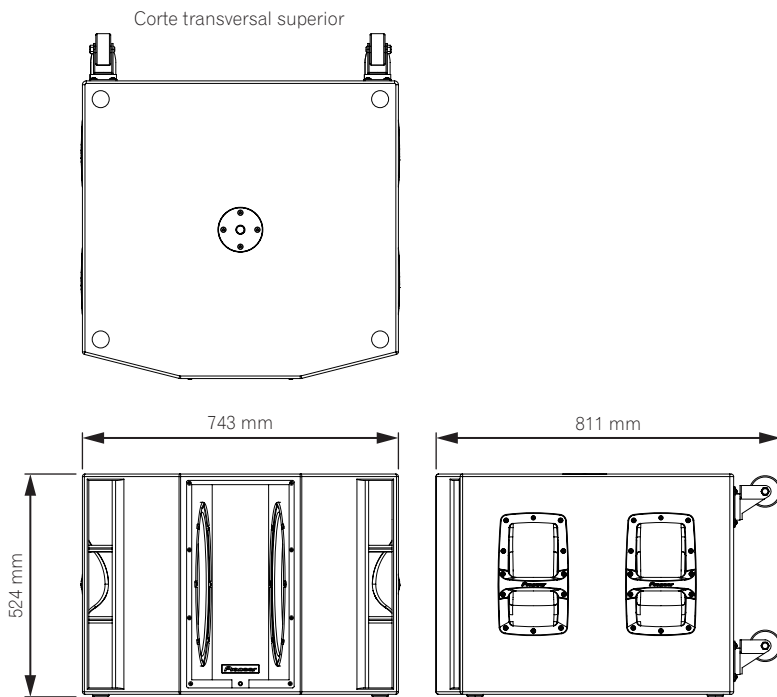
Corte transversal inferior



XPRS115S



XPRS215S



Введение

Как следует читать данный документ

Благодарим Вас за покупку изделия компании Pioneer DJ. Для максимально полного и эффективного использования функций данного устройства внимательно прочитайте данное Руководство по эксплуатации и Важные сведения о безопасности, чтобы обеспечить корректное использование. Обязательно ознакомьтесь с Важными сведениями о безопасности, и храните Руководство по эксплуатации и Важные сведения о безопасности вместе с гарантийным талоном. Подробную информацию об установке см. в Руководстве по установке. <http://pioneerproaudio.com>

Основные функции

Пиковая мощность 2 400 Вт и высокое качество звука достигаются за счет модуля усилителя класса D производства ведущей компании по производству профессиональных усилителей Powersoft, встроенного в деревянный корпус, который обеспечивает безупречные акустические характеристики.

Акустику XPRS можно использовать не только как стационарную акустическую систему, но и как звуковое оборудование для мероприятий, поскольку систему легко перевозить и устанавливать.

■ **Высококачественная конструкция деревянного корпуса обеспечивает великолепные акустические характеристики**
Деревянный корпус используется во всех моделях для обеспечения высокого качества звучания.

Корпус, выполненный из высокопрочных материалов, обеспечивает великолепные акустические характеристики и воспроизведение чистого звука как на низкой, так и на высокой громкости.

■ **Оснащен высокоэффективным и высокомогущим модулем усилителя класса D**
XPRS оснащен модулем усилителя класса D, произведенным по технологии Powersoft, обеспечивающим (пиковую) мощность 2 400 Вт, что сравнимо с мощностью большого усилителя. Высокий КПД позволяет уменьшить потребление энергии без потери мощности.

■ **Высокоэффективные функции защиты от влияния магнитных полей**

Множество функций, таких как мониторинг состояния и функция ограничителя, надежно защищают динамик, усилитель и блок питания с помощью усовершенствованного DSP-контроля. Цепи защиты, разработанные специально для профессионального использования, защищают изделие от влияния магнитных полей.

■ **Множество входных и выходных разъемов обеспечивают гибкость при подключении к системе**

Доступна функция микширования для объединения и воспроизведения нескольких входных сигналов. Помимо этого, наличие сквозного выхода позволяет подсоединять полночастотные динамики и несколько сабвуферов.

■ **Четыре режима эквалайзера, позволяющие быстро настроить систему (полночастотные модели)**

С помощью четырех режимов эквалайзера – FLAT, BASS, SPEECH и WEDGE – можно выбрать оптимальные акустические характеристики для конкретного случая, просто передвинув переключатель.

■ **Гнездо для установки на стойку под двумя различными углами (полночастотные модели)**

При установке громкоговорителей на стойку можно выбрать угол установки 0 или 7 в зависимости от размера помещения.

Проверка комплектности

Силовые кабели

Руководство по установке и эксплуатации (данный документ)

Важные сведения о безопасности

Наименование и назначение элементов

Элементы передней панели

1 Высокочастотная головка

Компрессионная динамическая головка, диаметр выходного отверстия 1 дюйм, диафрагма 1, 75 дюйма.

2 Поворотный рупор (XPRS12, XPRS15)

Рупор постоянной направленности с возможностью поворачивания.

- Заводская направленность по умолчанию: 90 градусов по горизонтали и 60 градусов по вертикали
- Направленность при повороте на 90 градусов: 60 градусов по горизонтали и 90 градусов по вертикали

2 Рупор (XPRS10)

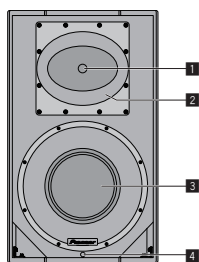
Рупор постоянной направленности с направленностью в 90 градусов по горизонтали и 60 градусов по вертикали.

* Для XPRS10 поворачивание рупора недоступно.

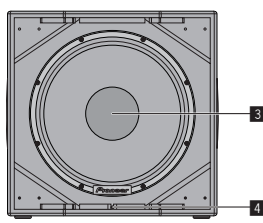
3 Низкочастотная головка

4 Светодиодный индикатор FRONT LED

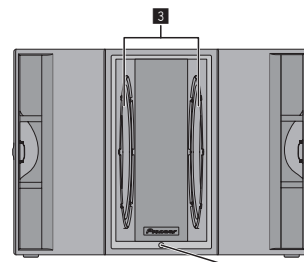
Белый светодиодный индикатор. Подсветка в соответствии с настройкой переднего светового индикатора FRONT на задней панели. Подробности касательно настройки см. в инструкции к задней панели.



Двухполосная полночастотная модель
XPRS10, XPRS12, XPRS15

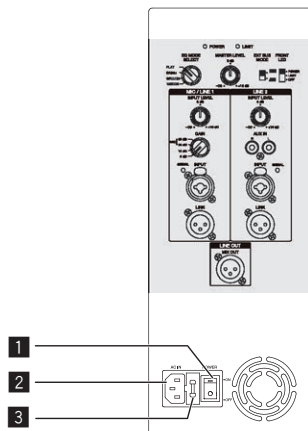


Модель сабвуфера
XPRS15S



Модель сабвуфера
XPRS215S

Элементы задней панели (полночастотные модели)



1 Выключатель питания POWER

Включение и выключение питания громкоговорителя.

2 AC IN

Подключите силовой кабель к разъему AC IN, а затем к электрической розетке.

3 Держатель предохранителя

4 Индикатор включения питания

Загорается синим цветом при включенном питании.

5 MASTER LEVEL

Регулирует уровень выходного сигнала.

6 EQ MODE SELECT

Переключение четырех режимов эквалайзера (FLAT, BASS+, SPEECH и WEDGE). Подробную информацию см. в разделе “Настройки EQ MODE” на стр. 6.

7 Ручка INPUT LEVEL

Регулирует уровень входного сигнала.

8 Ручка GAIN (только для MIC/LINE1)

Выберите чувствительность в соответствии с уровнем выходного сигнала подключаемого устройства. Выбранная чувствительность будет добавлена к входному сигналу данного устройства.

- Для приема данным громкоговорителем сигнала от устройства с линейным выходом выберите [0 dB] или [12 dB].
- Для приема данным устройством выходного сигнала низкого уровня, например, от микрофона, выберите [24 dB] или [36 dB].

9 Индикатор SIGNAL

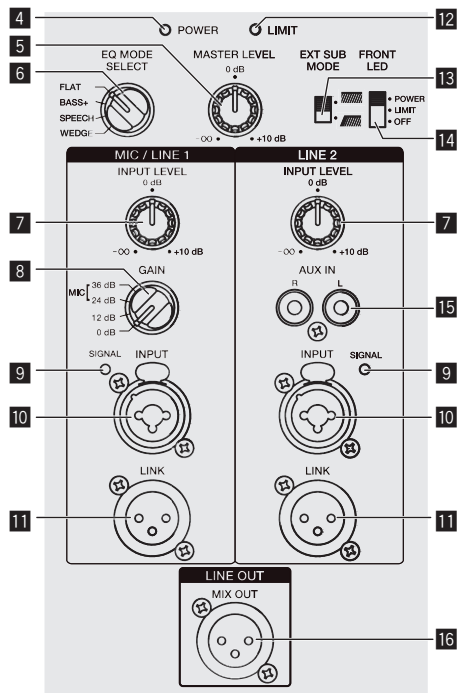
При обнаружении входного сигнала загорается зеленый индикатор.

10 MIC/LINE1 и LINE2 INPUT

Поддерживается и разъем XLR (балансный), и 1/4" TRS (балансного типа PHONO). Разъем XLR состоит из трех контактов: 1 “заземление”, 2 “горячий”, 3 “холодный”.

11 LINK

Это выходной разъем XLR (балансный). Входной сигнал на XLR INPUT выводится напрямую. (Входной сигнал на AUX IN для LINE2 не выводится.)



12 Индикатор LIMIT

Загорается красным, если включен встроенный ограничитель или если уровень входного сигнала слишком высок и приводит к искажению звука. В этом случае уменьшите уровень сигнала подключаемого устройства или уменьшите уровень входного сигнала или контрольного уровня данного устройства.

13 EXT SUB MODE

Выберите [. /] для обычного использования. Выберите [* /], если используется сабвуфер.

14 FRONT LED

Выбор настройки светодиодного индикатора FRONT LED (белый).

[POWER] Загорается при включенном питании.
[LIMIT] Загорается при включенном ограничителе.
[OFF] Индикатор FRONT LED не загорается.

15 AUX IN

Это входные разъемы RCA (небалансные). Стерефонический входной сигнала на AUX IN микшируется с монофоническим сигналом (не выводится через разъем LINK).

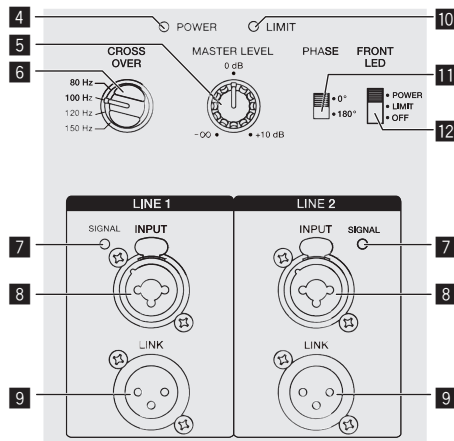
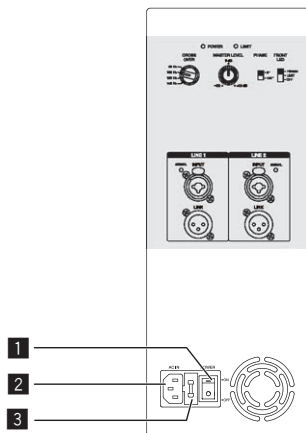
16 MIX OUT

Это выходной разъем XLR (балансный). Микширует входной сигнал на MIC/LINE1 и Line2 и выводит его. Выводится сигнал, отрегулированный в MIC GAIN и INPUT LEVEL.

ВНИМАНИЕ

Если выбрана настройка FRONT LED [OFF] и [LIMIT], может показаться, в зависимости от характеристик изделия, что громкоговоритель отключен от сети питания, однако в действительности он включен в сеть. Если вы хотите полностью отключить громкоговоритель от сети, необходимо отсоединить вилку силового кабеля от сетевой розетки. Устанавливайте громкоговоритель недалеко от розетки питания, чтобы обеспечить простой доступ к вилке силового кабеля. Если вилка силового кабеля включена в розетку на протяжении длительного времени, это может привести к пожару.

Элементы задней панели (Модель сабвуфера)



1 Выключатель питания POWER

Включение и выключение питания громкоговорителя.

2 AC IN

Подключите силовой кабель к разъему AC IN, а затем к электрической розетке.

3 Держатель предохранителя

4 Индикатор включения питания

Загорается синим цветом при включенном питании.

5 MASTER LEVEL

Регулирует уровень выходного сигнала.

6 CROSS OVER

Выбор частоты среза фильтра низких частот сабвуфера. Возможные настройки: 80 Гц, 100 Гц, 120 Гц и 150 Гц. Рекомендуется выбирать частоту 100 Гц при использовании сабвуфера с громкоговорителями серии XPRS.

7 Индикатор SIGNAL

При обнаружении входного сигнала загорается зеленый индикатор.

8 LINE1 и LINE2 INPUT

Поддерживается и разъем XLR (балансный), и 1/4" TRS (балансного типа PHONO). Разъем XLR состоит из трех контактов: 1 "заземление", 2 "горячий", 3 "холодный".

9 LINK

Это выходной разъем XLR (балансный). Входной сигнал на XLR INPUT выводится напрямую.

10 Индикатор LIMIT

Загорается красным, если включен встроенный ограничитель или если уровень входного сигнала слишком высок и приводит к искажению звука. В этом случае уменьшите уровень выходного сигнала подключенного устройства или уменьшите уровень входного сигнала или контрольный уровень данного устройства.

11 PHASE

Переключение полярности сабвуфера. При использовании сабвуфера с другими громкоговорителями выберите частоту, на которой оптимально звучат низкие частоты.

12 FRONT LED

Выбор настройки светодиодного индикатора FRONT LED (белый).

[POWER] Загорается при включенном питании.

[LIMIT] Загорается при включенном ограничителе.

[OFF] Индикатор FRONT LED не загорается.



ВНИМАНИЕ

Если для настройки FRONT LED выбрано [OFF] и [LIMIT], может показаться, что громкоговоритель, в зависимости от характеристик устройства, отключен от сети питания, однако это не так.

Если вы хотите полностью отключить громкоговоритель от сети, необходимо отсоединить вилку силового кабеля от сетевой розетки. Устанавливайте громкоговоритель недалеко от розетки питания, чтобы обеспечить простой доступ к вилке силового кабеля. Если вилка силового кабеля включена в розетку на протяжении длительного времени, это может привести к пожару.

Установка и подключение

Порядок установки

На качество звука громкоговорителя оказывают некоторое влияние условия в помещении, где производится установка. Тщательно выберите место установки, прежде чем начать установку громкоговорителя, чтобы обеспечить наилучший результат. Компания Pioneer DJ не несет ответственности ни за какой ущерб, полученный в связи с использованием громкоговорителя (включая упущенные коммерческие возможности, но не ограничиваясь ими), независимо от способа установки.

При перемещении и установке громкоговорителя используйте ручки, показанные на рисунке справа.

При перемещении и установке динамика пользуйтесь ручками, расположенными на устройстве сверху или по бокам.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Когда вы ставите или кладете модель XPRS115S или XPRS215S, во избежание травм убедитесь, что ролики не соскользнут.
- Чтобы обеспечить надлежащее охлаждение, убедитесь, что между динамиками и стенами или другими предметами остается достаточно места (не менее 30 см сверху, сзади и по левую и правую стороны от каждого динамика). Если вокруг динамиков не будет достаточно места, внутренняя температура устройств может возрасти, что приведет к их выходу из строя или повреждению.

Установка на стойку

XPRS12/XPRS15

Полночастотные модели серии XPRS оборудованы пазом для стойки диаметром 35 мм. Паз находится на нижней поверхности динамика и позволяет устанавливать устройство под углом в 0° или 7° по отношению к полу.

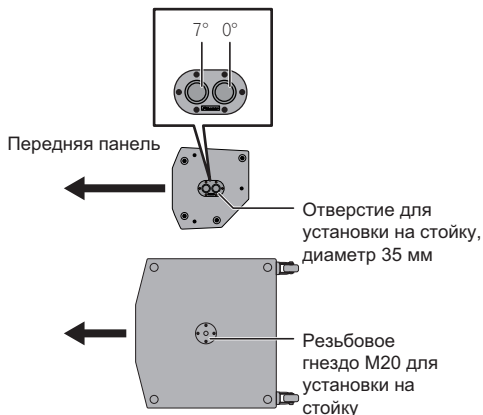
Модель сабвуфера серии XPRS оборудована пазом для винчиваемой стойки M20. Паз находится на верхней поверхности устройства и позволяет надежно закрепить стойку.

Комбинации, представленные на иллюстрациях ниже, рекомендуются для моделей серии XPRS. Использование других комбинаций может привести к падению динамиков, что в свою очередь может привести к поломкам или травмам. Перед использованием стойки для динамиков ознакомьтесь с предостережениями справа; во время установки придерживайтесь требований техники безопасности.

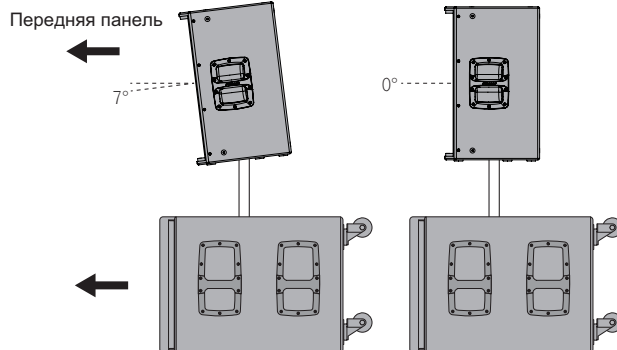
⚠ ВНИМАНИЕ

- Во время установки динамик должны поднимать как минимум два человека. Соблюдайте надлежащую осторожность во время установки.
- Используйте одностороннюю винчиваемую стойку M20 диаметром 35 мм для установки динамика. Используйте продукт, имеющийся в свободной продаже, длиной не более 900 мм. Pioneer DJ не несет ответственности за любой ущерб (включая, среди прочего, потерю коммерческих возможностей), понесенный в результате использования стойки для динамика без соблюдения указанных здесь инструкций.
- Установите сабвуфер в надежном месте и прочно зафиксируйте стойку для динамика.
- Убедитесь, что риск опрокидывания динамика исключен.
- Кабели следует зафиксировать клейкой лентой или стяжкой, чтобы через них нельзя было споткнуться и опрокинуть динамик.

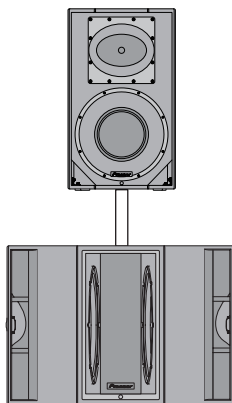
Паз для стойки с несколькими углами установки



Установка со стойкой для динамика



XPRS12, XPRS15

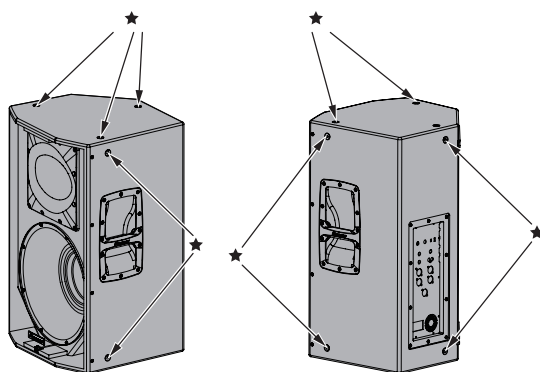


XPRS215S

Установка с использованием такелажных точек громкоговорителя

- Полночастотные модели оборудованы такелажными точками для подвесного крепления. Динамик можно повесить с помощью рым-болтов, доступных в свободной продаже. Такелажная точка имеет болтовое отверстие М10 (для рым-болта с длиной резьбы от 30 до 50 мм).
- Для подвесного монтажа громкоговорителя необходимо обратиться к квалифицированному специалисту.
- Выверните винты из такелажных точек громкоговорителя и вверните рым-болты. Не используйте громкоговоритель, пока винты сняты. Это заметно сказывается на качестве звука из-за утечки воздуха.
- Используйте не менее трех такелажных точек для подвесного монтажа громкоговорителя. Кроме того, обязательно используйте дополнительные меры безопасности, такие как использование троса.
- Используйте достаточно прочные скобы, тросы, а также устанавливайте на стене или потолке, которые способны выдержать вес громкоговорителя. Для покупки скоб обратитесь в магазин, в котором был приобретен громкоговоритель.
- По завершении монтажа громкоговорителя обязательно проверьте надежность установки и периодически проверяйте ее в дальнейшем.

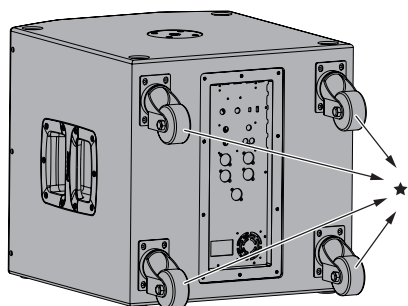
★:Такелажные точки



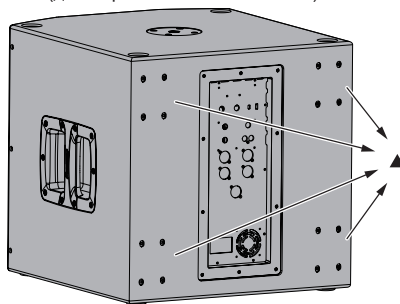
Ролики сабвуфера

- Эта модель сабвуфера оснащена роликами, которые облегчают ее перемещение.
- Для стационарной установки сабвуфера ролики можно снять.
- В случае установки сабвуфера без роликов обязательно вкрутите на место винты, предназначенные для крепления роликов. В противном случае качество звука ухудшится из-за оттока воздуха.

★:Ролик



▲:Винт с шестигранным углублением под ключ М5 (длина резьбовой части 25 мм)



Настройки EQ MODE

Для полночастотных моделей доступно четыре режима EQ (FLAT, BASS+, SPEECH и WEDGE). Один из четырех режимов эквалайзера EQ MODE можно выбрать с помощью переключателя [EQ MODE SELECT]. Выберите режим, наиболее отвечающий вашим требованиям и подходящий к условиям использования.

FLAT

Воспроизведение оригинального звучания. (Заводская установка)

BASS+

Эта установка обеспечивает наличие ярко выраженных низких частот для воспроизведения танцевальной музыки в клубе и т. п.

SPEECH

Эта настройка усиливает частоты голоса и облегчает прослушивание записи голоса лектора и т. п.

WEDGE

Эта настройка подавляет выраженное усиление низких частот, что происходит при установке громкоговорителя на пол в качестве сценического монитора.

Подключения

При выполнении или изменении подключений обязательно сначала выключите питание и отсоедините вилку силового кабеля от розетки.

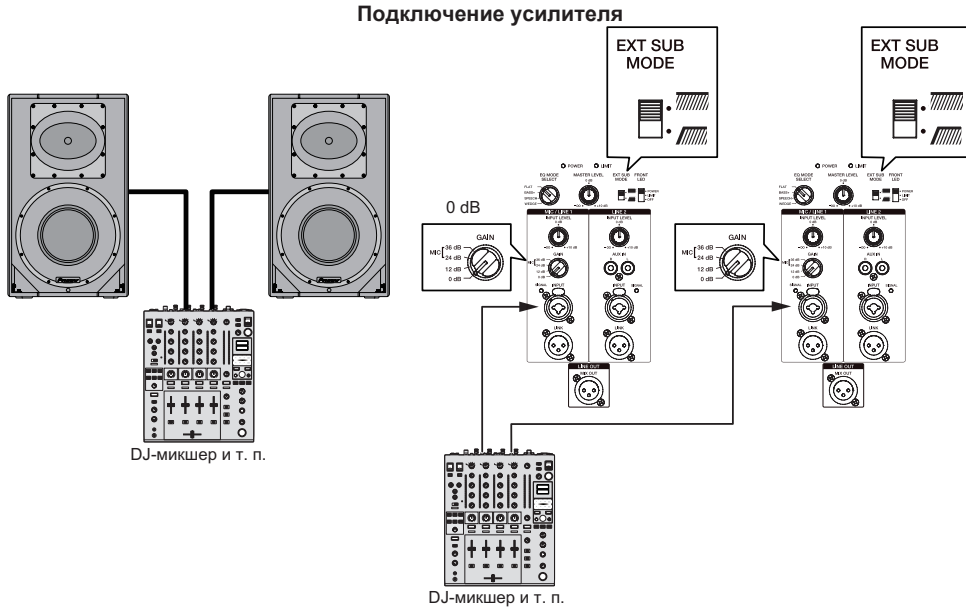
Также обязательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации других элементов системы, к которой подключаются громкоговорители.

Не подключайте силовой кабель, пока все остальные подключения не будут выполнены.

Используйте только силовой кабель, входящий в комплект поставки.

Пример настройки системы

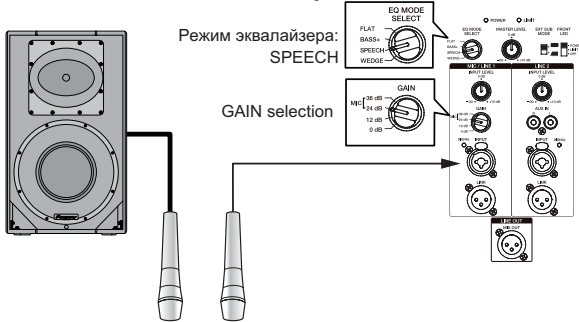
Стандартная стереосистема



Система, к которой подключен только микрофон

Рекомендуется установить переключатель EQ MODE SELECT в положение SPEECH.

Подключение усилителя



Примечание:

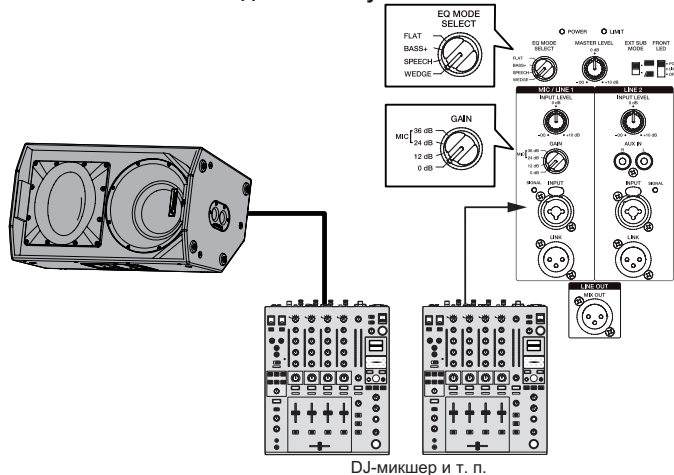
Во избежание акустической обратной связи

- Направляйте микрофон в противоположную сторону от источника звука громкоговорителя. Например, используйте микрофон позади громкоговорителя или измените направление микрофона.
- При использовании микрофона ручки GAIN и INPUT LEVEL должны находиться в соответствующем положении.

Использование в качестве сценических мониторов

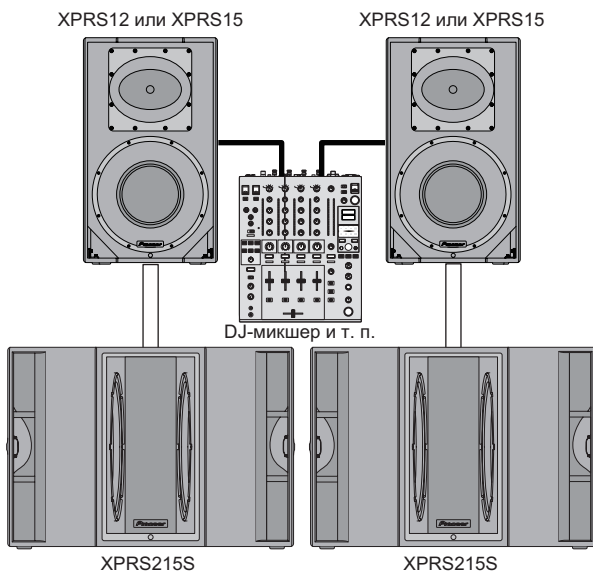
Рекомендуется установить режим WEDGE для EQ MODE SELECT.

Подключение усилителя

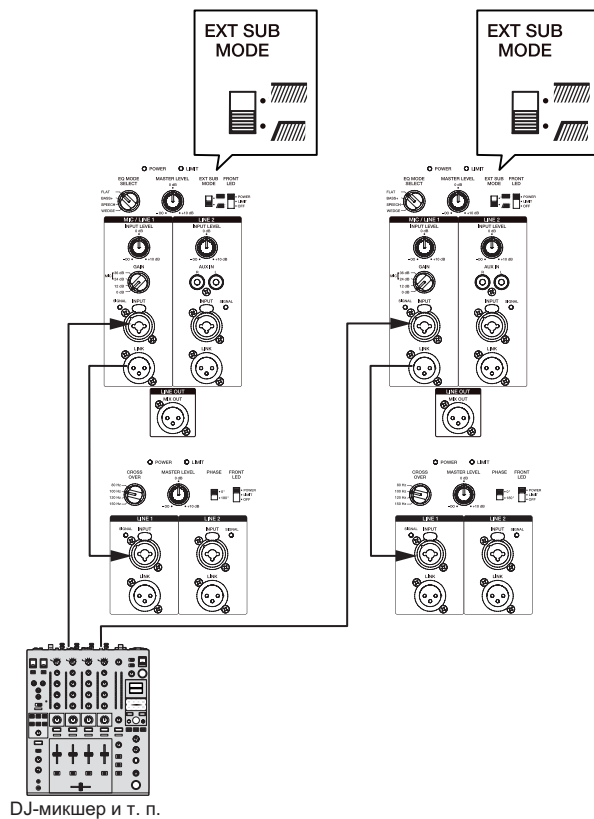


Система с подключением сабвуфера

Подключение усилителя

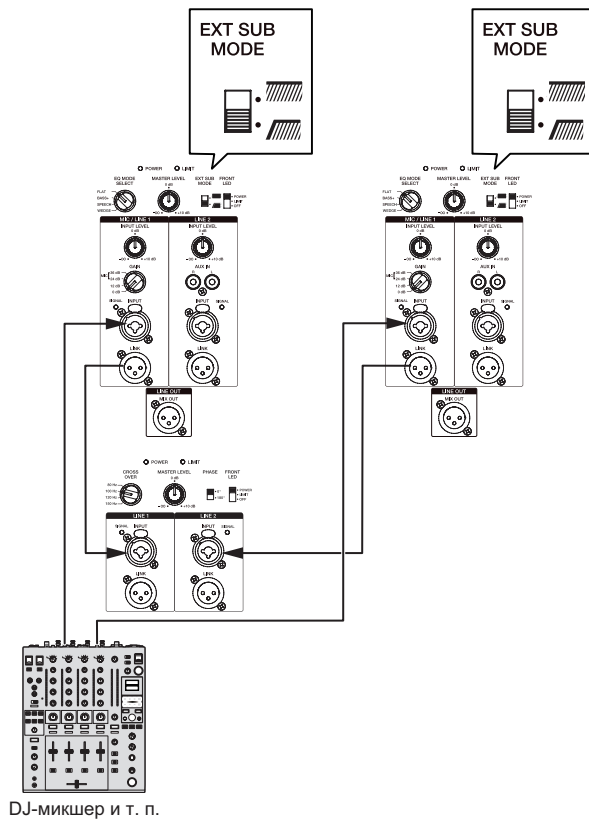
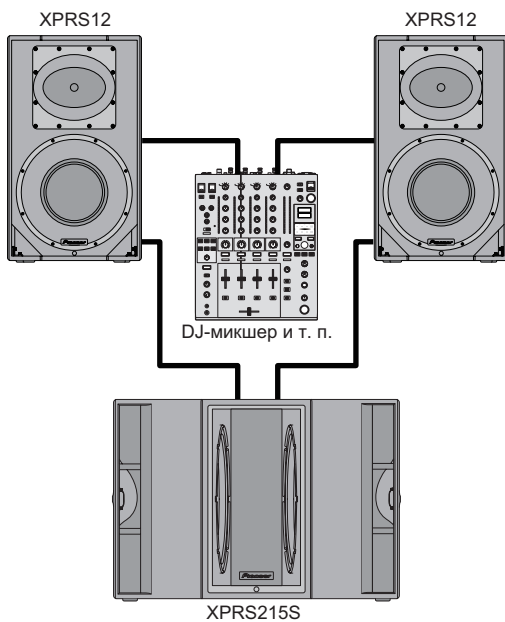


Во время использования динамика с моделью серии XPRS рекомендуется установить значение [* /] для режима EXT SUB MODE для полночастотной модели и 100 Гц для параметра CROSS OVER для сабвуфера.



Система с подключением XPRS215S Mono Mix

Подключение усилителя



Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Если в работе данного устройства, по вашему мнению, возникли неисправности, проверьте следующие параметры. Также проверьте другие устройства, подключенные к данному устройству. Если проблема сохраняется, обратитесь в дилерский центр для проведения ремонта.
- В некоторых случаях устройство может работать некорректно из-за статического электричества или других внешних факторов. В этом случае отсоедините силовой кабель, подождите не менее пяти секунд, затем снова подключите кабель и проверьте работу устройства.

Проявление неисправности	Что нужно проверить	Способ устранения
Нет питания	Силовой кабель подключен должным образом?	Подключите силовой кабель к розетке (стр. 6).
Отсутствует звук или очень тихий звук от подключенного аудиоустройства.	Подключенное аудиоустройство настроено должным образом?	Установите переключатель выхода устройства в правильное положение и отрегулируйте громкость.
	Соединительный кабель подключен должным образом?	Правильно подсоедините кабели (стр. 7).
	Разъемы или штекеры не загрязнены?	Очистите разъемы и штекеры перед подключением.
	Уровень звука настроен правильно?	Медленно поворачивайте ручку MASTER LEVEL на задней панели вправо, чтобы увеличить громкость.
	Питание включено?	Включите выключатель питания POWER на задней панели громкоговорителя.
Звук искажен или горит индикатор LIMIT.	Регулятор GAIN установлен в правильное положение?	Проверьте правильность положения регулятора GAIN на задней панели (стр. 3).
	Громкость установлена правильно?	Поворачивайте регулятор MASTER LEVEL или INPUT LEVEL на задней панели против часовой стрелки для уменьшения громкости, пока не погаснет индикатор LIMIT.
	Уровень выходного сигнала подключенного устройства установлен правильно?	Отрегулируйте уровень выходного сигнала подключенного устройства.
	Выходной сигнал подключенного устройства искажен?	См. руководство по эксплуатации подключенного устройства.
Эффект акустической обратной связи	Микрофон направлен на громкоговоритель.	Change the orientation of the microphone.
	Микрофон и громкоговоритель находятся слишком близко друг к другу?	Переместите микрофон подальше от громкоговорителя.
	Громкость установлена правильно?	Поворачивайте регулятор MASTER LEVEL или INPUT LEVEL против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.

Технические характеристики

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Тип	Активный полнодиапазонный 2-полосный громкоговоритель с двухканальным усилителем мощности		
Характеристики системы			
АЧХ (-10 дБ)	от 55 Гц до 20 кГц	от 50 Гц до 20 кГц	от 40 Гц до 20 кГц
Характеристика направленности (Н x V)	90° x 60°	90° x 60° (возможность поворота на 90 градусов)	
Максимальный уровень звукового давления (на расстоянии 1 м)*	134 дБ	135 дБ	136 дБ
Частота среза	2,0 кГц	2,0 кГц	2,0 кГц
Усилитель			
Тип усилителя	Класс D		
Выходная мощность усилителя	1 200 Вт (НЧ 800 Вт/ВЧ 400 Вт), пиковая 2 400 Вт		
Входные разъемы	XLR/TRS комбо x 2 (балансный) RCA x 2 (небалансный)		
Импеданс	10 кОм		
Выходные разъемы	Сквозной выход XLR x 2 (балансный) Комбинированный выход XLR x 1 (балансный)		
Индикатор	(Элементы передней панели) FRONT LED (Элементы задней панели) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Громкоговоритель			
Низкочастотная головка (НЧ)	10-дюймовый конус	12-дюймовый конус	15-дюймовый конус
Высокочастотная головка (ВЧ)	Компрессионная динамическая головка, диаметр выходного отверстия 1 дюйм, диафрагма 1,75 дюйма.		
Корпус	Березовая фанера, толщина 15 мм, фазоинверторного типа		
Ручки	1 (верхний)	2 (по обеим сторонам)	
Гнездо для крепления стойки	Гнездо 35 мм (возможность изменения угла установки 0°/7°)		
Такелажная точка	M10 x 12		
Блок питания/прочее			
Поддерживаемое напряжение	от 100 В (50 Гц/60 Гц) / 110 В до 240 В (50 Гц/60 Гц)		
Энергопотребление	162 Вт	167 Вт	175 Вт
Внешние габариты Ш x В x Г	320 мм x 520 мм x 374 мм	380 мм x 647 мм x 398 мм	445 мм x 750 мм x 416 мм
Вес	18,9 кг	23,1 кг	29,2 кг

	XPRS115S	XPRS215S
Тип	Активный сабвуфер	
Характеристики системы		
АЧХ (-10 дБ)	от 40 Гц до 160 Гц	от 40 Гц до 160 Гц
Максимальный уровень звукового давления (на расстоянии 1 м)*	133 дБ (в полупространстве)	135 дБ (в полупространстве)
Усилитель		
Тип усилителя	Класс D	
Выходная мощность усилителя	1 200 Вт пиковая 2 400 Вт	1 200 Вт (600 Вт x 2) пиковая 2 400 Вт
Входные разъемы	XLR/TRS комбо x 2 (балансный)	
Импеданс	10 кОм	
Выходные разъемы	Сквозной выход XLR x 2 (балансный)	
Индикатор	(Элементы передней панели) FRONT LED (Элементы задней панели) POWER LIMIT SIGNAL x 2	
Громкоговоритель		
Низкочастотная головка (НЧ)	15-дюймовый конус	15-дюймовый конус x 2
Корпус	Березовая фанера, толщина 15 мм, фазоинверторного типа	Березовая фанера, толщина 15 мм, бандпасс
Ручки	2 (по обеим сторонам)	4 (по обеим сторонам)
Гнездо для крепления стойки	Резьбовое гнездо M20	
Блок питания/прочее		
Поддерживаемое напряжение	от 100 В (50 Гц/60 Гц) / 110 В до 240 В (50 Гц/60 Гц)	
Энергопотребление	240 Вт	240 Вт
Внешние габариты Ш x В x Г	480 мм x 476 мм x 633 мм	743 мм x 524 мм x 811 мм
Вес	30,6 кг	55,9 кг

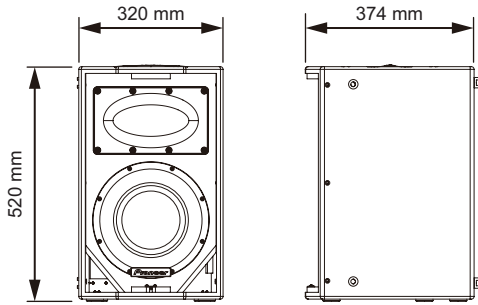
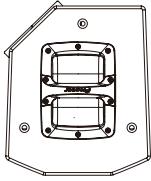
* Расчетное значение

Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления в целях усовершенствования изделия.

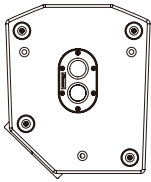
Габариты

XPRS10

Поперечное сечение, вид сверху

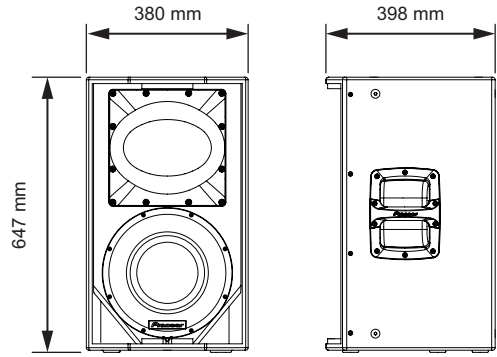
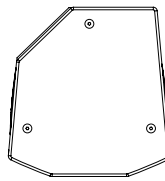


Поперечное сечение, вид снизу

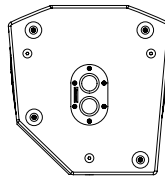


XPRS12

Поперечное сечение, вид сверху

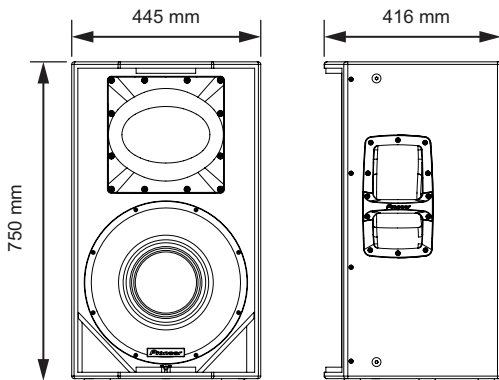
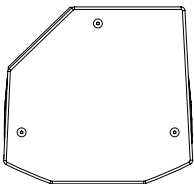


Поперечное сечение, вид снизу

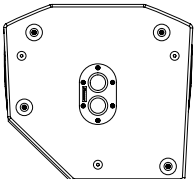


XPRS15

Поперечное сечение, вид сверху

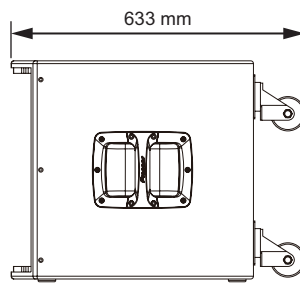
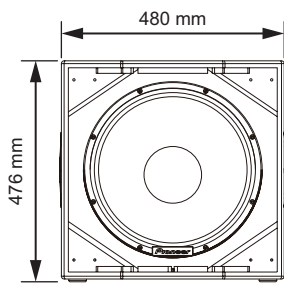
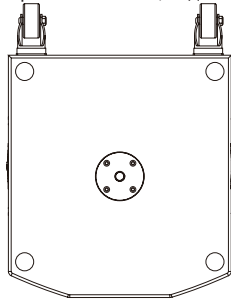


Поперечное сечение, вид снизу



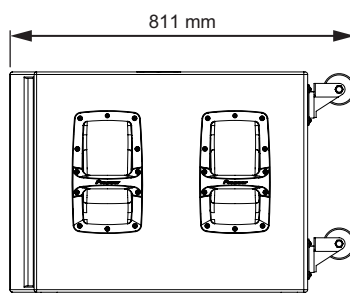
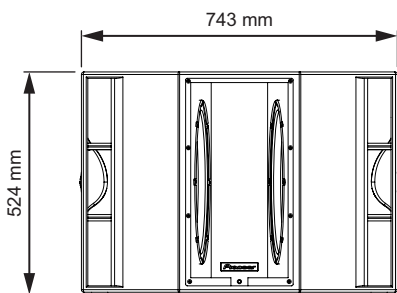
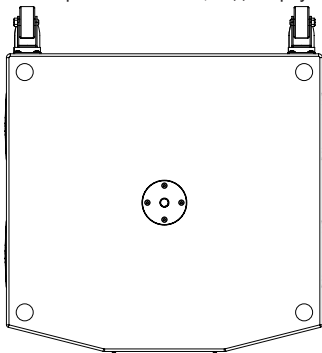
XPRS115S

Поперечное сечение, вид сверху



XPRS215S

Поперечное сечение, вид сверху



はじめに

本書の見方

このたびは、Pioneer DJ 製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本機の機能を十分に発揮させて効果的にご利用いただくために、この取扱説明書ならびに重要な安全上のご注意をよくお読みになり、正しくお使いください。

特に「重要な安全上のご注意」は必ずお読みください。なお、「取扱説明書」「重要な安全上のご注意」は、「保証書」と一緒に必ず保管してください。設置の詳細については、インストレーションマニュアルをお読みください。

<http://pioneerproaudio.com>

本機の特長

優れた音響特性を有する木製キャビネットに業務用アンプのリーディングカンパニーである Powersoft 社製の D 級アンプモジュールを搭載し、2 400 W の高出力と高音質の両立を実現しました。固定設備用の常設音響システムとしてお使いになれるだけでなく、可搬性と素早いシステムセットアップが求められるイベント等での持ち込み音響機器としても使用可能です。

■優れた音響特性を備えた高音質設計の木製キャビネット構造

すべてのモデルで音質面での優位性を発揮する木製キャビネットを採用しました。

高い剛性を持つ素材で組み上げられたキャビネットは、優れた音響特性を備え、微かな音から力強い音までクリアな音質を再現します。

■高効率・ハイパワー Class-D アンプモジュール搭載

Powersoft 社のテクノロジーが凝縮された D 級アンプモジュールを搭載し、大型のパワーアンプに匹敵する 2 400 W (ピーク) もの高出力を実現しました。

電源効率が非常に高いため、同じ出力パワーを得るために必要なエネルギーを抑えることができます。

■現場トラブルを回避する高度な保護機能

高性能 DSP 制御によってドライバー、アンプ、電源を確実に保護する、さまざまなステータスモニタリングやリミッター機能を搭載しています。業務用として要求される高い信頼性に対して、万全を期した保護回路を搭載し現場のトラブルを回避します。

■フレキシブルなシステム接続を可能にする豊富な入出力端子

複数の入力ソースをミックスして出力するミキシング機能を搭載しています。また、スルー出力端子を装備し、フルレンジスピーカーや複数のサブウーファーとも容易に接続することができます。

■スピーディーなシステムセットアップを可能にする4種のEQモード (フルレンジモデル)

FLAT、BASS+、SPEECH、WEDGE の4種類のEQモードを搭載し、スイッチの切り換えのみで使用用途に応じた最適な音響特性を選択できます。

■2通りの角度でポール設置可能なマルチアングル・ポールソケット (フルレンジモデル)

スピーカーをポールを使用して設置する際に、会場の大きさに合わせて0度と7度の2通りの角度で設置が可能です。

付属品を確認する

- ・ 電源コード
- ・ 日本国内用保証書 (裏表紙に記載)
- ・ 取扱説明書 (本書)
- ・ 重要な安全上のご注意

各部の名称と機能

本体前面部

1 トウイーター

1 インチスロート 1.75 インチ ダイアフラム コンプレッションドライバー

2 ローテータブルホーン (XPRS12、XPRS15)

ローテーションが可能な定指向性ホーンです。

- ・ 工場出荷時：指向性 水平 90 度、垂直 60 度
- ・ 90 度回転時：指向性 水平 60 度、垂直 90 度

2 ホーン (XPRS10)

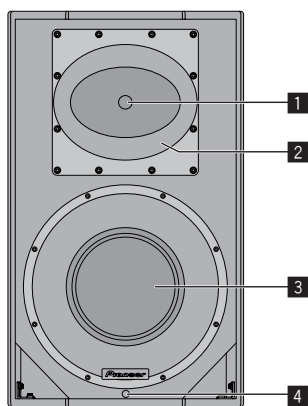
水平 90 度、垂直 60 度の定指向性ホーンです。

* XPRS10 はホーンローテーションできません。

3 ウーファー

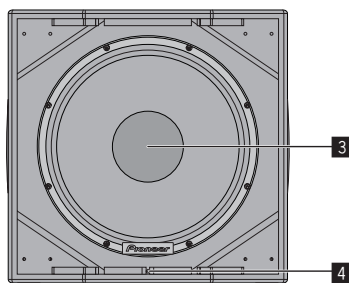
4 FRONT LED インジケーター

白色 LED インジケーターです。背面の FRONT LED 設定に応じて点灯します。設定の詳細は、本体背面部の説明をご覧ください。



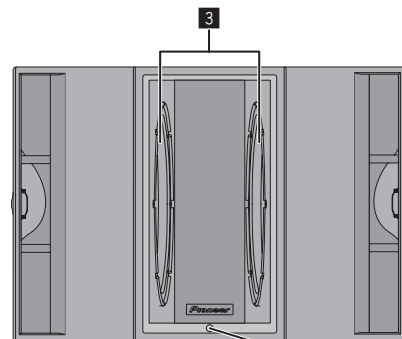
2way フルレンジモデル

XPRS10、XPRS12、XPRS15



サブウーファーモデル

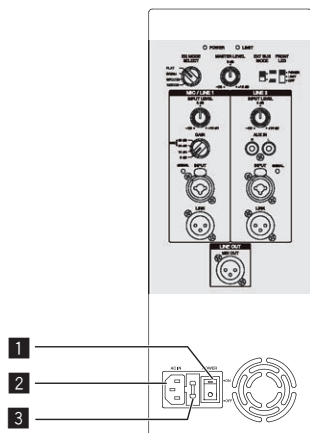
XPRS115S



サブウーファーモデル

XPRS215S

本体背面部 (フルレンジモデル)



1 POWER スイッチ

本機の電源をオン/オフします。

2 AC IN

電源コードを接続してコンセントに接続します。

3 ヒューズホルダー

4 POWER インジケーター

電源のオン/オフに連動して青色に点灯します。

5 MASTER LEVEL

出力レベルを調整します。

6 EQ MODE SELECT

FLAT, BASS+, SPEECH, WEDGE の 4 種類の EQ 設定に切り換えができます。詳しくは 6 ページの「EQ MODE 設定」をご覧ください。

7 INPUT LEVEL つまみ

入力信号のレベルを調整します。

8 GAIN つまみ (MIC/LINE1 のみ)

接続する機器の出力信号レベルに応じて切り換えてください。

本機に入力された信号に対し、選択されたゲインが付加されます。

- ・ ライン出力機器の信号を本機に入力するときは [0 dB] または [12 dB] にします。
- ・ マイクなどの出力レベルが低い信号を本機に入力するときは [24 dB] または [36 dB] にします。

9 SIGNAL インジケーター

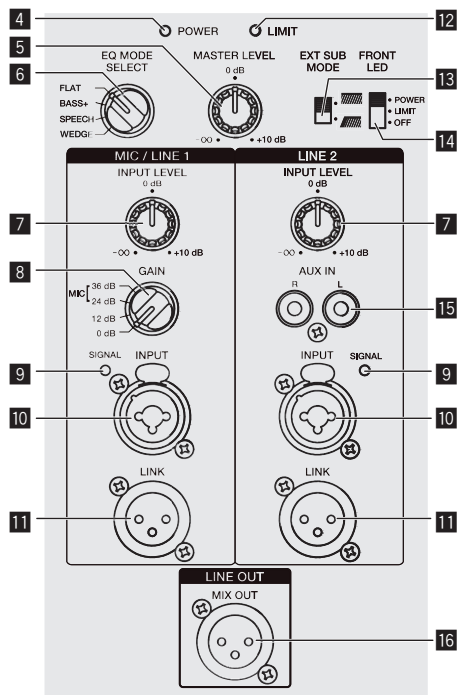
入力信号を検出すると緑のインジケーターが点灯します。

10 MIC/LINE1、LINE2 INPUT

XLR 端子 (バランス) と 1/4"TRS (バランス型 PHONO) の両タイプに対応しています。XLR の端子配列は 1 番グランド、2 番ホット、3 番コールドです。

11 LINK

XLR 出力端子 (バランス) です。XLR INPUT の入力信号をそのまま出力します (LINE2 の AUX IN に入力された信号は出力されません)。



12 LIMIT インジケーター

内蔵リミッターが動作した時や、入力レベルが高すぎて音が歪む場合に赤色に点灯します。その場合は接続した機器の出力レベルを下げるか、本機の INPUT LEVEL または MASTER LEVEL を下げてください。

13 EXT SUB MODE

通常使用時は [/] にしてください。
サブウーファー使用時は [*] にしてください。

14 FRONT LED

FRONT LED インジケーター (白色) の表示設定を切り換えます。

[POWER] 電源がオンの時に点灯する設定です。

[LIMIT] リミッターが動作したときに点灯する設定です。

[OFF] フロントの LED が点灯しない設定です。

15 AUX IN

RCA 入力端子 (アンバランス) です。

AUX IN に入力されたステレオ信号は、ミックスされてモノラル信号になります (LINK 端子からは出力されません)。

16 MIX OUT

XLR 出力端子 (バランス) です。MIC/LINE1、LINE2 に入力された信号をミックスして出力します。

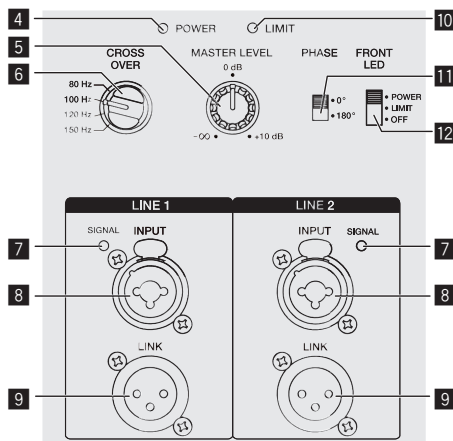
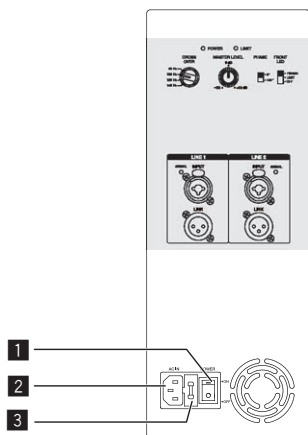
MIC GAIN と INPUT LEVEL で調整された信号が出力されます。



注意

製品の仕様により、FRONT LED 設定が [OFF] または [LIMIT] 設定の時に電源プラグをコンセントから抜いた状態と変わらずに見える場合がありますが、電源の供給は停止していません。製品を電源から完全に遮断するためには、電源プラグをコンセントから抜く必要があります。製品はコンセントの近くで、電源プラグに容易に手が届くように設置してください。電源プラグを長時間さしたままにすると、火災の原因となることがあります。

本体背面部 (サブウーファーモデル)



1 POWER スイッチ

本機の電源をオン/オフします。

2 AC IN

電源コードを接続してコンセントに接続します。

3 ヒューズホルダー

電源のオン/オフに連動して青色に点灯します。

5 MASTER LEVEL

出力レベルを調整します。

6 CROSS OVER

サブウーファーのローパスフィルターのカットオフ周波数を、80 Hz/100 Hz/120 Hz/150 Hzから選択できます。XPRS Series のフルレンジスピーカーとの組み合わせで使用する場合の推奨設定は100 Hzです。

7 SIGNAL インジケーター

入力信号を検出すると緑のインジケーターが点灯します。

8 LINE1、LINE2 INPUT

XLR 端子 (バランス) と 1/4"TRS (バランス型 PHONO) の両タイプに対応しています。XLR の端子配列は 1 番グランド、2 番ホット、3 番コールドです。

9 LINK

XLR 出力端子 (バランス) です。XLR INPUT の入力信号をそのまま出力します。

10 LIMIT インジケーター

内蔵リミッターが動作した時や、入力レベルが高すぎて音が歪む場合に赤色に点灯します。その場合は、接続した機器の出力レベルを下げるか、本機の INPUT LEVEL または MASTER LEVEL を下げてください。

11 PHASE

サブウーファーの極性を切り換えます。他のスピーカーと組み合わせる際、低域再生が良好になる方を選択してください。

12 FRONT LED

FRONT LED インジケーター (白色) の表示設定を切り換えます。

[POWER] 電源がオンの時に点灯する設定です。

[LIMIT] リミッターが動作したときに点灯する設定です。

[OFF] フロントの LED が点灯しない設定です。



注意

製品の仕様により、FRONT LED 設定が [OFF] または [LIMIT] 設定の時に電源プラグをコンセントから抜いた状態と変わらずに見える場合がありますが、電源の供給は停止していません。製品を電源から完全に遮断するためには、電源プラグをコンセントから抜く必要があります。製品はコンセントの近くで、電源プラグに容易に手が届くように設置してください。電源プラグを長時間さしたままにすると、火災の原因となることがあります。

設置と接続

設置方法

スピーカーの再生音は、リスニングルームの条件によって微妙な影響を受けやすいものです。最適状態でご使用いただくために、スピーカーを取り付ける前に設置場所を十分検討してください。

設置方法にかかわらず、本機の使用により生じた損害（営業上の機会損失等）につきましては、当社は一切責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

移動および設置の際には製品の天面や側面に搭載しているハンドルをご使用ください。

⚠ 注意

- XPRS115S、XPRS215S を立てるまたは倒す際に、キャスターが滑って怪我をしないようご注意ください。
- 本機を設置する場合は、放熱を良くするため、他の機器や壁などから十分な間隔をとってください（天面 30 cm 以上、後面 30 cm 以上、右側、左側各 30 cm 以上）。本機と壁および他の機器との間隔がとれないと、内部に熱がこもり、性能不良や故障の原因になります。

スピーカーポールを使用した設置方法

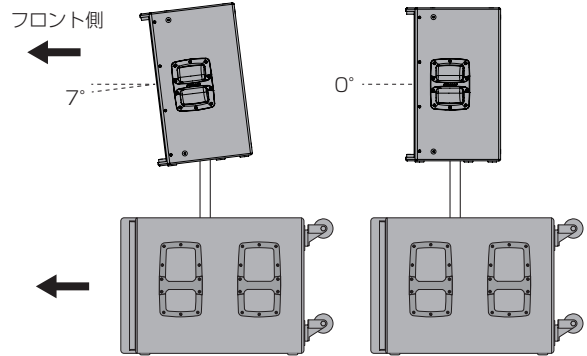
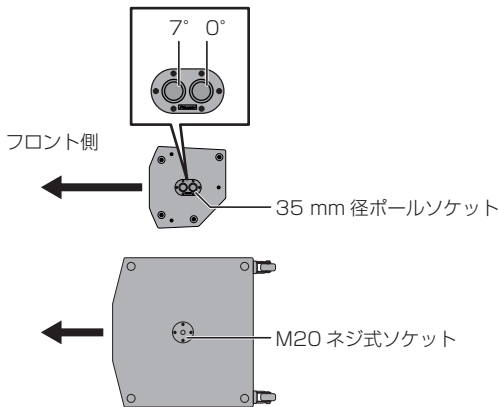
XPRS シリーズのフルレンジモデルは底面に ϕ 35 mm 径のマルチアングル・ポールソケットを搭載しており、床面に対する角度を 0° または 7° 下向きでマウントすることができます。

XPRS シリーズのサブウーファーモデルは、天面に M20 ネジ式のポールソケットを搭載しており、ポールを強固に固定することができます。XPRS シリーズでは、下図の組み合わせをお勧めします。その他の組み合わせで使用されると、転倒して破損したり怪我をする原因になります。スピーカーポールを使用する場合には、右記の注意事項を確認して安全に設置してください。

⚠ 注意

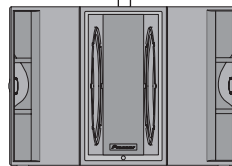
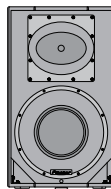
- スピーカーは 2 人以上で持ち上げて設置してください。十分に安全に配慮して作業してください。
- スピーカーポールは、 ϕ 35 mm 径、片側が M20 ネジ式のスピーカーポールをご使用ください。長さ 900 mm 以下の市販品をご使用ください。指定以外のものをご使用した際の損害（営業上の機会損失）につきましては、当社は一切責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。
- サブウーファーを安定した位置に設置し、スピーカーポールをしっかりと固定してください。
- 転倒の恐れがないか確認してください。
- ケーブル類は、つますいたりして本機を転倒させないように、テープまたは結束バンドで束ねて邪魔にならないように設置してください。

マルチアングル・ポールソケット



スピーカーポールを使用した設置

XPRS12、XPRS15

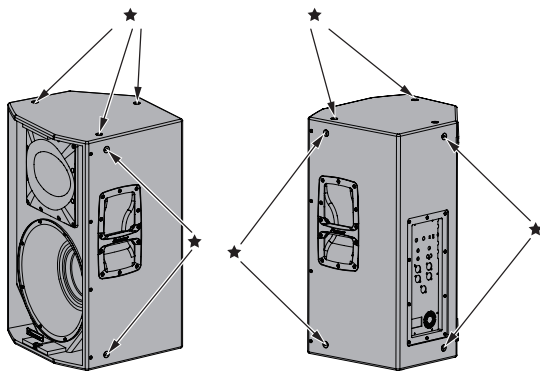


XPRS215S

本体のリギングポイントを使用した設置方法

- フルレンジモデルの本体には、吊り下げ設置用のリギングポイントを搭載しています。市販のアイボルトを使用して吊り下げ設置が可能です。リギングポイントのネジ穴は M10 (ネジ部長さ 30 mm ~ 50 mm のアイボルト用) です。
- スピーカーを吊り下げて設置する場合は、専門の技術者へ作業をご依頼ください。
- 本体のリギングポイントからネジを取り外し、アイボルトを取り付けてください。ネジを外したまま使用しないでください。エア漏れにより音質に悪影響を及ぼします。
- 必ず 3 か所以上を使用して吊り下げてください。また、ワイヤー等による二重の安全処置を必ず行ってください。
- 金具、ワイヤー、壁、天井などは本機の重量に十分耐えられる強度のものをご使用ください。市販の金具についてはお買い上げの販売店にお問い合わせください。
- 取り付け後は必ず安全性を確認し、その後も定期的に安全性を確認してください。

★:リギングポイント

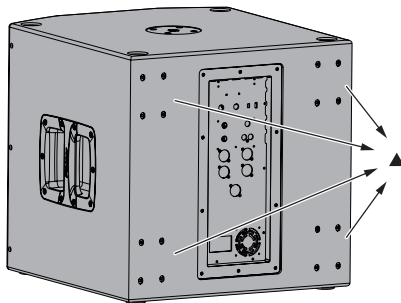
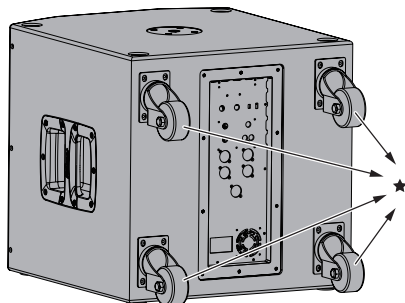


サブウーファーモデルのキャスターについて

- サブウーファーモデルの本体には、可搬性に優れたキャスターを搭載しています。
- 固定設備でお使いになる場合には、キャスターを取り外して使用することもできます。
- キャスターを外してお使いになる場合には、キャスター固定用のネジは必ず元に戻してお使いください。ネジを外したままご使用になると、エア漏れにより音質に悪影響を及ぼします。

★:キャスター

▲:M5六角ネジ(ネジ部長さ25 mm)



EQ MODE 設定

フルレンジモデルには [FLAT]、[BASS+]、[SPEECH]、[WEDGE] の 4 種類の EQ MODE が搭載されています。[EQ MODE SELECT] のスイッチによって 4 種類の EQ MODE を切り換えることができます。お好みや使用シーンに合わせて、ご選択ください。

FLAT について

入力音を忠実に再生します。(工場出荷時設定)

BASS+ について

低域の存在感を増強し、クラブ等において迫力のあるダンスミュージックを再生します。

SPEECH について

声の帯域を強調し、講演会等において声を聞き取りやすくします。

WEDGE について

フロアモニターとして床面に設置した際に生じる低域の過度なブーストを抑制します。

接続する

機器の接続を行う場合、または変更を行う場合には、必ず電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてください。

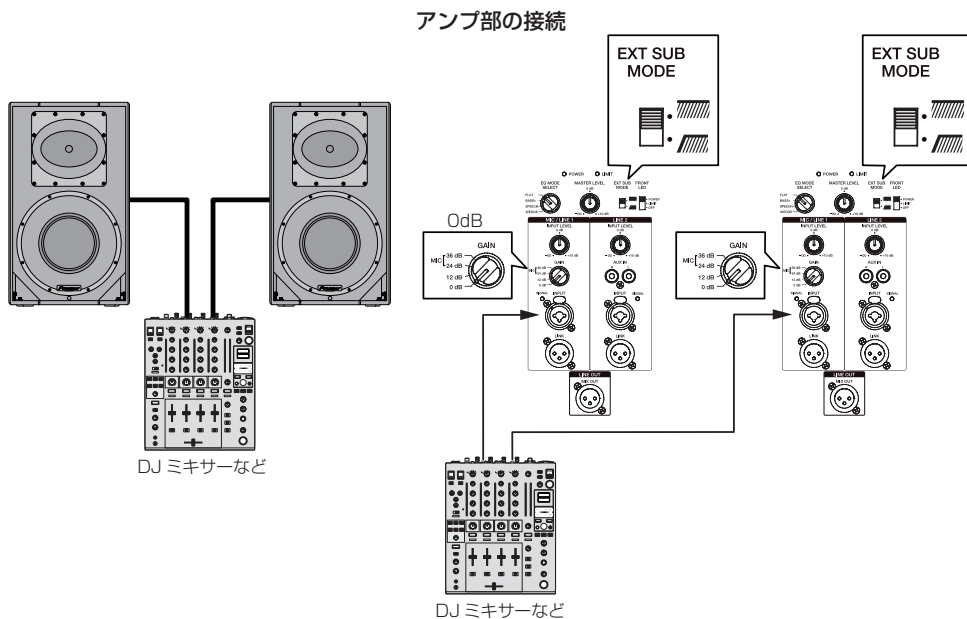
接続する機器の取扱説明書もあわせてご覧ください。

電源コードは、機器の接続がすべて終わってから接続してください。

必ず付属の電源コードをご使用ください。

セットアップ例

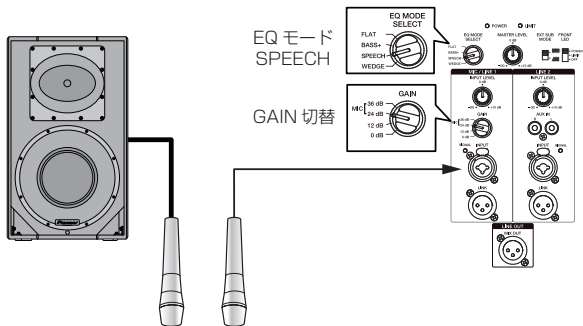
一般的なステレオシステム



マイクのみを接続するシステム

EQ MODE SELECT を SPEECH 設定にすることをお勧めします。

アンプ部の接続



ご注意

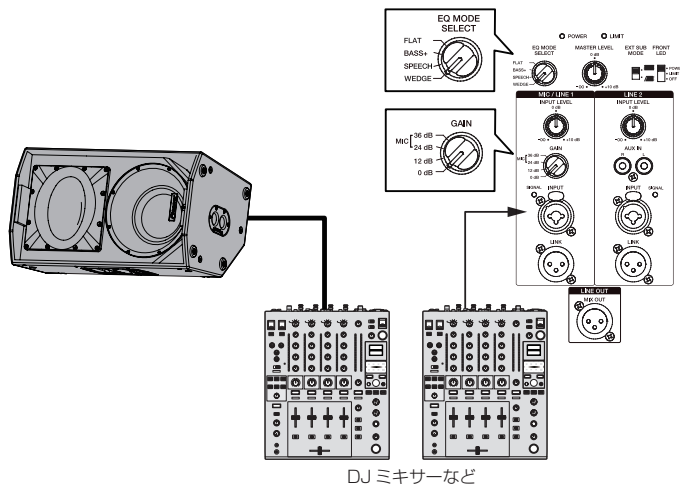
ハウリング / フィードバック防止のため

- マイクの指向性とスピーカーユニットの音が出ている方向とはずらしてください。
例として、マイクはスピーカーの後方で使用する、マイクの向きを他に向けるなど。
- GAIN 設定、INPUT LEVEL つまみを適切な位置でご使用ください。

ステージモニター用途のシステム

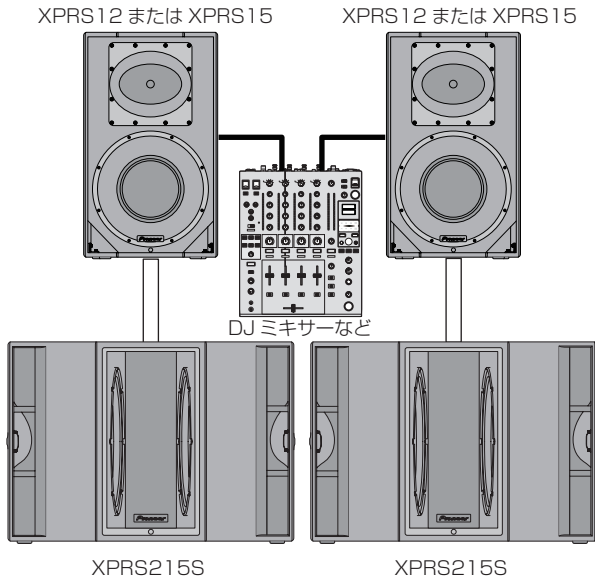
EQ MODE SELECT を WEDGE 設定にすることをお勧めします。

アンプ部の接続

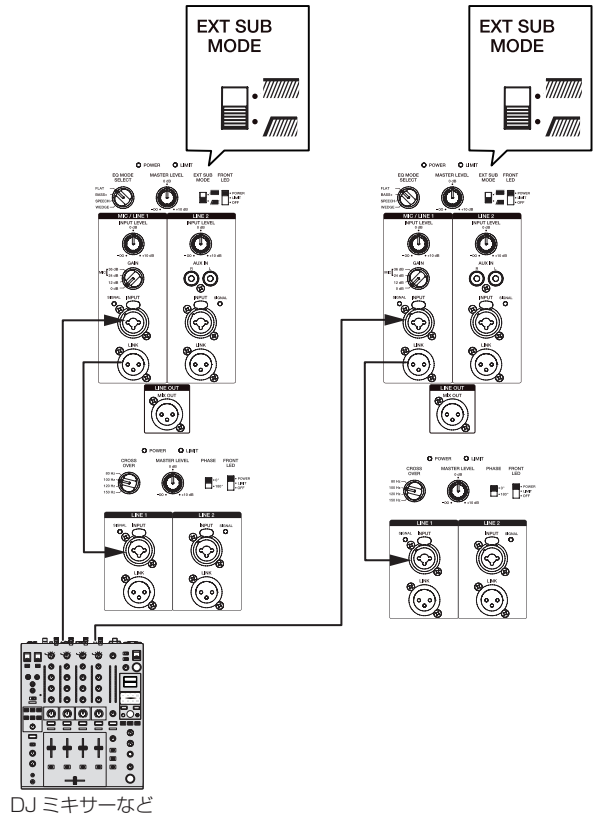


サブウーファーを接続したステレオシステム

アンプ部の接続

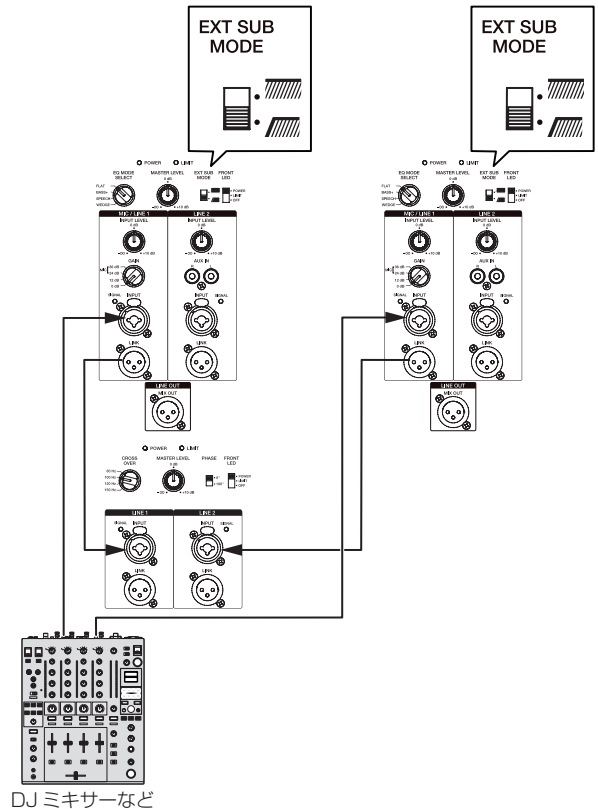
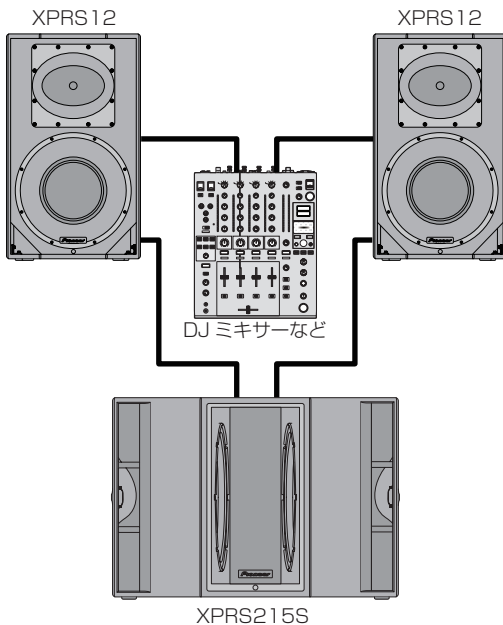


XPRSシリーズの組み合わせの際は、フルレンジモデルのEXT SUB MODEを[*]にし、サブウーファーモデルのCROSS OVERは100 Hzに設定してのご使用をお勧めします。



XPRS215S をモノミックス接続したシステム

アンプ部の接続



その他

故障かな？と思ったら

- 故障かな？と思ったら、下記の項目を確認してください。また、本機と接続している機器もあわせて確認してください。それでも正常に動作しないときは、下記の「保証とアフターサービス」をお読みのうえ、販売店にお問い合わせください。
- 静電気など、外部からの影響により本機が正常に動作しないことがあります。このようなときは、電源コードを一度抜いて5秒以上経ってから再び差し込むことで正常に動作することがあります。

こんなときは	ここを確認してください	対応の仕方
電源が入らない。	電源コードが正しく接続されていますか？	電源コードをコンセントへ接続してください。(6ページ)
接続している機器の音が出ない、または音が小さい。	接続している機器は正しく設定されていますか？	機器の外部入力切替や音量を正しく設定してください。
	接続ケーブルが正しく接続されていますか？	接続ケーブルを正しく接続してください。(7ページ)
	端子やプラグが汚れていませんか？	端子やプラグの汚れを拭き取ってから接続してください。
	音量が正しい位置に設定されていますか？	本体背面部の MASTER LEVEL ツマミをゆっくり右に回して音量を上げてください。
音が歪む。または LIMIT インジケータが点灯している。	電源がオンになっていますか？	本体背面部の POWER スイッチをオンしてください。
	GAIN セクターが適切に設定されていますか？	本体背面部の GAIN 設定が適切かを確認してください。(3ページ)
	音量が正しい位置に設定されていますか？	本体背面部の MASTER LEVEL または INPUT LEVEL ツマミを左に回し、LIMIT インジケータが消灯するまで音量を下げてください。
ハウリングする。	接続している機器の出力信号レベルは適切に設定されていますか？	接続している機器の出力レベルを調整してください。
	接続している機器の出力信号が歪んでいませんか？	接続している機器の取扱説明書をご確認ください。
	マイクがスピーカーに向いていませんか？	マイクの向きを変えてください。
	マイクとスピーカーが近すぎませんか？	マイクをスピーカーから離してください。
	音量が正しい位置に設定されていますか？	MASTER LEVEL または INPUT LEVEL ツマミを左に回し音量を下げてください。

保証とアフターサービス

修理に関するご質問、ご相談

P.13 に記載の修理受付窓口、またはお買い求めの販売店にご相談ください。

保証書（裏表紙に記載）

保証書は必ず「販売店名・購入日」などの記入を確かめて販売店から受け取り、内容をよく読んで大切に保管してください。

保証期間は購入日から3年間です。

次のような場合には保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、性能、動作の保証をいたしません。また、故障した場合の修理についてもお受けいたしかねます。

- 本機を改造して使用した場合
- 不正使用や使用上の誤りの場合
- 他社製品や純正以外の付属品と組み合わせて使用したときに、動作異常などの原因が本機以外にあった場合。

故障、故障の修理その他にともなう営業上の機会損失（逸失利益）は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず補償いたしかねますのでご了承ください。

補修用性能部品の最低保有期間

当社はこの製品の補修用性能部品を製造打ち切り後、8年間保有しています。性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理を依頼されるとき

上記の「故障かな？と思ったら」をお読みいただき、故障かどうかを確認ください。それでも正常に動作しないときには、必ず電源プラグを抜いてから、次の要領で修理を依頼してください。

連絡していただきたい内容

- ご住所
- お名前
- お電話番号
- 製品名：アクティブラウドスピーカー
アクティブサブウーファー
- 型番： XPRS10、XPRS12、XPRS15、
XPRS115S、XPRS215S
- お買い上げ日
- 故障または異常の内容
「いつ、どのくらいの頻度で、どのような操作で、どうなる」といった詳細
- 訪問ご希望日
- 訪問先までの道順と目標（建物、公園など）

保証期間中は

修理に際しましては、保証書をご提示ください。保証書に記載されている弊社保証規定に基づき修理いたします。

保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理いたします。

免責事項について

- Pioneer DJ は Pioneer DJ 株式会社の登録商標です。
- その他記載されている会社名および製品名等は、各社の登録商標または商標です。
- お客様がご用意した音楽ファイルを本機で再生するときは、その著作権を守ったうえでご利用いただけますようお願いいたします。

仕様

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
形式	2 ウェイアクティブフルレンジスピーカー		
システム特性			
周波数特性 (-10 dB)	55 Hz ~ 20 kHz	50 Hz ~ 20 kHz	40 Hz ~ 20 kHz
指向特性 (H x V)	90° x 60° (90度回転可)		
最大音圧レベル (peak@1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
クロスオーバー周波数	2.0 kHz	2.0 kHz	2.0 kHz
アンプ部			
アンプタイプ	Class D		
アンプ出力	1 200 W (LF800 W, HF400 W) ピーク 2 400 W		
入力端子	XLR/TRS コンボ x 2 (バランス) RCA x 2 (アンバランス)		
入力インピーダンス	10 k Ω		
出力端子	スルー出力 XLR x 2 (バランス) ミックス出力 XLR x 1 (バランス)		
インジケーター	(本体前面部) FRONT LED (本体背面部) POWER · LIMIT · SIGNAL x 2		
スピーカー部			
ウーファー (LF)	10 インチコーン	12 インチコーン	15 インチコーン
トゥイーター (HF)	1 インチスロット 1.75 インチ ダイアフラム コンプレッションドライバー		
エンクロージャー	15 mm パーチ合板 バスレフ型		
ハンドル	1 (トップ)	2 (両サイド)	
ボールソケット	35 mm ソケット (0° / 7° マルチアングル)		
リギングポイント	M10 x 12		
電源部・その他			
対応電圧	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V ~ 240 V (50 Hz/60 Hz)		
消費電力	162 W	167 W	175 W
外形寸法 W x H x D	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
質量	18.9 kg	23.1 kg	29.2 kg

	XPRS115S	XPRS215S
形式	アクティブサブウーファー	
システム特性		
周波数特性 (-10 dB)	40 Hz ~ 160 Hz	40 Hz ~ 160 Hz
最大音圧レベル (peak@1 m)*	133 dB (half space)	135 dB (half space)
アンプ部		
アンプタイプ	Class D	
アンプ出力	1 200W ピーク 2 400 W	1 200W (600 W x 2) ピーク 2 400 W
入力端子	XLR/TRS コンボ x 2 (バランス)	
入力インピーダンス	10 k Ω	
出力端子	スルー出力 XLR x 2 (バランス)	
インジケーター	(本体前面部) FRONT LED (本体背面部) POWER · LIMIT · SIGNAL x 2	
スピーカー部		
ウーファー (LF)	15 インチコーン	15 インチコーン x 2
エンクロージャー	15 mm パーチ合板 バスレフ型	15 mm パーチ合板 擬似バンドパス型
ハンドル	2 (両サイド)	4 (両サイド)
ボールソケット	M20 ネジ式ソケット	
電源部・その他		
対応電圧	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V ~ 240 V (50 Hz/60 Hz)	
消費電力	240 W	240 W
外形寸法 W x H x D	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm
質量	30.6 kg	55.9 kg

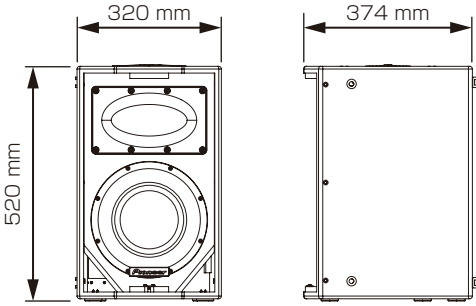
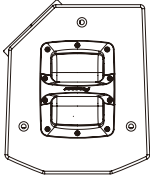
* 算出値

本機の仕様および外観は改良のため予告なく変更することがあります。

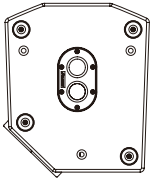
寸法

XPRS10

上面部

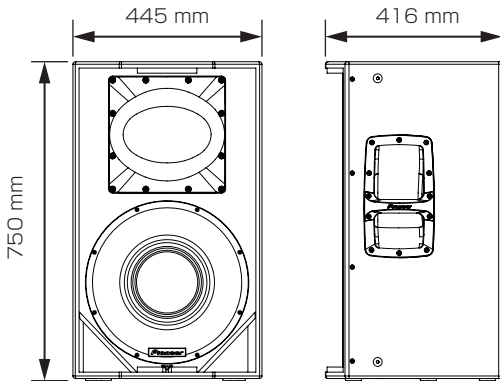
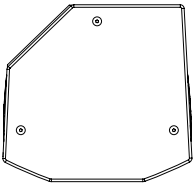


底面部

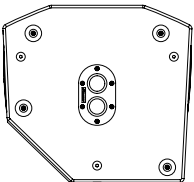


XPRS15

上面部

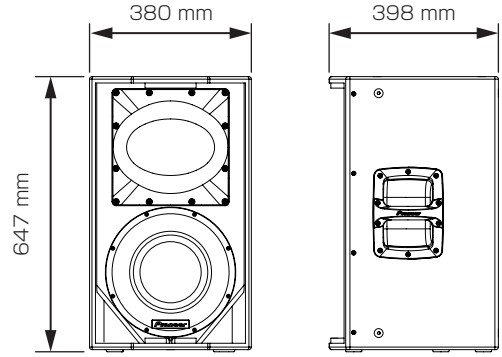
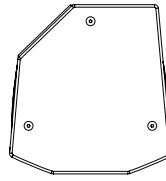


底面部

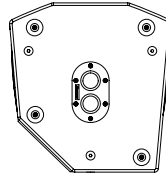


XPRS12

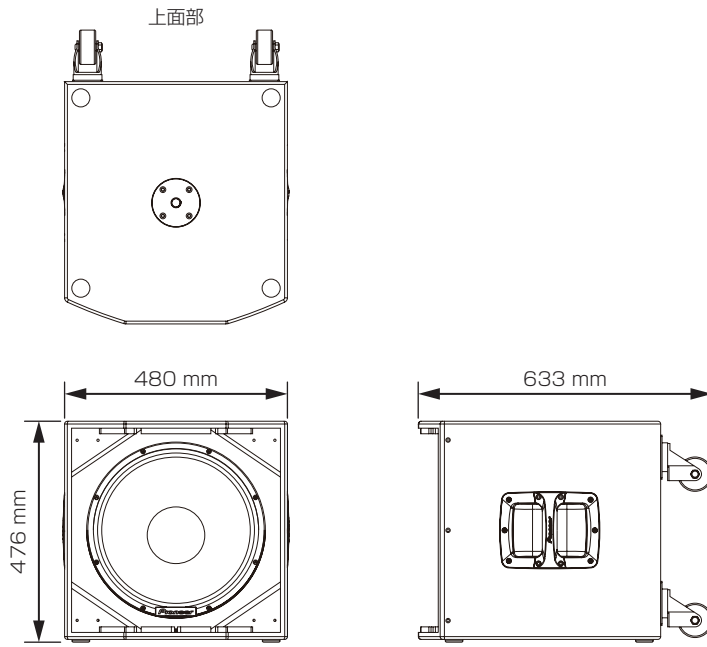
上面部



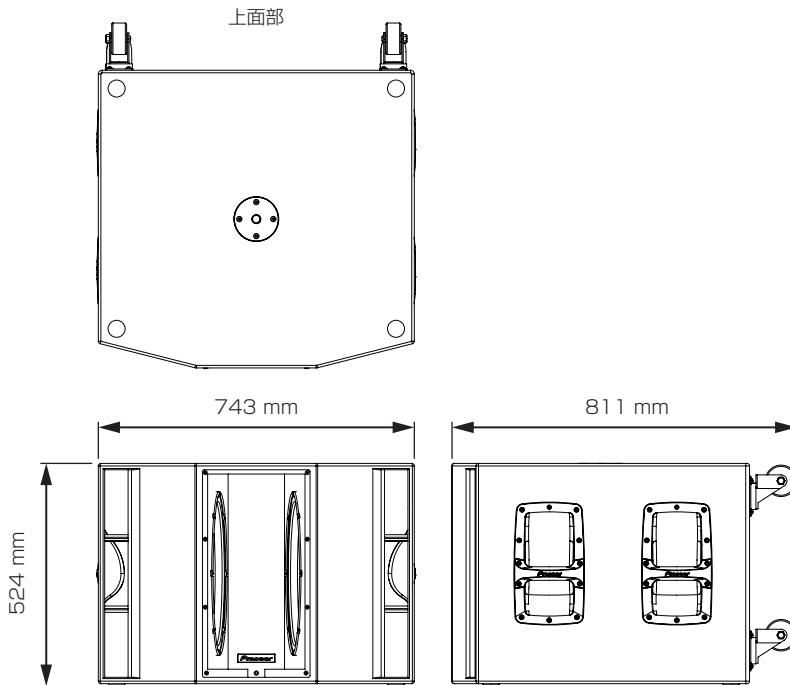
底面部



XPRS115S



XPRS215S



<各窓口へお問い合わせ時のご注意>

「0120」で始まる電話番号は、携帯電話・PHS・一部のIP電話などからはご使用になれません。

ナビダイヤルは、携帯電話・PHSなどからご利用可能ですが、通話料がかかります。また一部のIP電話などからはご使用になれません。

正確なご相談対応のために折り返しお電話をさせていただくことがございますので発信者番号の通知にご協力いただきますようお願いいたします。

商品についてのご相談窓口 ※番号をよくお確かめの上でおかけいただけますようお願いいたします

Pioneer DJ商品の取り付け・組み合わせなどについては、お買い求めの販売店様へお問い合わせください。

- 商品のご購入や取り扱い、故障かどうかのご相談窓口およびカタログのご請求について

Pioneer DJ サポートセンター

受付時間 月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

- 電話 【固定電話から】 0120-545-676（無料）
【携帯電話・PHSから】 0570-057-134（ナビダイヤル・有料）
- ファックス 0570-057-135（ナビダイヤル・有料）
- インターネットホームページ pioneeordj.com/support/
※商品についてよくあるお問い合わせ、ソフトウェアダウンロードなど

修理についてのご相談窓口 ※番号をよくお確かめの上でおかけいただけますようお願いいたします

修理をご依頼される場合は、取扱説明書の『故障かな？と思ったら』を一度ご覧になり、故障かどうか確認ください。それでも正常に動作しない場合は、①型名②ご購入日③故障症状を具体的に、ご連絡ください。

修理受付窓口

受付時間 月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

- 電話 【固定電話から】 0120-5-81028（無料）
【携帯電話・PHSから】 0570-037-610（ナビダイヤル・有料）
- ファックス 0120-5-81029（無料）
- インターネットホームページ pioneeordj.com/support/purpose/repair/
※インターネットによる修理のお申し込みを受け付けております

部品のご購入についてのご相談窓口 ※番号をよくお確かめの上でおかけいただけますようお願いいたします

- 部品（付属品、取扱説明書など）のご購入について

部品受注センター

受付時間 月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

- 電話 【固定電話から】 0120-5-81095（無料）
【携帯電話・PHSから】 0570-057-140（ナビダイヤル・有料）
- ファックス 0120-5-81096（無料）

平成29年3月現在 記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので予めご了承ください。

VOL.003

商品相談・修理受付・付属品購入窓口のご案内
～お取り扱いにお困りのとき、前項をご覧ください。

Pioneer Dj 音響映像機器保証書

出張修理

機種	XPRS10 / XPRS12 / XPRS15 XPRS115S / XPRS215S		
お客様	お名前	様	
	ご住所	〒	
	電話番号	()	
お買い上げ日	取扱販売店名・住所・電話番号		
年	月	日	
保証期間(お買い上げ日より)			
本体	3年		

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。

- お客様へお願い
お手数ですが、ご住所、お名前、電話番号をわかりやすくご記入ください。
お客様にご記入いただいた保証書は、保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために記載内容を利用して頂く場合がございますので、ご了承ください。
- ご販売店様へ
お買い上げ日、貴店名、住所、電話番号を記入のうえ、保証書をお客様へお渡しく下さい。

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012
神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号
横浜アイマークプレイス6階

お問合せ先: Pioneer DJ サポートセンター
0120-545-676

〈 無料修理規定 〉

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店または弊社が無料修理いたします。
- 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買い上げの販売店にご依頼ください。その際には本書をご提示ください。なお、離島及び離島に準ずる遠隔地への出張修理を行った場合には、出張に要する実費を申し受けます。
- ご転居、ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理が依頼できない場合には、パイオニア修理受付窓口（取扱説明書をご参照）へご相談ください。
- 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
 - 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷
 - お買い上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷
 - 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧、水掛り等による故障および損傷
 - 消耗品(各部ゴム、電池、ピックアップ、スピンドルモーター、スライダモーター等)の交換
 - 本書の提示がない場合
 - お買い上げの年月日、販売店が確認できない場合
 - 本書のお買い上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合
 - 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合
 - 劣悪な設置条件(油煙、熱、塵、水、直射日光等)にて使用し故障した場合
- 本書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- 本書は再発行いたしませんので紛失しないように大切に保管してください。
- その他
 - 故障その他による営業上の機会損失(逸失利益)は補償いたしませんのでご了承ください。
 - 高技术製品は持ち帰り修理になる場合があります。
 - 特殊なセッティング(配線の引回し、棚の設置等)、「取付業者指定商品」の取付け取外しは専門の工事店にご依頼ください。

修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者(保証責任者)、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。
※保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

© 2017 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Плэсе, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: +66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: +60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路407號8樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓 TEL: +852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001, Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all

JIS C 61000-3-2 適合品

Сделано в Китае
Printed in China/Imprimé en Chine

<DRB1748-E>